

la  
mutuelle  
SSO  
ASSURANCE-GROUPE

# l'Action Québec

Québec  
64<sup>e</sup> année, No 58  
Samedi,  
13 novembre 1971  
15 cents

**DOCTEURS**  
**Remy Beaulieu - J.-Ls LaBarre**  
**OPTOMETRISTES**  
NOUVELLE ADRESSE :  
376, du Roi, ch. 208. — Tél.: 524-2413  
(En haut Régie des Alcools)

Réunion à huis clos des premiers ministres

## UN "SOMMET ECONOMIQUE" DONT ON ATTEND TRES PEU

Par Garry Fairbairn

Ottawa (PC) — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, et ses homologues provinciaux, se retrouvent lundi à Ottawa, à huis clos, pour discuter des problèmes économiques.

Dans les milieux fédéraux on n'attend pas, de cette conférence de trois jours, de résultats notables.

Il est, en effet, peu vraisemblable qu'un accord puisse se faire sur les mesures propres à enrayer le chômage, à parer aux effets des mesures économiques prises récemment par les Etats-Unis, à trouver une solution à la hausse galopante des frais des programmes partagés, ou à la question des subventions aux provinces les plus défavorisées.

Sur certains points, les provinces sont divisées entre elles, et sur d'autres, elles s'accordent pour critiquer véhémentement la politique fédérale. Le ministre des Finances M. Edgar Benson a déclaré sans ambages aux Communes que le gouvernement fédéral ne prévoit aucune mesure complémentaire en vue d'aider, cet hiver, les 447.000 chômeurs du Canada. Un programme fédéral a été annoncé le 14 octobre, pour lequel un budget de \$493 millions est prévu. Il est destiné à financer des travaux d'hiver et son application est déjà en cours.

Cependant, le premier ministre de la Saskatchewan, M. Allan Blakeney, à l'instar de certains de ses homologues des autres provinces, trouve que ce programme vient trop tard pour résoudre sérieusement les problèmes d'hiver.

Dans ses grandes lignes, l'ordre du jour de la conférence prévoit une discussion générale sur l'économie, suivie d'une revue des finances fédérales-provinciales, notamment les moyens éventuels aptes à circonscrire la hausse des frais des programmes de santé et de bien-être.

La publication hier, par la revue Canadian Forum, d'une version dite abrégée du rapport de M. Herb Gray, ministre du revenu, au sujet des investissements étrangers, pourrait avoir des échos à la conférence.

Les porte-parole de plusieurs provinces ont demandé au gouvernement fédéral de rendre public ce rapport, sous une forme ou une autre, mais Ottawa s'y est refusé sous prétexte qu'il s'agit là d'un document confidentiel.

C'est une question très délicate que celle des investissements étrangers. Le gouvernement fédéral se trouve pris entre deux feux. D'une part, les éléments nationalistes qui veulent en ralentir le rythme, et de l'autre, les provinces défavorisées, qui elles, ont besoin d'accroître les investissements, quelle qu'en soit la provenance.

M. Gray, lui ne sera pas à la conférence, a-t-on annoncé hier à son cabinet. Il doit prononcer un discours à Vancouver le mardi.

Un collaborateur de M. Benson a déclaré hier que la conférence étudiera le projet de lutte contre le chômage annoncé le 14 octobre, projet dont l'exécution se fait en coopération avec les provinces. En outre, on y discutera aussi des relations économiques canado-américaines.

Le ministre des Finances estime qu'il est encore trop tôt pour le gouvernement fédéral de proposer des contre-mesures pour parer à la politique économique des Etats-Unis qui cause du tort au commerce canadien. D'autant plus, dit-il, qu'on ne connaît pas encore assez clairement l'ampleur des intentions américaines. Cela cependant n'empêchera pas les provinces de suggérer des contre-mesures éventuelles.

Les premiers ministres auront, en outre, à trouver le moyen de faire admettre les autorités municipales aux discussions fédérales-provinciales. Jusque-là, les municipalités ont été tenues à l'écart des conférences fédérales-provinciales sous prétexte qu'elles relèvent de la juridiction provinciale et ne constituent donc pas des organismes avec lesquels Ottawa peut traiter directement.

### Accords fiscaux

Les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces expirent le 31 mars 1972. Il va falloir, bien sûr, les renouveler. Mais aucune entente définitive n'est prévue à cette conférence. Les ministres des Finances, qui se sont réunis il y a deux semaines, avaient traité de la question et ils doivent tenir une nouvelle conférence vers la fin du mois de janvier ou le début de février.

Sur les \$14,5 milliards qu'Ottawa se propose de dépenser et de prêter cette année, \$7,3 milliards iront aux provinces sous forme de transferts fiscaux,

de subventions et de prêts. Il y a notamment \$2,4 milliards destinés aux programmes de santé et de bien-être; \$1,1 milliard en transferts inconditionnels et plus de \$500 millions en aide à l'éducation supérieure. Ottawa dépense aussi plus de \$2,9 milliards en taxes provinciales sur les particuliers, les sociétés et les successions.

### Réforme fiscale

Le gouvernement fédéral espère promulguer dès le 1<sup>er</sup> janvier la réforme fiscale, bien que plusieurs provinces aient demandé à en différer l'application pour une année, afin de leur permettre de réadapter leur propre législation fiscale.

À la récente conférence des ministres des Finances, M. Darcy McKeough, ministre des Finances de l'Ontario, a eu l'occasion de critiquer plusieurs aspects de cette réforme. Il a insisté pour que son application soit retardée, entièrement ou partiellement, d'un an.

Il a également blâmé en termes vécus le gouvernement fédéral qu'il accuse de n'avoir pas prévu une procédure appropriée visant à coordonner efficacement la politique fiscale fédérale et celle des provinces.

L'Ontario a été le principal obstacle aux efforts déployés par le fédéral en vue de mettre au point une formule destinée à réduire les dépenses des programmes à frais partagés. En vertu du système actuel Ottawa verse une part déterminée du coût — quel qu'il soit — des programmes de santé et de bien-être que les provinces jugent bon de fixer.

Le gouvernement fédéral propose, pour sa part, une formule indexant la hausse des coûts au taux moyen de la croissance à long terme du pays.

L'Ontario, par contre, préconise de mettre fin aux programmes à frais partagés. Il estime que tous ces programmes devraient être entièrement financés par les provinces, lesquelles devraient, en échange, recevoir une partie du domaine fiscal fédéral. Ainsi, estime l'Ontario, les provinces seraient libres de fixer leurs propres priorités en matière de santé.

Toutefois, la Saskatchewan et le Manitoba estiment nécessaires de maintenir, ne serait-ce qu'en partie, la formule actuelle utile surtout pour les provinces défavorisées.



### Nous, nous sommes chanceux!

Les gens qui se plaignent qu'ils ne peuvent à chaque années prendre une petite vacance en Floride, ne changeraient sûrement pas de place avec cette pauvre femme d'Orissa en Inde. Elle et son petit attendent que la Croix-Rouge leur donne de la nourriture. Elle est une des nombreuses éprouvées par le cyclone qui a balayé sa région en octobre dernier. (Téléphoto UPI)

## Le ministre Choquette fait le point sur plusieurs problèmes relevant de son ministère

Par PAUL LONGPRE

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois de la Justice, M. Jérôme Choquette, a révélé vendredi à l'Assemblée nationale qu'il fait faire présentement des études pour déterminer s'il y a une corrélation entre l'accroissement des meurtres et l'abolition temporaire de la peine de mort décrétée en 1967 par les autorités fédérales.

Longue question interrogé en Chambre sur différents problèmes judiciaires et policiers. Le ministre a fait plusieurs autres révélations importantes que l'on pourrait résumer ainsi :

1 — Le ministère de la Justice fera connaître en même temps, la semaine prochaine, le rapport de la police de Montréal sur la manifestation syndicale du 29 octobre et la direction qu'il prendra quant à une législation de type "anti-casseurs".

2 — La commission parlementaire de la Justice siégera les 7 et 8 décembre prochains pour étudier le Livre blanc publié par le ministère récemment sur la police et la sécurité des citoyens.

3 — Le ministre déposera très prochainement des mesures législatives visant à relever le niveau de compétence et d'intégrité de la magistrature.

Peine de mort  
La question de la peine de mort est d'autant plus "critique", a déclaré M.

Choquette, que le Québec a l'intention de prendre position avant que le gouvernement n'en renouvelle l'abolition partielle, ce qui est prévu pour 1972.

D'une part, constate-t-il, il y a le fait que les statistiques révèlent que le nombre de crimes violents "a augmenté énormément" depuis cinq ans et qu'il continue d'augmenter. D'autre part, il nous arrive fréquemment de voir des circonstances où il semblerait que l'appareil judiciaire n'ait pas la capacité de réprimer un certain nombre de crimes.

Faisant allusion aux procédures de cautionnement et de libération conditionnelle, il ajoutait :

"Dans les circonstances actuelles, je considère que le rôle des jurés est au moins de tenter de limiter le nombre de ces gens qui peuvent être en circulation et qui représentent un danger pour les citoyens."

### Loi anti-casseurs

A M. Gabriel Loubier, chef de l'U.-Q. qui demandait des nouvelles au sujet des décisions du ministère quant aux événements violents survenus à Montréal à l'occasion d'une manifestation syndicale dirigée contre les propriétaires de La Presse, M. Choquette a répondu qu'il devrait lui être possible de déposer dès la semaine prochaine le rapport de la police de Montréal sur ces incidents.

"En même temps, a-t-il révélé, je pourrais indiquer dans quelle direction le gouvernement entend s'engager".

Il faisait allusion aux rapports voulant que le gouvernement québécois s'apprette, de concert avec les autorités fédérales, à présenter une loi de type "anti-casseurs", comme celle qui existe en France pour faire porter aux organisateurs de manifestations populaires les responsabilités des désordres pouvant découler de ces événements.

### Livre blanc

"Jamais les forces policières au Québec n'ont eu un appui aussi vigoureux de la part d'un ministre de la Justice", devait affirmer M. Choquette, en réponse à M. Samson qui avait fait écho aux plaintes récemment formulées par le président de la Fraternité des policiers de Montréal, M. Guy Mareil.

Ce dernier, on s'en souvient, avait publiquement affirmé, à la suite des événements du 29 octobre, que les forces policières n'obtenaient pas tout le soutien désirable de la part des autorités gouvernementales.

"Mon appui n'a pas toujours été verbal, a déclaré le ministre de la Justice. Lorsque les forces policières ont dépassé

ce que je croyais être la mesure, je me suis chargé de le leur rappeler. Mais dans leur fonction de réprimer la criminalité, sous toutes ses formes, tout en respectant les droits des individus, je leur ai donné un appui constant et je vais continuer de le faire."

De toute manière, conclut-il, toutes les parties impliquées par le Livre blanc publié le 30 juillet dernier auront le loisir de se faire entendre lors des premières audiences de la commission parlementaire de la Justice.

### Magistrature

Se défendant de remettre en question les modes de nominations des juges utilisés par ses prédécesseurs, le ministre a été avare de détails lorsqu'il a été invité par M. Samson à remettre en cause ces méthodes de nomination.

Il a tout de même annoncé que le gouvernement déposera très prochainement des mesures législatives à ce sujet. Ces mesures, a-t-il précisé, feront que seuls des candidats "parfaitement acceptables au plan de la compétence et de l'intégrité" seront élevés à la magistrature.

Le ministre a noté également que toutes les nominations, sous son administration, ont été faites avec l'accord et le concours du comité spécialement institué par le Barreau pour analyser la compétence et l'intégrité des candidats à la magistrature.

## Un réacté d'Air Canada détourné

CALGARY (PC) — Un réacté d'Air Canada, avec 118 passagers à bord, a été détourné vendredi après-midi peu après qu'il eût décollé de l'aéroport de Calgary.

Ce DC-8, envolée 812, qui était parti de Vancouver et dont la destination était Toronto, a été orienté vers Great Falls, Montana, selon un porte-parole d'Air Canada.

"On nous a assuré que les passagers pourraient quitter l'avion à Great Falls" a-t-il dit.

On ne sait pas combien d'individus ont perpétré le détournement, mais on a appris qu'ils voulaient se rendre en Irlande.

L'avion avait quitté Calgary à 15h30.

### De la comédie qui devient une farce monumentale!

## Le député Drolet demande mais en vain l'expulsion de certains journalistes

QUEBEC (G.P.) — Les créditistes n'aiment pas faire rire d'eux et le député de Portneuf l'a fait durement sentir en Chambre hier matin lorsqu'il a effectué une violente sortie contre "quelques journalistes de la Tribune de la Presse qui ne font que vomir sur 101 députés de cette Chambre". (M. Drolet omettait de toute évidence les députés du Parti québécois).

Le député n'a pas donné de nom en Chambre mais plus tard, son collègue de St-Sauveur, M. Armand Bois lui a prêté main forte pour dénoncer sur une question de privilège le journaliste Jacques Guay, du Journal de Québec, qu'il a qualifié d'agitateur social.

Au cours de son intervention, le député Drolet a demandé au ministre des Communications, responsable de la Commission de la liberté de presse, s'il était dans l'intention du gouvernement de convoquer cette commission pour examiner la possibilité d'expulser certains journalistes de la Tribune de la Presse. (M. Drolet nous a avoué plus tard, dans une entrevue téléphonique, qu'il ignorait que la Tribune de la Presse relevait directement de l'autorité du président de l'Assemblée nationale).

En l'absence du ministre des Communications, c'est le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, qui a répondu au député

de Portneuf : "Je donnerai à cette question la seule réponse qui lui convient : Non".

M. Drolet est revenu à la charge pour dire qu'à cette époque de l'année, tout le monde a l'habitude de faire le grand ménage. "Je pense, dit-il, qu'il est temps qu'il y ait un ménage de fait dans cette tribune pour "clairer" les quelques saletés qui y existent".

Pour sa part, le député de St-Sauveur voulait défendre la position qu'il avait prise cette semaine en Chambre, en s'élevant contre les dirigeants syndicaux qui organisent des manifestations pour inciter à la révolte. M. Bois affirme qu'il ne s'agissait pas là d'une position antisyndicale comme le diffuse M. Guay dans son journal.

Les propos du journaliste auxquels le député de St-Sauveur faisait allusion étaient ceux de sa chronique d'hier, où il tournait en ridicule un geste posé par M. Bois cette semaine.

Celui-ci a, en effet, fait parvenir aux journalistes, un document dans lequel il tente de prouver que les chefs syndicaux incitent leurs militants à la violence. A l'appui de sa thèse, M. Bois avait joint une photocopie de différents slogans imprimés sur des collants et diffusés par des syndicats. M. Bois jugeait ces slogans comme susceptibles de conduire à l'anarchie; on

lit les phrases anodines qui suivent : "La liberté syndicale, ça se gagne", "C'est aux travailleurs à choisir leur syndicat, pas au gouvernement", "Les gars de Lapalme iront jusqu'au bout", etc...

## Sommaire

Campus .....	9
Ciné-Québec .....	7-8
Classées .....	24-25
Comiques .....	26
D'un océan à l'autre .....	11
Décès .....	27
Finance et Economie .....	22-23
Horoscope .....	2
La Belle Province .....	4
La Famille .....	10
Le monde .....	16
Lecture .....	20
Opinions .....	6
Québec centre .....	3
Québec métro .....	3
Québec sud .....	2
Québec région .....	2
Spectacles et loisirs .....	14-15
Sports .....	17-18-19
T.V. ....	9
Voyages .....	21



**Aujourd'hui :** Généralement nuageux avec quelques chutes de neige légère dans l'après-midi.  
Minimum et maximum: 25 et 35.

**Demain :** Le temps se remettra au beau avec périodes ensoleillées et plus chaud.  
Minimum et maximum: 30 et 40.

Le nouveau maire de Saint-Rédempteur veut que le nom de sa ville soit connu

Par Rénald Massicotte
Saint-Rédempteur — Le projet prioritaire pour le nouveau conseil est de mettre la municipalité de Saint-Rédempteur sur la carte...

bois et Normand Beaulieu, conseillers. L'âge de ces nouveaux membres du conseil varie de 30 à 32 ans.

tation, alors que toute la population (hommes et femmes) était invitée à l'Hôtel de ville.

Saint-Rédempteur. "Ce comité pourra divulguer tout ce qui se passe chez nous. Cette première mesure aidera précisément à mieux faire connaître Saint-Rédempteur, tout au moins dans la région de Québec.

qui concerne les affaires municipales. Il a par ailleurs indiqué que le mandat confié au cours des dernières élections était sans équivoque. Les membres élus ont obtenu en effet une écrasante majorité sur leurs adversaires.



En bordure de la route 20 et à proximité du chemin de fer, le nouveau parc industriel de Bernières a été inauguré cette semaine, alors qu'ont débuté les travaux d'aménagement de la firme Provost Bulk Transport Inc. La compagnie procurera quelque 25 emplois nouveaux dès le départ.

C'est aujourd'hui que l'on saura si les employés de Gérard Collin Inc. se mettront en grève

par Rénald Massicotte
MONTMAGNY — Une rencontre devait avoir lieu hier soir à l'hôtel de ville de Montmagny afin de régler le conflit entre le syndicat et les employés de la firme Gérard Collin Inc.

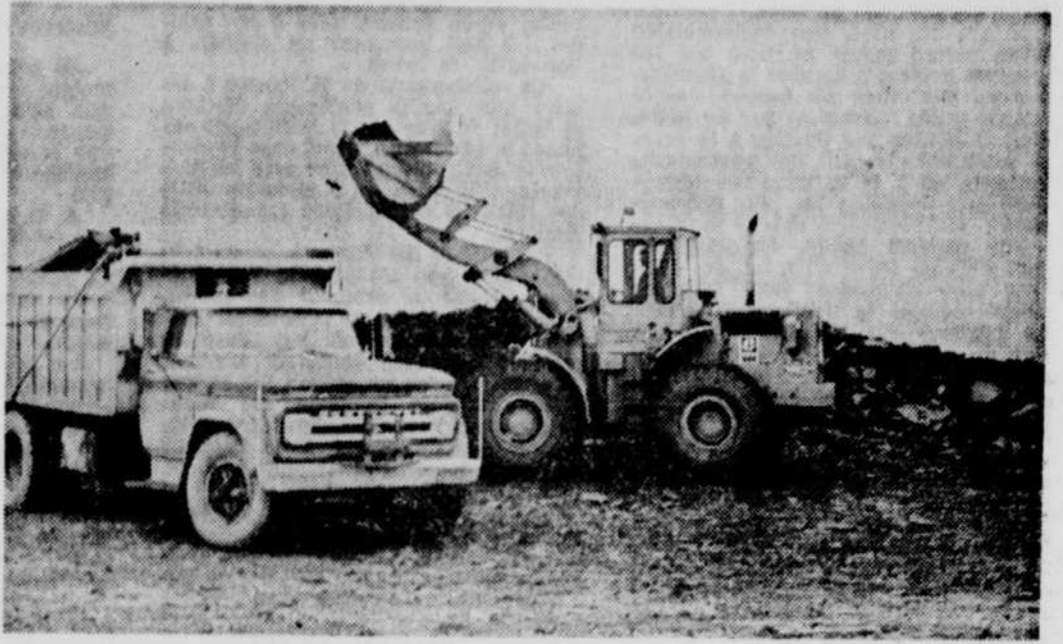
cal, M. Jean-Louis Labonté, a soutenu qu'il ne se présentait qu'une seule alternative à l'issue de cette dernière rencontre: ou bien on se dirige nettement vers une entente, ou bien c'est la grève aujourd'hui, samedi.

La rencontre a débuté hier soir à 20 heures. "Par contre, a-t-il terminé, s'il y a rupture aux négociations nous n'aurons pas le choix."

Une subvention de \$600,000 octroyée à Charlesbourg

QUEBEC (GP) — La ville de Charlesbourg bénéficierait d'une subvention de \$600,000 de la part des gouvernements provincial et fédéral pour la construction de son arène et de sa piscine olympique.

de \$200,000 du Haut commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports mais qu'elle englobera tout simplement. La subvention du Haut commissariat avait été annoncée au début de l'année par le député de Chauveau.



52e ANNIVERSAIRE
Epargnez de 10 à 33% Montres et bijoux Bagues de fiançailles
Un léger acompte réserves votre cadeaux pour
NOEL N'oubliez pas 20 montres
Cardinal à gagner
Omer Rousseau
802 est, rue St-Joseph (coin Mgr Gauvreau)
Québec, Tél.: 524-1372

Toutefois, M. Labonté a souligné que la partie syndicale était prête à négocier. "C'est notre sprint final"
A cette rencontre, le syndicat présentait à l'employeur une contre-proposition à ce qui a été présenté par la compagnie en matinée.

Rive droite... en bref

Par Rénald Massicotte
Démarches
St-Louis-de-Pintendre - La municipalité de St-Louis-de-Pintendre est à effectuer des démarches auprès de la Régie des eaux pour savoir comment elle pourra améliorer son réseau de conduites d'eau...
Un ballon
Beaumont — Ne soyez pas étonnés si vous voyez demain un objet lumineux dans le ciel, dans les environs de Beaumont... il s'agira sans doute

L'horoscope

- DIMANCHE LE 14 NOVEMBRE 1971
21 mars au 20 avril (Bélier) — Personne ne viendra à bout de votre détermination. Vos initiatives sont taxées d'originalité.
21 avril au 21 mai (Taureau) — Préparez-vous à faire des changements, même s'il vous en colle.
22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Coopération, détermination et coordination sont essentielles à votre réussite, aujourd'hui.
22 juin au 23 juillet (Cancer) — Plus vous serez calme, plus vous réussirez à faire un maximum de choses en peu de temps.
24 août au 22 septembre (Vierge) — Vous finirez par vaincre les obstacles qui vous semblent insurmontables, à prime abord.
24 septembre au 23 octobre (Balance) — Vous réglerez plusieurs petites questions en souffrance.
24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Votre ingéniosité fera de cette journée une des meilleures de la présente période.
23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Les influences planétaires sont propices à vos intérêts sentimentaux.
22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Votre meilleur atout auprès de vos amis sera sans doute votre sens de l'humour.
21 janvier au 19 février (Verseau) — Il vous arrivera une chose étonnante. Ne prenez pas de décision à la faveur d'un chagrin, prenez le temps de vous ressaisir.
20 février au 20 mars (Poissons) — Vous renouez des liens d'amitié refroidis.
LUNDI LE 15 NOVEMBRE 1971
21 mars au 20 avril (Bélier) — Assurez-vous que vous êtes dans la bonne direction avant de vous engager dans une voie nouvelle.
21 avril au 21 mai (Taureau) — Les nouveautés et les antiquités retiendront également votre attention.
22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Maintenez votre humeur au beau.
22 juin au 23 juillet (Cancer) — Vous devrez vous serrer la ceinture pour rencontrer certaines obligations.
24 juillet au 23 août (Lion) — Ne vous tracez pas un programme trop rigide, laissez place pour les imprévus.
24 août au 23 septembre (Vierge) — Allez de l'avant avec détermination.
24 septembre au 23 octobre (Balance) — Vous serez esclave à changer d'idée trop souvent.
24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Journée progressive sur tous les plans.
23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Les chimistes et les fermiers profiteront de la marche des planètes.
22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Prenez des notes et conservez-les, vous ne savez jamais à quel moment elles pourront vous servir.
21 janvier au 19 février (Verseau) — Soyez patient avec ceux qui ne le sont pas.
20 février au 20 mars (Poissons) — Choisissez vos compagnons d'armes avec soin.

Plusieurs employés travaillaient hier au transport de pierres au nouveau parc industriel de Bernières. Ces pierres, prises dans un champ situé à quelque 2 milles du parc industriel, serviront à une première industrie: la firme Provost Bulk Transport Inc.

Dr Marcel TREMBLAY
OPTOMETRISTE
872, St-Amand, Québec 3 524-2869

IMPORTATIONS - CREATIONS
PERREAU
Sous-sol, Plaza Laval 658-0081

MEUBLES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES
VASTE CHOIX
PRIX TRÈS AVANTAGEUX
Le rendez-vous des FUTURS MARIÉS
Gaston LEVESQUE inc.
100 rue Chabot, Ville-Vanier 683-3471

ÉPARGNEZ!
BIJOUX-BAGUES à diamants, jons
AU PRIX DU GROS
Nous vous invitons à venir voir notre vaste collection
J.-B. Paradis HORLOGER-BIJOUTIER
127 rue Commerciale, Lévis - Tél.: 837-5466

BOIS ET SOUS-PRODUITS
SYSTEME
CHARPENTES DE TOIT
Plus solide — Pose rapide — Economie de temps et d'argent.
MATERLO
355 rue Dupuy - Tél. 623-4671
PRÈS DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN

ski-doo RAMA '71
Les nouvelles sauces à spaghetti KRAFT et les aliments Hygrade en collaboration avec Cinéma UNIS
l'Action Québec
Du 21 octobre 71 au 30 décembre 1971, un grand total de 15 MOTO NEIGES ski-doo
2 GRANDS PRIX DES MOTONEIGES SKI-DOO POUR LA FAMILLE
(Dixième et onzième semaines) Une motoneige SKI-DOO 'NT pour papa; une motoneige SKI-DOO NORDIC pour maman; Une motoneige SKI-DOO ELAN et un (1) traineau SKI-BOUSE pour les enfants plus 44 prix de consolation de \$50.00, 4 par semaine pendant 11 semaines, seront décernés par les stations radiophoniques du réseau RADIOMUTUEL, CJMS, CJRC, CJRP, CJRS, CJTR

# La CTCUQ en mesure de capitaliser une somme additionnelle de \$100,000

(B.A.) — "La CTCUQ a toujours eu l'intention de capitaliser les dépenses qu'elle a encourues en 1970 puisque des dépenses de cette nature constituent véritablement des frais d'organisation ou d'implantation. Cette politique, qui est conforme aux règles de la Commission municipale du Québec, sera donc suivie. Pour ces mêmes fins, la CTCUQ sera également en mesure de capitaliser une somme additionnelle de \$100,000, qui sera ainsi soustraite des dépenses de l'année 1971".

Tel est la réponse apportée par le président directeur-général de la Commission de Transport, M. Yves Poisson, à une question formulée par le président exécutif de la CUQ, M. Armand Trottier le 12 octobre dernier. Ce dernier mentionnait qu'à l'examen des budgets 1971 et 1972, il ne trouvait aucune réduction des dépenses énumérées qui permettrait de croire que la Commission a maintenu un principe énoncé par les vérificateurs, soit que la Commission envisageait imputer sur un certain nombre d'années les frais d'organisation et d'implantation qu'elle devait encourir.

qu'on n'avait aucune idée de la politique d'imputation de ces dépenses d'investissement aux dépenses d'opération, et en particulier d'un montant de \$133,258 mentionné aux états financiers du 31 décembre '70.

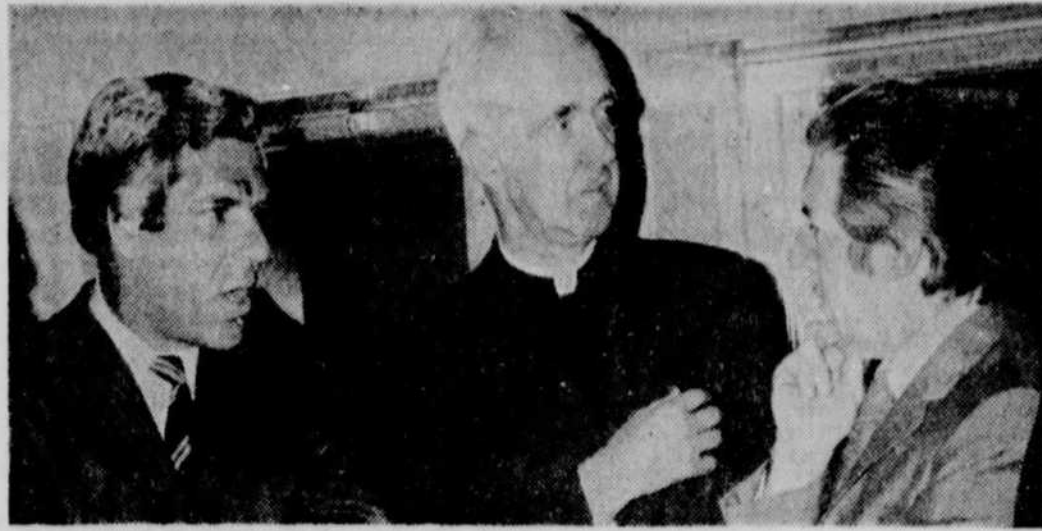
Capitalisation des intérêts  
En réponse à une autre question, M. Poisson a révélé que la CTCUQ acceptait de capitaliser les intérêts prévus aux dépenses du budget '71 pour les fins de l'emprunt temporaire qu'elle a dû contracter en vertu de son règlement numéro 2, destiné au financement de l'acquisition des entreprises.

Il a également émis l'opinion que la dette de \$862,000 prévue au budget '72, pourra également être ajustée et reportée au budget de l'année '73. On sait qu'à cet effet, la CUQ et la CTCUQ ont décidé de retarder l'adoption du budget de la Commission pour ce faire.

Période de rodage  
Pour répondre à une autre question de M. Trottier, le président directeur général de la CTCUQ a révélé que sa répartition sur la rentabilité des services hors-terri-

toire était fournie sous toute réserve. En effet, a-t-il dit, vous comprendrez que la Commission de Transport est en pleins travaux d'intégration des services et du personnel des compagnies acquises. "Cette année, comme d'ailleurs en 1972, ses services ne fonctionneront pas encore normalement. Le rodage ne pourra être complété avant 1973. Dans un tel contexte, le calcul des coûts est plutôt aléatoire. Nous ne pourrions pas l'estimer de façon satisfaisante qu'après au moins une couple d'années de recul".

Nombre d'employés  
M. Yves Poisson a enfin révélé que le nombre d'employés prévus à la Commission de Transport à la fin de l'année '72 s'élèverait à 638, soit 410 chauffeurs, 117 employés de garage, et 111 employés non-syndiqués. Par ailleurs, le nombre de personnes intégrées à la CTCUQ par suite de l'acquisition des compagnies existantes se chiffre à 526, tandis que le nombre de personnes engagées directement par la Commission depuis le début des opérations est de 76.573 personnes soit actuellement à son em-



## Au Centre hospitalier de Laval

On remarque, dans l'ordre habituel, M. Claude Castonguay, Mgr Louis-Albert Vachon et M. Jean Marchand qui étaient présents hier, lors de l'inauguration du Centre hospitalier de l'université Laval. A cette occasion M. Castonguay a notamment souligné que Québec était la ville la plus privilégiée dans la province, au niveau des services hospitaliers. Il fit remarquer par ailleurs que le gouvernement avait investi quelque \$13,000,000 de dollars au cours des 4 dernières années, relativement à l'immobilisation du CHUL, en plus des \$3,000,000 de dollars qui furent investis dans de l'équipement amovible.

# Inauguration du Centre hospitalier de Laval

Le Centre hospitalier de l'Université Laval, mieux connu de la population sous l'appellation de CHUL, a été inauguré hier. C'est en effet à 18h30 que M. Claude Castonguay, ministre des Affaires sociales, a coupé le traditionnel ruban

que régionale et M. Wilbrod Bherer, président du conseil d'administration du centre hospitalier.

Rappelons que le Centre hospitalier de l'Université Laval est installé dans l'enceinte de l'ancien hôpital des Vétérans sur le boulevard Laurier à Ste-Foy. Selon le rapport de la Commission sur la santé et le bien-être (rapport Castonguay-Nepveu), un centre hospitalier universitaire devient le sommet de la pyramide du système de distribution des soins. C'est un hôpital qui, en plus de donner des soins généraux et spécialisés, donne aussi des soins ultra-spécialisés. C'est également un hôpital à triple fonction de soins, d'enseignement et de recherche.

Le Centre hospitalier de l'Université Laval est tout cela à la fois. Il est l'un des trois seuls centres hospitaliers dans la province avec Montréal et Sherbrooke.

Signalons enfin que le CHUL existe depuis le mois de septembre 1968. C'est à ce moment que la Corporation du Centre hospitalier de l'Université Laval était créée pour prendre possession, des mains du ministère québécois de la Santé, l'hôpital des Vétérans qui avait été cédé quelques mois plus tôt au gouvernement québécois par le ministère des Affaires des Anciens combattants.

Depuis ce moment, l'administration du CHUL s'est consacrée à rénover et à aménager les locaux pour en faire un véritable centre hospitalier. Pendant tout ce temps, le CHUL a reçu des patients dans les locaux qui étaient prêts et a rempli également ses fonctions d'enseignement et de recherche.

# On ne dépensera que \$700,000 pour les travaux des quais Québec-Lévis

Québec (G.P.) — Le coût des travaux entrepris aux quais de la traverse Québec-Lévis ne dépassera pas \$700,000 alors qu'ils avaient été prévus à l'origine au montant de \$3 à \$4 millions.

C'est ce qu'a fait savoir le ministre des Transports, M. Georges E. Tremblay, au député de Lévis, M. J.-Aurélien Roy, en réponse à une question de ce dernier, hier en Chambre.

Cette annonce a eu pour effet de faire lever le leader du Ralliement créditiste, M. Samson, qui a suggéré au ministre de donner son secret aux autres ministères.

M. Tremblay a précisé qu'une deuxième étude du coût des travaux avait été faite par son ministère à la suite de la première parce que les montants prévus à l'origine étaient beaucoup trop élevés.

On sait que le ministère a accordé un contrat pour ses travaux au plus bas

soumissionnaires, au montant de \$460,000.

Si le coût doit en atteindre \$700,000 maintenant, c'est en raison des imprévus, notamment la consolidation du quai de Lévis.

On se souviendra que des ingénieurs ont découvert, il y a quelques semaines des failles qu'ils ont décidé de corriger avec un système de pilotis.

Le député de Lévis a également demandé au ministre pourquoi les débarras n'auraient que 9 pieds de largeur alors que l'ouverture des bateaux-passeurs est de 20 pieds.

Le ministre a répondu qu'il serait dangereux de laisser trop d'espace de chaque côté des voitures et qu'il fallait plutôt les encadrer de deux garde-fous en cas de dérapage. En outre, si on laissait 20 pieds on verrait alors deux voitures se présenter à la fois, ce qui pourrait occasionner des accrochages.

# L'Association des parents de la Jean-Talon satisfaite

par François Linteau

Selon M. Emile Censig, vice-président de l'Association des parents de la Jean-Talon, "la solution apportée par les commissaires de la régionale au problème de la polyvalente de Charlesbourg est des plus satisfaisantes".

"Apparemment, de poursuivre M. Censig, les commissaires sont décidés d'aller au fond des choses, de voir clair dans tout cela. L'évolution de la mentalité des commissaires se fait de façon positive et constructive".

Au sujet du congé avec solde donnée à M. Lucien Barrette, ancien directeur-général de la régionale, M. Censig nous a confié que "ce geste éliminerait sans doute le climat de suspicion qui présidait les rapports entre professeurs, principaux et administrateurs de la régionale".

M. Censig a de plus tenu à féliciter M. Coulombe pour son courage et sa générosité. En effet, M. Coulombe, ex-principal de la polyvalente, qui était au centre de toute l'affaire, puisque les professeurs avaient demandé sa dé-

mission, a offert de lui-même aux commissaires de le muter dans une autre école. "C'est une décision très sage, de continuer M. Censig, qui a enlevé un grand nombre de soucis à la commission scolaire".

Quant à la direction de la polyvalente, elle est assurée, depuis le règlement survenu il y a quelques semaines, par les principaux adjoints réunis en collégialité. De plus, une sixième personne est venue s'ajouter, soit M. Gaétan Boisvert, président du Conseil de l'école, à la suite d'un vote où 168 professeurs sur 180 l'ont favorisé. Depuis ce temps, le climat qui règne à la polyvalente est jugé excellent et tout le monde s'est remis au travail dans une ambiance tout à fait nouvelle, ce qui fait dire à M. Censig que "le cheminement actuel permet les plus grands espoirs".

Notons enfin qu'un nouveau principal ne sera pas nommé tant que l'enquête demandée par la commission scolaire au ministère de l'Éducation et aux Fédérations des commissions scolaires ne sera pas complétée.

# La situation du Conseil économique de Portneuf devient critique

par François Linteau

La situation financière du Conseil économique de Portneuf est critique: il ne reste que \$1,000,00 en caisse et les autorisations de l'organisme se doivent de trouver les sommes nécessaires, sinon le Conseil devra cesser ses activités.

C'est ce qu'a déclaré M. Jean-Paul Julien, président de l'exécutif du Conseil, lors de la dernière assemblée régulière de l'organisme. Le président a poursuivi en déclarant que le CER du comté de Portneuf, ne pourra poursuivre ses activités encore bien longtemps si les autorités du comté, les organismes régionaux et les citoyens en général continuent à faire montre d'un d'un désintéressement aussi profond.

Par ailleurs, le Conseil a adopté une résolution afin de mettre en marche l'opération d'information qui consiste, dans une première partie, à faire prendre conscience aux conseils municipaux du comté des problèmes de développement. Pour ce fait, le 20 novembre, une soirée d'information est prévue pour essayer de démontrer comment le Conseil économique peut aider au développement et aussi pour définir qu'est-ce que le CER. A cet effet, des étudiants de la région ont préparé un montage audiovisuel qui traitera justement des problèmes de développement. Dans une deuxième phase, soit le 4 décembre, une autre assemblée est prévue, celle-ci réunissant les organismes régionaux et les groupes de pression. Enfin, à partir de janvier, il y aura plusieurs rencontres dans les municipalités.

Un autre projet a en outre été mis de l'avant à l'effet que l'on renseigne les municipalités qui désirent présenter des projets au gouvernement, dans le cadre du budget spécial de \$100,000,000 dévolu aux municipalités. En somme, il s'agit de rencontres avec les autorités des villes du comté pour leur expliquer comment procéder dans la présentation des projets.

Enfin, le Conseil, en collaboration avec la Compagnie des jeunes canadiens, a décidé de mettre sur pied, un comité qui ferait en sorte que les agriculteurs prennent leurs affaires en main, car la condition de l'agriculture, dans le comté de Portneuf est jugée pitoyable. Le travail serait divisé entre deux groupes qui travailleraient, l'un

# Autre menace des élèves de Vanier

Vanier (R.A.) — Selon un porte-parole de l'école secondaire de Vanier, si les autorités ne se rendent pas au désir des élèves de leur fournir un local de réunion, il se pourrait que ceux-ci boycottent à nouveau les cours.

D'après notre interlocuteur étudiant, cet absence de local où les élèves pourraient se rassembler constitue le point majeur du débrayage de cette semaine.

Car, à son avis si les étudiants réussissent à obtenir ce local, la plupart des autres problèmes soulevés s'en trouveraient résolus par le fait même. Ils auraient ainsi un endroit où se réunir, pourraient bénéficier d'une période de dix minutes entre chaque cours, des distributrices pourraient être aménagées dans ce local, ce qui permettrait aux élèves de pouvoir manger entre les cours et cette salle leur donnerait un endroit où ils pourraient fumer.



# Face à la cour

par Eddie Labrie

## En bref...

### Projet combiné

(B.A.) — Une esquisse du projet combiné d'incinérateur et d'usine de vapeur a été présentée hier soir par la Communauté urbaine de Québec lors de la réunion du Conseil de cet organisme, qui s'est déroulée à Villeneuve.

Conçu par les architectes Bélanger et Tremblay de Sainte-Foy, cet édifice de béton, d'acier et d'aluminium aura 266 pieds de longueur, 168 de largeur et une hauteur maximum de 128 pieds. Une cheminée intégrée dépassera de 48 pieds la hauteur du bâtiment principal.

L'édifice sera divisé en quatre sections différentes, soit la réception des ordures, celle de la manipulation, de l'incinérateur proprement dit, et de l'administration. Ce dernier secteur comprendra en plus des bureaux administratifs, une salle de conférence, une salle de contrôle, un réfectoire, un local de repos et d'autres aménagements susceptibles de faciliter le travail des employés.

Le président exécutif, M. Armand Trottier, a déclaré aux membres du Conseil que les travaux de construction débuteraient en avril prochain. On sait que cet incinérateur régional sera édifié sur un terrain longeant la rue Industrielle dans le quartier Limoilou est.

### En prison

Pour avoir volé un stéréo d'une valeur de \$75, un récidiviste de la rue Samson, à Ville Vanier, a été condamné à un an de détention. L'accusé, âgé de 30 ans, a commis son crime entre le premier juin et le 18 juillet 1971, chez M. Rodrigue Lachance, à Ville Vanier. La sentence a été imposée par le juge Gilles Caries, de la cour des sessions de la paix. La couronne était représentée par Me François Tremblay. Pour sa part, un autre récidiviste, cet fois de la municipalité de Sainte-Foy, a été condamné, devant le juge Paul Roy, d'une sentence de neuf mois de réclusion. L'individu en question, marié et âgé d'une vingtaine d'an-

nées, avait été trouvé coupable du vol de 584 bouteilles de boissons alcooliques, le tout d'une valeur de quelque \$3,934. Le vol avait été perpétré le 17 mars dernier, dans un magasin de la Régie des Alcoolés du Québec, à Ville Lac Etchemin, district de Beauce. Enfin, une serveuse de restaurant, âgée de 35 ans de la rue Sainte-Madeleine, à Québec, devra passer une partie des fêtes derrière les barreaux, le juge l'ayant condamné à deux mois pour un vol de lingerie au montant de \$1194. Le crime a été commis le 29 octobre dernier, au magasin Kresge, rue Saint-Jean.

### Plusieurs sursis

Plusieurs personnes ont bénéficié de sursis de sentence, hier en cour des sessions de la paix. Un citoyen de Portneuf-Station dans le comté de Portneuf, âgé de 26 ans, a eu un sursis de 2 ans relativement à un vol de caisses de papier ciré et de rouleaux de papier, le tout d'une valeur de \$850, la propriété du moulin J. Ford Co. Ltd., à Portneuf-Station. De son côté, un dessinateur de

Sept-Îles, âgé de 25 ans, devra garder la paix pendant une période d'un an, à la suite d'une fraude de \$69.63 qu'il a commise sur l'achat de marchandises. Finalement, un machiniste de 19 ans, a bénéficié d'un sursis de sentence d'un an, après s'être reconnu coupable d'avoir volé \$50 dans des compteurs de stationnement, le bien de la ville de Québec.

### Attentat à la pudeur

Un cuisinier de 19 ans, rue Saint-François est, à Québec, comparaitra sa sentence le 21 décembre en rapport avec une accusation d'attentat à la pudeur d'une jeune fille. L'accu-

sé, qui a plaidé coupable hier devant le juge Paul-Émile Fortin, des sessions de la paix, a posé acte dans la nuit du 11 au 12 novembre dernier.

### Enquête préliminaire

Un individu de 29 ans, de Place Bardy, et un second âgé de 27 ans, de la rue de la Ronde, à Québec, subiront leur enquête préliminaire le 19 novembre, concernant des accusations de possession d'armes à autorisation restreinte et de

possession d'un commutateur d'automobile. Les prévenus n'ont fait aucune demande de cautionnement. Les crimes qu'on leur reproche auraient été commis le 11 novembre, à Québec.

# Situation paradoxale dans l'industrie papetière

par Guy Giroux

Alors que 25% des revenus de la population du Québec proviennent de la forêt, et que nous pourrions par ailleurs tripler la production annuelle de nos usines de papier journal, la situation de l'industrie papetière devient de plus en plus incertaine.

On remarque notamment une augmentation considérable du

coût de production du papier journal, dans une proportion de 232% depuis 1955. Et, si on envisage une baisse nette de la production en pâtes et papier à Trois-Rivières, ce serait en bonne partie dans la mesure même où le coût de transport du bois à l'usine devient de plus en plus élevé dans cette région du Québec.

C'est du moins l'opinion qui fut émise hier dans le cadre de la faculté de Foresterie et de Géodésie de l'Université Laval, où avait lieu une conférence de presse donnée par le Conseil de la recherche et du développement forestiers (CRDFQ).

Relativement au problème de la région de Trois-Rivières, on faisait remarquer qu'il découle du fait qu'on va chercher le bois de plus en plus loin, alors que si on appliquait une politique sélective de coupe du bois, en ayant recours à une instrumentation appropriée, on pourrait tripler la coupe du bois dans des régions sensiblement rapprochées des centres urbains, un peu partout au Québec.

Par ailleurs, alors que l'Europe pourrait constituer un bon débouché pour les produits forestiers du Québec, notre industrie papetière ne peut guère envisager de s'orienter de ce côté, actuellement, puisque ce n'est pas à proprement parler de papier journal dont l'Europe a tellement besoin, mais de carton ondulé. D'ailleurs, comme le faisait remarquer M. André Lafond, président du CRDFQ et doyen de la faculté de Foresterie et Géodésie de l'UL, "la consommation par tête de papier journal, en Europe, est de beaucoup inférieure à ce qu'elle est en Amérique, alors qu'elle s'évalue au tiers de la consommation américaine".

Soulignons par ailleurs qu'il fut communiqué aux journalistes, hier, les recommandations contenues dans le premier rapport du CRDFQ, organisme qui a été créé en décembre 1970, avec mandat de conseiller le ministre des Terres et Forêts du Québec.

C'est ainsi que dans la liste de ses recommandations, la CRDFQ fait notamment remarquer qu'il est important — pour tout programme de recherches — de considérer et d'étudier les résonances sociologiques et l'influence que celles-ci auront sur la main-d'œuvre. On signale également qu'il faut axer les recherches, principalement sur l'augmentation du potentiel forestier, et d'accorder une attention spéciale aux problèmes de foresterie urbaine et à l'exploitation des forêts privées.

On fait également remarquer qu'il est urgent d'entreprendre des études sérieuses concernant la mise en marché des produits forestiers bruts et transformés.

Enfin, relativement au domaine des recherches forestières et de l'enseignement forestier supérieur, on attire l'attention du ministre sur: — l'économie forestière où il existe une carence de personnel qualifié; — les recherches sur les techniques d'exploitation forestière et la transformation des produits en tenant compte de la sylviculture et de l'aménagement; — et, finalement, sur le renouvellement des méthodes de photogrammétrie pour l'inventaire des ressources.



C'est au cours du "souper-rencontre" donné à la Résille du Pavillon Pollack de l'université Laval que M. Yvon Charbonneau, président de la CEQ, a prononcé cette semaine une allocution face aux étudiants de l'université Laval. M. Charbonneau, que l'on remarque à côté de Henri-Paul Auger, président du comité socio-culturel des résidences qui organise régulièrement des rencontres, a notamment invité les étudiants à se regrouper dans le cadre d'une organisation susceptible d'appuyer leurs revendications. (Voir texte en page 9)

En vue d'une amélioration du marché des capitaux montréalais
Tetley donne le feu vert au rapport du Comité Bouchard

QUEBEC (PC) — Dans une déclaration faite à l'Assemblée nationale, le ministre des Institutions financières, M. William Tetley, a donné son appui...

Le salon rouge revalorisera les commissions parlementaires

QUEBEC — Le président de l'Assemblée nationale du Québec, Me Jean-Noël Lavoie, a annoncé au début de la semaine que le salon rouge, au parlement de Québec, servira dorénavant aux séances de plus en plus nombreuses des commissions parlementaires.



Un code de la motoneige à prévoir

QUEBEC (PC) — Un code de la motoneige sera présenté à la session de 1972 par le gouvernement du Québec, a annoncé hier, le ministre des Transports, M. Georges Tremblay.

le nombre des firmes étrangères de valeurs mobilières au Canada. Cette suggestion avait été interprétée à Québec comme un moyen d'assurer à la Bourse de Toronto un monopole dans le domaine des valeurs mobilières.

Or, le rapport du comité Bouchard prend une attitude complètement contraire aux recommandations du rapport Moore puisqu'il se prononce en faveur de mesures visant à encourager la venue au Québec de maisons étrangères spécialisées en valeurs mobilières.

Le ministre Tetley a signalé que plusieurs firmes étrangères s'étaient installées au Québec depuis quelques temps dont la First Boston Corporation et que d'autres avaient manifesté l'intention de s'installer à Montréal.

la prochaine session pourrait notamment établir deux catégories de motoneiges, la motoneige sport et familiale, et la motoneige de compétition. La motoneige de compétition serait réservée à la seule compétition, tandis que les motoneiges moins puissantes, classées dans la catégorie sport et familiale, pourraient circuler librement en forêt, ce qui aurait pour effet d'éviter des accidents.

Bourassa part pour Ottawa nanti des bons vœux et conseils de l'Opposition

QUEBEC (PC) — Les trois partis d'opposition à l'Assemblée nationale ont exprimé vendredi au premier ministre Bourassa, vœux et conseils en vue de sa mission lundi matin dans la Capitale canadienne.

dredi matin, le chef de l'Unité-Québec, M. Gabriel Loubier, donnait à M. Bourassa l'assurance qu'il trouvera tout le Québec derrière lui, s'il sait "se tenir debout". Il a souhaité qu'Ottawa puisse enfin comprendre que les Québécois veulent se donner des instruments valables pour que, sur le plan économique, soit assurée "une certaine stabilité et une certaine stabilité".

Tandis que le chef créditiste, M. Camil Simson, rappelait que le premier ministre du Québec était revenu, "les moins vides", l'été dernier, de la conférence de Victoria, il souhaitait que cette fois, il aurait au moins "un message d'espoir" à communiquer aux Québécois.

Quant au porte-parole péquiste, ses vœux de succès étaient marqués du plus profond pessimisme; comparant le compagnonnage Québec-Ottawa à la fable du pot de fer et du pot de terre.

Sur la tombe du général de Gaulle, des Québécois déposent une gerbe de fleurs

Colombey — Les Deux-Eglises (PC) — Une délégation de la Fédération des sociétés nationales des Québécois et des Sociétés Saint-Jean-Baptiste a déposé vendredi une gerbe de fleurs sur la tombe du général de Gaulle, de même qu'une plaque de bronze rappelant le cri lancé par l'ancien président de la République française à Montréal en 1967.

déroulée sous un ciel gris et froid, alors que le drapeau fleur de lis du Québec enveloppait dans ses plis la croix blanche de la tombe du général. Une délégation d'une dizaine de représentants de la Fédération des sociétés nationales des Québécois et des Sociétés Saint-Jean-Baptiste était venue exprimer de Montréal, de Drummondville, de Nicolet et de Joliette, dirigée par son président, M. Jacques-Yvan Morin.

"De Gaulle a eu l'intuition de l'avenir des Québécois, a dit M. Morin. Notre position a pris une dimension internationale certaine et les Québécois doivent lui en savoir gré."

Il a parlé une minute, le groupe s'est recueilli une minute, sous le regard des agents qui montent sans cesse la garde auprès du monument et c'était fini.

Carrières et professions

Vous désirez un emploi intéressant? Consultez régulièrement "CARRIERES et PROFESSIONS"

CEGEP DE LEVIS-LAUZON OFFRE D'EMPLOI AGENT DU PERSONNEL. Fonctions: Sous la responsabilité du secrétaire général: 1. Voir à la préparation des offres d'emploi...

Ingénieur ou technicien en béton demandé. Ingénieur ou technicien en béton pour occuper position de gérant d'usines et de la production chez un manufacturier de tuyaux, de blocs et autres produits en béton.

la ville de québec CHEF D'EQUIPE (soir) pour HOMME D'ENTRETIEN. Admissibilité limitée aux personnes de sexe masculin demeurant dans la Ville de Québec.

CEGEP DE LEVIS-LAUZON OFFRE D'EMPLOI GRAPHISTE. La fonction: Est responsable, sous surveillance, de la conception, de la préparation et de la réalisation des travaux de graphisme et de maquette de dépliants, brochures, rapports annuels, formules, affiches, pancartes, caricatures, dessins de scénario, etc.

CEGEP DE LEVIS-LAUZON PROFESSEUR DEMANDE. SOCIOLOGUE expérimenté pour dispenser un cours sur certains problèmes sociaux actuels dont les conséquences se répercutent sur les individus, les collectivités et la société.

Les procédures à suivre en cas de changement technologique Le CDE demande à Ottawa qu'on en confie plutôt l'étude à des gens plus qualifiés

MONTREAL (PC) — Le Centre des dirigeants d'entreprise CDE a demandé à Ottawa de retirer du projet de loi C-253 les articles qui indiquent aux parties à une convention collective la procédure à suivre en cas de changements technologiques, et de confier plutôt l'étude générale de ce problème au Conseil économique du Canada ou à tout autre organisme approprié.

recteur du CDE, si l'acquisition d'un nouveau procédé de production devient pour une entreprise une condition de survie, le remède du projet de loi C-253 pourrait se révéler pire que le mal en forçant la compagnie à fermer ses portes: tous les employés seraient alors mis à pied au lieu de quelques-uns.

Autrement, conclut M. Brunelle, les solutions hâtives risquent de mettre en danger "l'équilibre économique et social", car parmi les effets possibles des articles 150 à 153 du projet de loi C-253, on peut s'attendre à "des affrontements multiples et interminables, des arrêts de travail étendus, des troubles sociaux et économiques d'envergure".

Goldbloom demande à Longueuil de ne plus déverser de terre dans le St-Laurent

MONTREAL (PC) — La Société pour vaincre la pollution a demandé au gouvernement du Québec jeudi d'ordonner à la banlieue de Longueuil de ne plus déverser de la terre de remplissage dans le fleuve Saint-Laurent pour la construction d'un projet domiciliaire.

La municipalité de Longueuil, qui fait face à Montréal sur la Rive-Sud, avait commencé à déverser de la terre dans le fleuve pour l'aménagement de parcs. La Société a déclaré jeudi que les projets ont été modifiés et que c'est un projet domiciliaire qui remplacera ces parcs "empêchant ainsi plusieurs citoyens de voir le fleuve, détruisant des espaces verts et privant la population des parcs auxquels elle a droit".

M. Goldbloom a demandé à la municipalité de Longueuil d'arrêter les déversements dans le fleuve parce qu'il appartenait à tout le monde, a déclaré le porte-parole de la SVP, "mais le maire Robidas, au contraire, continue de déverser de la terre en plus grandes quantités, manifestement en vue de terminer le projet de construction domiciliaire avant que d'autres gestes puissent être posés".

Il se sert du "bancardchek" sans payer et la banque ne peut rien contre lui

QUEBEC (PC) — La Banque Provinciale du Canada a essuyé un échec dans sa tentative de faire saisir les biens achetés par un client grâce à son service "Bancardchek" par un client "récalcitrant" qui a omis ou oublié de payer les sommes dues à la banque.

Le jugement du protonotaire, pour le motif que les documents sur lesquels elle appuie sa demande, ne sont pas valables. Après la négociation des Bancardchek, la banque retourne ces derniers à son client et ne garde pour des fins comptables que le relevé qui figure dans ses livres ainsi que la demande d'adhésion du client au service.

Le juge Fortin en est venu à la conclusion qu'il ne voit rien dans les extraits de livres comptables qui puisse permettre au protonotaire, à l'un de ses adjoints ou à un greffier "de rendre raisonnablement jugement sans preuve" et qu'au surplus ce relevé a été préparé en l'absence et sans le consentement du débiteur.

Documents invalidés Le juge en conclut que ces documents ne sont pas de la nature de ceux que réclame le Code de procédure civile, article 195, pour que l'on puisse obliger un débiteur à rembourser une dette, ou encore autoriser la saisie avant jugement de ses biens.

Un front commun syndical dans le Saint-Maurice?

Trois-Rivières (PC) — Les travailleurs de l'industrie des pâtes et papiers de la région du Saint-Maurice se réuniront à la mi-décembre pour examiner les perspectives d'avenir et former un front commun syndical.

mais elle sera bientôt la capitale mondiale du chômage des employés de cette industrie si des mesures d'urgence ne sont pas prises pour remédier à la situation actuelle". Le prochain congrès de la FT a inscrit à son ordre du jour la situation alarmante de l'industrie des pâtes et papiers du Québec.

Un groupe de militants syndicaux a déclaré hier que les entreprises formaient "un puissant syndicat auprès du gouvernement pour que celui-ci lui accorde divers allègements".

La banque avait demandé au protonotaire d'ordonner la saisie des biens de ce débiteur pour le paiement de la somme due, mais elle devra maintenant procéder d'une autre façon, soit faire entendre chaque cause devant un juge en assignant chaque fois des témoins.

# Paquet

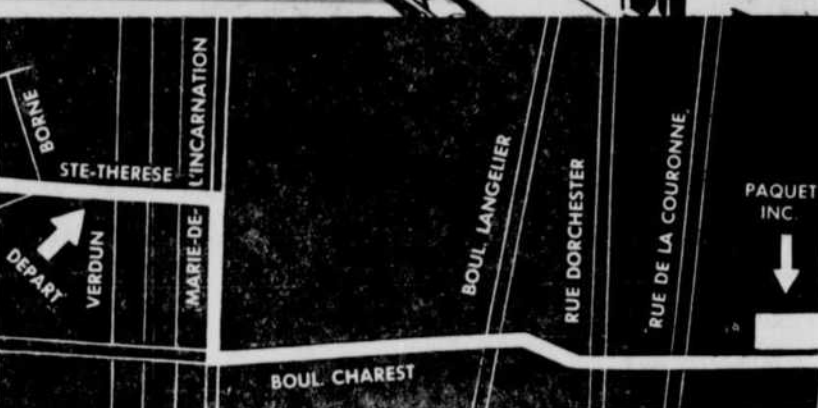
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Hé! les petits...  
Le Père Noël  
arrive  
demain  
avec son cortège

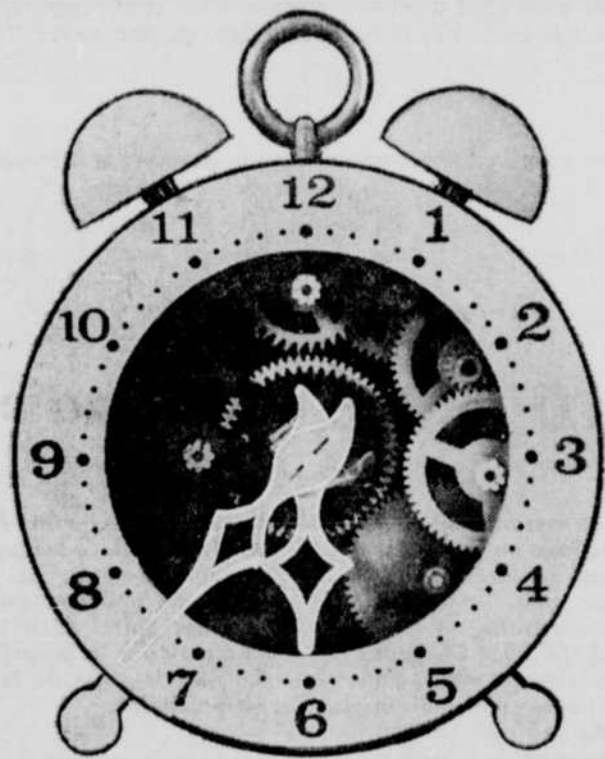
Réjouissez-vous avec nous en venant voir la grande parade du Père Noël à Centre-Ville.

24 chars allégoriques et 8 corps de majorettes et musiciens groupant près de 300 figurants costumés formeront cette grande parade pour fêter l'arrivée du Père Noël.

Départ à 14h. sur la rue Ste-Thérèse, coin Verdun, pour se poursuivre sur la rue Marie-de-l'Incarnation, boulevard Charest jusque chez PAQUET INC.

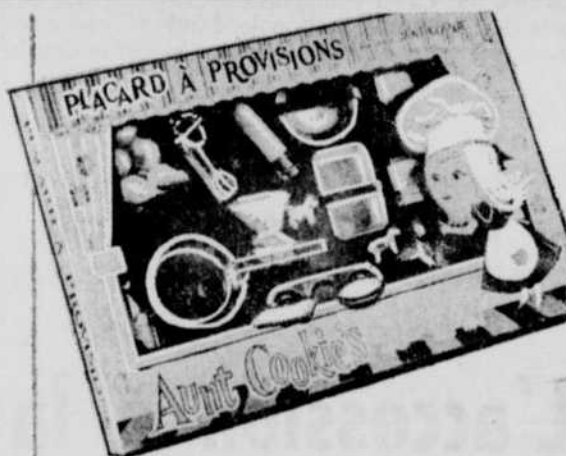


Hé! les enfants...  
Du 15 novembre au  
24 décembre, téléphonez au  
Père Noël - Composez 670-9026.



Pendule Tic-Toc

Cette pendule démontable a pour objectif de montrer le mécanisme en marche. Toutes les pièces sont de couleurs différentes. De plus, elle fonctionne durant 10 heures. 7.00



Placard à provisions

Tous les ustensiles pour la cuisine comprenant le rouleau, casseroles, moules, dans un placard. 4.00



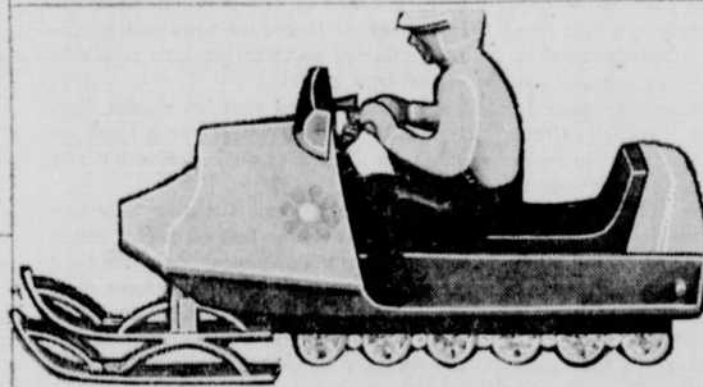
Horloge musicale

Afin de montrer l'heure aux enfants, cette horloge chante les heures. Les aiguilles se déplacent facilement. Vous la remettez en tournant le bouton. 7.00



Service à café Barbie

Pour 6 personnes, petites assiettes à motifs fleuris, tasses en plastique et cafetière. La fillette peut recevoir ses amies. 4.00

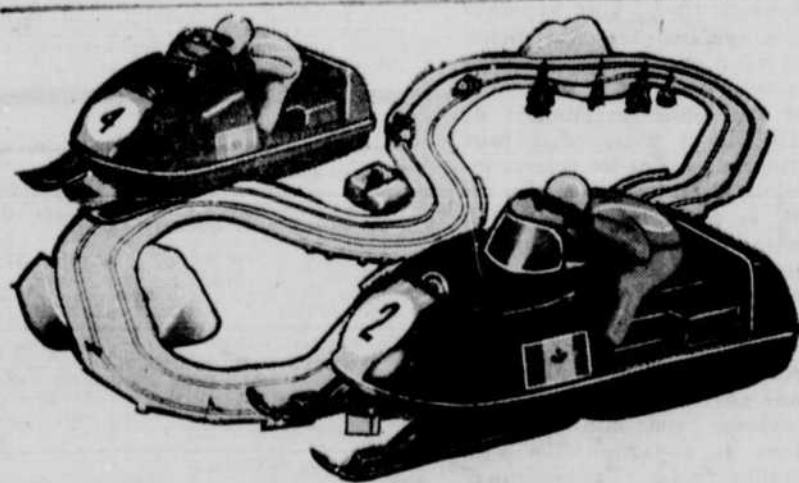


Motoneige et chauffeur

Fonctionne d'avant et de recul avec batterie. En plastique résistant. Ski en plastique argent. Amuse tous les jeunes. 4.00

**voyez  
le Père Noël  
à Télé 4**

les mercredis et dimanches  
à 17h.



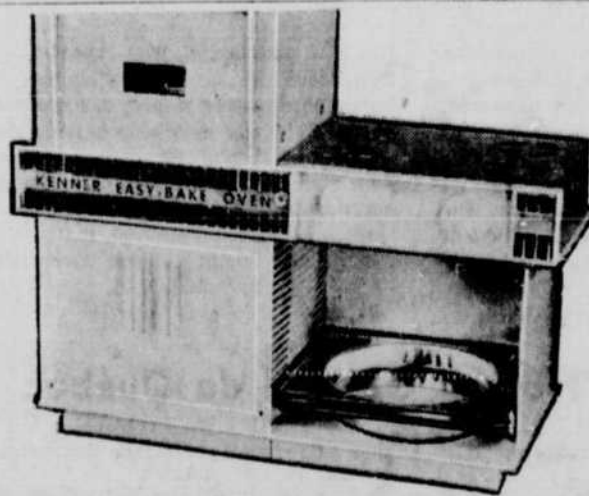
Circuit de course motoneige

Une course effrénée de deux motoneigistes sur une piste formée de 24 sections différentes. Transformateur Power Pack, section à prise de courant, 2 amas de neige, pins, drapeaux, pylônes. 29.00



Radio musical

Radio portatif en plastique résistant. En tournant le bouton, vous pouvez entendre une mélodie. 3.50



Four Kenner

Une reproduction de four. Construction en plastique et métal. Ce four fonctionne sur des ampoules électriques ordinaires. Mélanges à gâteaux inclus. 17.00



Visitez le Père Noël

à son royaume de Centre-Ville et Place Laurier, tous les jours de 10h. à 11h.30; de 13h. à 16h.30; de 19h. à 20h.30.

Petit train du Père Noël

A Centre-Ville seulement, les enfants peuvent faire un petit voyage dans le train. Mêmes heures que les visites.

Lettre de Genève
La Suisse sera-t-elle bientôt le seul pays à ne pas être membre de l'ONU?

L'admission de la Chine populaire aux Nations unies risque, aux dires des observateurs, d'inciter le gouvernement suisse à redoubler d'efforts pour précipiter une prochaine demande d'entrée de la Confédération dans l'Organisation.

Depuis longtemps, larges sont les milieux qui considèrent l'adhésion de la Suisse à l'ONU comme souhaitable et inévitable. Ayant pesé le pour et le contre d'une telle décision, ils ont évidemment trouvé beaucoup plus de raisons qui militent pour l'entrée que pour l'abstention.

Les dispositions constitutionnelles exigent en effet qu'un projet soit ratifié par les deux chambres, soumis au référendum populaire obligatoire et accepté par la majorité du peuple et des cantons.

l'année, dit-on. Il réserve naturellement la primauté de ce qu'il aura à dire aux députés et sénateurs mais le fait qu'il ait choisi de se hâter est interprété ici comme un signe que l'exécutif va agir dans le sens d'une demande d'adhésion.

Reste à convaincre l'opinion

Il y a toutes les chances que les deux chambres réservent un accueil favorable à un projet d'adhésion. Reste à convaincre une opinion dont le moins que l'on puisse dire, depuis quelques années, qu'elle est non seulement méfiante mais ombrageuse.

Si le gouvernement se risque à engager la partie, il devra manœuvrer au plus court dans une partie qui n'est nullement gagnée d'avance. Il faudra qu'il insiste sur le fait que cette adhésion ne changera pas grand-chose à l'état actuel des rapports entre la Suisse et l'ONU.

(COPYRIGHT BY B.I.P.) J. R. de Z

En pleine action
PAR PIERRE VILLEMURE

Pierre Villemure vous répond

Enfin, mes bons amis lecteurs, on se retrouve pour faire un brin de causette. Il me semble qu'il s'est écoulé une éternité depuis la dernière fois où j'ai eu le plaisir de répondre aux lettres que vous avez la gentillesse de m'adresser.

voir rien à se reprocher ne doivent pas craindre outre mesure que la population soit informée de leurs hauts faits d'armes. Sans rancune aucune.

La justice et la vérité

Un travailleur de la paroisse St-Roch m'encourage, dans une lettre qui m'a causé une certaine émotion, à continuer à "défendre les petits contre les gros".

à ne pas craindre de dire la vérité au peuple et d'appeler les choses par leur nom. Suit une liste de signatures d'autres ouvriers qui sont du même avis que l'auteur de la lettre.

La "Canadienne" francophone

Une dame, qui signe "Canadienne", n'a pas goûté du tout l'article que j'ai publié récemment dans ces pages au sujet des retrouvailles entre le Québec et la France.

Question de conservatisme

Un groupe d'étudiants m'expriment leur satisfaction de ce que je ne sois pas plus conservateur qu'il ne le faut dans mes écrits. Mon avis, chers étudiants, c'est que le temps est révolu — et fort heureusement d'ailleurs — où il était de bon ton, dans un journal québécois, de se montrer plus royaliste que la reine, plus catholique que le Pape et plus thomiste que saint Thomas.

Pas de bois dans les roues

Le député X, que je connais de longue date et qui sait de quel bois je me chauffe quand j'écris sur les politiciens, me prie de n'en point mettre trop dans les roues des élus du peuple, car dit-il, leur tâche est suffisamment difficile par les temps que nous vivons.

fait pour elle en temps de guerre. A ce propos, je me permets de citer ici une nouvelle, parue cette semaine dans L'ACTION-QUEBEC, et qui démontre que le souvenir de nos est toujours honoré comme il se doit dans la Mère-patrie.

De grâce, ouvrez vos lumières et faites taire vos préjugés anti-français ! Ils nous ont fait assez de tort jusqu'à ce jour sans que nous cherchions à les entretenir jusqu'à la fin des temps !

Médecin, guéris-toi toi-même

Le Docteur W m'encourage à persévérer dans la pratique du naturisme, dont je m'étais dit un fervent adepte dans une précédente chronique.

Continuez comme cela, Docteur ! Au moins, voilà un médecin qui a mis en pratique le conseil du sage : "Medice, cura te ipsum".

Nous aurons l'occasion d'en reparler, Docteur, d'ici à ce que nous soyons tous deux centenaires. Le naturisme, ça peut mener loin !

L'opinion du lecteur

La violence

La violence, quand vous demandez si cela existe de nos jours, les gens vous répondent : oui, mais pas chez nous, ils vous disent que ça se passe au Vietnam et dans le Sud des Etats-Unis.

Où, c'est vrai qu'il y a de la violence à ces endroits, mais moi je vous certifie que la violence existe autour de nous à tous les jours.

La violence c'est la publicité que l'on voit dans les journaux et à la télévision adressée aux enfants pour Noël, quand on sait que les parents ont déjà assez de difficultés à boucler leur budget en temps normal.

La violence c'est aussi la contrainte qui oblige un père de famille à se tuer à faire des heures supplémentaires afin d'apporter à sa famille un minimum de bien-être et de confort.

Où ! La violence c'est tout ça et bien d'autres choses encore. Mais comment la population réagit-elle face à ça ? Elle demeure passive devant la vio-

lence à moins qu'elle soit concernée directement et là encore plusieurs préfèrent subir et se taire car leur situation est souvent en jeu.

Est-ce normal une situation telle que celle-ci ? Est-ce que l'on est prêt à lutter contre ces phénomènes de violence ? Sommes-nous prêts à être pacifique avec les violents ? A-t-on le droit d'être violents ? Est-ce qu'on a le courage de dénoncer la violence dans nos milieux de travail, de loisirs et tous les autres ?

Un membre de la J.O.C. de Victoriaville, 365, Notre-Dame est, appt.4 Victoriaville

Un frein à la contestation

Des gens qui militaient naguère pour reléguer les curés au fond des sacristies leur enjoignent à présent d'en sortir et de s'affairer dans le temporel. Pendant plus de cent ans, nous leur avons reproché de s'y ingérer. Dans ce monde désacralisé et déshumanisé, les clercs n'ont-ils pas suffisamment à faire, lorsqu'ils se consacrent "tout entier à la prière et au ministère de la parole" (Actes 6, 4) ?

l'exemple du Christ des prophéties (Isaïe, 53,7), les premiers chrétiens — qui nous valaient bien — se laisserent, quatre siècles durant, égarer par les pouvoirs en place. L'Eglise peut difficilement remiser ces modèles. S'il lui est impossible de supprimer dans leur totalité les injustices qui accablent l'humanité pécheresse, elle peut, elle doit, comme Jésus-Christ, exhorter ses

Réponse de l'Hôpital Général de Québec

Réponse à M. G.V. Courchesne, Québec 6.

J'ai lu votre lettre du 11 octobre 1971, dans l'Action-Québec et je vous remercie des observations; j'aurais cependant préféré recevoir directement cette missive avant sa parution dans l'Action. Toutefois, je crois que vous avez oublié certains détails.

D'abord, la décision des heures de visites n'était que provisoire. Un essai loyal de deux mois s'imposait avant de reviser nos positions. Après de nouveaux sondages écrits et téléphoniques, nous avons pensé à un nouvel horaire permettant les visites quatre après-midi sur

sept, et ceci, à la demande des parents et amis de nos malades.

Pour ce qui est des distractions aux malades, il serait trop long d'énumérer sur cette lettre les activités de toutes sortes, mais il me fera toujours plaisir de vous les énumérer au téléphone ou dans un rendez-vous.

Votre dernier paragraphe est superflu, car Monsieur le Ministre, informé ou pas, ne s'opposera pas à cette décision, car ceci relève uniquement de l'administration de l'hôpital.

Au plaisir de vous rencontrer.

Rita Caron, a.m.j., Directrice générale, Hôpital Général de Québec.

Le consommateur s'instruit

L'accession à la propriété (3e partie)

Par André LAURIN

La semaine dernière, tu nous as démontré que nous pouvons devenir propriétaire à la condition de trouver une maison dont le coût total par mois soit inférieur à une semaine de salaire net.

Selon les dernières statistiques provinciales, voici l'échelle des salaires: 31,9 des salariés masculins ont un salaire inférieur à \$2,500 brut; 32,9 des salariés masculins ont un salaire variant entre \$2,500 et \$4,000 brut; 16,3 des salariés masculins ont un salaire variant entre \$4,000 et \$5,000 brut; 14,9 des salariés masculins ont un salaire variant entre \$5,000 et \$10,000 brut; 4,9 des salariés masculins ont un salaire de \$10,000 et plus = 100%.

Nous arrivons donc à la résultante suivante: 81,1% de nos salariés ont un revenu inférieur au minimum vital d'aisance. Tragédie pour la masse, mais réussite du capitalisme. Pour nous, le minimum d'aisance comprend: logis salubre (propriété nourriture saine et abondante, vêtements normaux, soins médicaux, éducation, loisirs y inclus vacances. Pour une famille moyenne de trois enfants, ce minimum vital d'aisance exige un salaire brut de \$95,00 par semaine ou d'environ \$33,00 net.

Il y a six ans, à l'occasion d'un stage d'étude en Suède fait par 80 travailleurs de la C.S.N., la coopérative d'habitation de la Province avait délégué un de ses officiers pour étudier sur place les réalisations suédoises dans le domaine de l'habitation à prix modique. A son retour, la co-op s'est mise à la tâche et a établi que la construction d'un

80 unités, en retranchant tout semblant de luxe ou de nécessité douteuse, coûterait globalement par mois, ristourne provinciale soustraite, un minimum de \$150,00. On peut ainsi conclure que le minimum que puisse coûter une maison neuve est de \$150,00 + taxes et frais par mois. Il appert donc que seulement 4% de notre population a monétairement accès à la propriété soit les \$10,000 et plus par année.

Des enquêtes menées un peu partout dans la province nous ont appris que dans des localités données, l'endettement des locataires se situait aux environs de \$1,600, alors que chez les propriétaires il dépassait les \$2,700, hypothèques non incluses. Le dicton qui veut que la propriété soit un actif que l'on se construit est vrai pour les salariés de \$10,000 et plus, mais faux pour ceux ayant un revenu inférieur à ce montant. En effet, le petit salarié qui doit consacrer de une à deux semaines de salaire net pour son loyer total doit constamment user de plans budgétaires malhonnêtes, et d'emprunts monétaires successifs pour payer cesdits plans, afin d'assurer un minimum de biens de consommation à la famille. La "désépargne" s'accroît proportionnellement à l'actif que lui confère la propriété, d'où annulation complète de gain.

Il faut donc admettre que notre état capitaliste offre l'avantage à la propriété à 4% de notre population. Quel succès ! Quel privilège ! alors que l'état socialiste de Suède donne accès à la propriété à 80% de sa population.

Devant un tel état de faits, André Laurin, pourquoi n'envisagerions-nous pas quelque chose de nouveau qui ouvrirait des portes bien larges à l'accession à la propriété ? Ce sera le sujet de la semaine prochaine.

Tél: 522-4771 — 3, Place Jean Talon, C.P. 1727, Terminus postal, Québec.

L'Action-Québec est un journal d'information à caractère chrétien ayant pour but de diffuser la pensée catholique à travers l'actualité. Fondé en 1907, le journal L'Action-Québec est membre de la Presse Canadienne (P.C.), de l'Agence France Presse (AFP), du Bureau International de Presse (B.I.P.), de l'Audit Bureau of Circulation (ABC) et abonné au service de Photos de United Press International (UPI). Ses journalistes sont membres du Syndicat des Journalistes de Québec Incorporee (CSN) et ses employés, journal et imprimerie, sont membres du Syndicat National de l'Imprimerie de Québec (CSN) Inc. affilié à la Fédération Canadienne de l'Imprimerie et de l'Information CSN.

Table with 3 columns: Tarifs des abonnements, Vente au numéro, Livraison à domicile par porteur, Dans les autres centres, Par la poste, Dans les autres provinces, Aux Etats-Unis, Pays étrangers.



Les analyses de films apparaissant ci-dessous sont classées suivant leur valeur artistique telle qu'établie par l'Office des Communications sociales. Les chiffres doivent s'interpréter comme suit: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

A la fin du texte est indiqué, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

## "La voie lactée"

Une fantaisie dramatique réalisée par Luis Bunuel et interprétée par Laurent Terzieff et Paul Frankeur. Ce film franco-italien d'une durée de 103 minutes aborde de façon ambiguë les manifestations de la recherche théologique à travers l'histoire de l'Eglise. L'auteur trouve là matière à étaler ses obsessions religieuses ou anti-religieuses. Présentement à l'affiche du cinéma CARTIER.

## La voie lactée

Cinéma  
CARTIER

Franco-italien. 1968. 103 min. Eastmancolor. Fantaisie dramatique réalisée par Luis Bunuel. Principaux interprètes: Laurent Terzieff, Paul Frankeur. Présenté samedi et dimanche à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sur semaine à 7.00, 9.00. (3e semaine)

Deux hommes entreprennent de se rendre à Paris à Saint-Jacques de Compostelle par la route jadis empruntée par les pèlerins. Le long du chemin, ils font d'étranges rencontres où sont évoqués divers problèmes d'ordre religieux.

Ce curieux film de Bunuel se présente comme la première oeuvre "théologique" de l'histoire du cinéma. En effet, on y rappelle des controverses engagées sur la nature de Dieu et du Christ à diverses époques de l'histoire de l'Eglise sous forme d'épisodes le plus souvent humoristiques qui se succèdent pour former l'étrange itinéraire des héros. L'auteur trouve là matière à étaler ses obsessions religieuses ou anti-religieuses, comme on voudra, dans le style sec et précis teinté de surréalisme qui lui est coutumier. Le dialogue est souvent emprunté à des textes officiels pour être utilisé dans des circonstances parfois déroutantes. L'ensemble constitue un film sortant nettement de l'ordinaire et interprété avec brio par une suite d'excellents comédiens. (3)

Ce film insolite d'un cinéaste de renom aborde de façon ambiguë ou tendancieuse les manifestations de la recherche théologique à travers l'histoire de l'Eglise. L'ensemble apporte matière à réflexion même s'il apparaît sous la forme d'un réquisitoire plutôt excessif.

## Love Story

STE-FOY  
(Alouette)

Américain. 1970. 94 min. Technicolor. Comédie dramatique réalisée par Arthur Hiller, d'après le roman d'Erich Segal. Principaux interprètes: Ali McGraw, Ryan O'Neal, Ray Milland. Présenté samedi, dimanche, lundi et mercredi à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sur semaine à 7.00, 9.00. (3e semaine)

Un fils de famille étudiant à Harvard, Oliver Barrett, s'éprend d'une camarade d'origine modeste, Jenny Cavillieri. Déjà en rapport d'opposition avec son père, il rompt avec lui plutôt que de renoncer à épouser Jenny et poursuit ses études en droit grâce à l'argent gagné par sa jeune femme comme insubstitutrice. Devenu avocat à New York, il apprend avec peine que Jenny est atteinte d'une maladie incurable et s'emploie à entourer de bonheur ses derniers moments.

On sent nettement l'influence de Lelouch dans ce film promis à un beau succès commercial, d'autant plus que la trame musicale est de Francis Lai, collaborateur habituel du jeune réalisateur français. Le metteur en scène Arthur Hiller s'est employé à illustrer en images lumineuses et belles une histoire toute simple et il fait ressortir dans un habile dosage les éléments d'humour et de sentimentalité. Les interprètes vivent leur personnage avec une grâce et un naturel touchants. (4)

Ce film sentimental fait avec goût et habileté raconte l'histoire d'un amour sincère brisé par la mort: Les relations avant mariage y sont considérées avec indulgence.

## Les parachutistes arrivent

Cinéma  
PIGALLE

Américain 1969. 106 min. Metrocolor. Drame psychologique réalisé par John Frankenheimer, d'après le roman de James Drought. Principaux interprètes: Burt Lancaster, Deborah Kerr, Gene Hackman, Scott Wilson. Présenté à 2.20, 6.30.

Trois parachutistes, spécialistes de la chute libre, Rettig, Browdy et Webson, arrivent dans une petite ville du Kansas pour donner un spectacle. Ils sont invités à loger chez la tante de Webson, madame Brandon. Celle-ci, malheureuse en ménage, se laisse aller à des confidences avec Rettig et finit par se donner à lui. Rettig lui offre de l'emmener loin de son mari, mais elle refuse. Au cours d'un saut particulièrement dangereux, Rettig s'écrase au sol. Webson accomplit alors le numéro à sa mémoire, puis décide d'abandonner la carrière.

Malgré l'aspect superficiel de l'histoire d'amour sur laquelle est centrée l'intrigue, ce film comporte des éléments d'intérêt indiscutables dont le principal est évidemment les exploits sportifs de parachutistes aussi habiles qu'audacieux. L'auteur excelle dans la mise en scène de ce genre de morceaux de bravoure qui, à eux seuls, constituent un spectacle de qualité. Il y a bien quelques longueurs ici et là, mais les images sont soignées, le montage et les trucages réussis et les personnages dans l'ensemble sont attachants. (4)

Ce film bien réalisé présente les côtés humains de sportifs qui défient la mort avec courage. Il comporte une liaison adulte et quelques images lestes.

## Il était une fois dans l'Ouest

Cinéma  
LE BIJOU

Italien. 1968. 140 min. Techniscope Technicolor. Western réalisé par Sergio Leone. Principaux interprètes: Charles Bronson, Claudia Cardinale, Henry Fonda, Jason Robards. Présenté samedi et dimanche à 12.00, 3.00, 6.00, 9.00. Sur semaine à 6.00, 9.00. (3e semaine)

Un constructeur de chemin de fer, Morton, charge un homme de main, Frank, de tuer un fermier possédant un terrain avantageux le long du parcours prévu. La veuve de la victime reçoit la protection d'un hors-la-loi, Cheyenne, et d'un inconnu qui semble avoir un compte personnel à régler avec Frank. Les deux hommes démasquent les mobiles d'acton de Morton qui connaît une fin tragique et l'inconnu abat Frank dans un duel décisif.

Leone, le maître du western italien, a visiblement disposé ici de moyens financiers imposants et a réuni une belle brochette d'acteurs américains. Il s'est même permis le luxe d'aller tourner quelques scènes dans l'Ouest américain. Le résultat d'ensemble est assez impressionnant et les éléments traditionnels du genre y reçoivent un traitement stylisé qui est loin d'être déplaisant en dépit de quelques longueurs. L'image est toujours cadrée avec soin et un ton d'humour tempéré quelque peu la violence omniprésente. L'interprétation, très caractérisée, est efficace. (4)

Ce western d'un style particulièrement soigné se déroule dans une atmosphère de violence où la vie humaine compte pour peu. Quelques éléments sensuels font partie de l'ensemble.

## De l'or pour les braves

Cinéma  
PIGALLE

Américain - yougoslave. 1970. 146 min. Panavision. Metrocolor. Comédie réalisée par Brian G. Hutton. Principaux interprètes: Clint Eastwood, Telly Savalas, Donald Sutherland, Don Rickles. Présenté à 4.00, 9.30.

Un soldat américain, Kelly découvre qu'un chargement d'or d'une valeur de plusieurs millions se trouve dans la banque d'un village derrière les lignes ennemies. Il réunit quelques camarades, réussit à se procurer de l'équipement et organise un petit commando personnel pour s'emparer du butin. Le groupe arrive à déjouer les Allemands et parvient jusqu'au trésor. Les troupes américaines profitent de la brèche ainsi ouverte dans les lignes ennemies pour effectuer une avance pendant que Kelly et ses amis s'emparent de l'or à l'insu de leurs supérieurs.

La mode est aux anti-héros et le réalisateur en a réuni ici une brochette qui profitent sans vergogne de la guerre pour assurer leur fortune personnelle. Tout cela est traité cependant avec exubérance, sur un ton d'in vraisemblance comique. Le rythme est maintenu à vive allure et les péripéties ne manquent pas. La réalisation technique est efficace et ménage des morceaux de bravoure assez réussis. Un Clint Eastwood laconique est entouré de camarades à la bouffonnerie pittoresque. (4)

Dans ce film d'une veine comique savoureuse, la guerre est considérée comme un grand jeu où les débrouillards ont le haut du pavé. Le tout se situe dans un climat de joyeuse in vraisemblance. (2)

## Les robinsons des mers du sud

Cinéma  
ODEON  
(Frontenac)

Américain. B. V. 1960. 126 min. Panavision. Technicolor. Film d'aventures réalisé par Ken Annakin avec John Mills, Dorothy McGuire et James MacArthur. Présenté à 12.30, 4.20, 8.10. (2e semaine)

Fuyant les armées napoléoniennes, une famille suisse prend la mer pour la Nouvelle-Guinée, et, après un naufrage, échoue sur une île déserte. Le père, la mère et leurs trois garçons parviennent à sauver l'essentiel de leur cargaison et construisent une maison dans un arbre, à l'abri des animaux sauvages. Au cours d'une randonnée en forêt, ils découvrent un nid de pirates qui détiennent une jeune fille captive. Le jour de Noël, les Robinsons suisses repoussent victorieusement une attaque des pirates. Un navire arrive enfin et la famille repart pour la Nouvelle-Guinée, laissant sur l'île l'ainé des fils tombé amoureux de la jeune prisonnière.

Basé sur le conte célèbre de Wyss, cette nouvelle production de Walt Disney, la dix-septième de la série des classiques pour enfants, ne le cède en rien aux précédentes. Tous les éléments qui enchantent les jeunes auditeurs y ont été réunis. La mise en scène est excellente, les couleurs sont superbes et les interprètes jouent admirablement. (E4)

Ce divertissement s'adresse à tous les publics.

**CONSERVEZ CES PAGES TOUTE LA SEMAINE**

## Les matins clairs

**Cinéma CANARDIERE**  
Allemand. 1968. 86 min. Eastmancolor. Comédie dramatique réalisée par Kurt Hoffman, d'après le roman *Le Matin* est servi d'Eric Malpass. Principaux interprètes: Archibald Eser, Gerlinde Locker, Peter Arens, Werner Hinz. Présenté à 1.00, 4.15, 7.40. (9e semaine)

Le petit Gaylord vit avec ses parents dans la maison de son grand-père où habitent aussi ses deux jeunes tantes, Rose et Berry. Il est le témoin candide des aventures amoureuses de ces dernières et contribue à sa façon à la conclusion d'un mariage heureux pour l'une et pour l'autre. La fréquentation par Gaylord d'un enfant d'intelligence attardée plus vieux que lui cause quelques inquiétudes à ses parents, surtout lorsque les frères du jeune idiot menacent de faire au bambin un mauvais parti.

Il n'y a pas d'intrigue à proprement parler mais une suite d'épisodes mettant en lumière les caractéristiques des divers membres de la famille. Le vétérinaire Kurt Hoffman, familier de la comédie légère, a su donner à son film un mouvement alerte et conférer vie et vraisemblance aux personnages. L'ensemble constitue un divertissement fort agréable même s'il s'avère à la réflexion quelque peu superficiel. Le Petit Archibald Eser joue avec un naturel charmant au milieu de partenaires adultes sympathiques. (4)

Sous des apparences légères, cette comédie de bonne venue met en valeur la solidarité familiale et la générosité de sentiment. (e)



"Love Story" présenté à l'affiche du cinéma STE-FOY (Salle Alouette) avec Ali McGraw et Ryan O'Neal, que l'on voit sur la photo dans une scène du film.

## La voleuse

**Cinéma PARIS**

Franco-allemand. 1966. 86 min. Franscope. Drame psychologique réalisé par Jean Chapot. Principaux interprètes: Romy Schneider, Michel Piccoli, Hans-Christian Blech, Mario Huth. Présenté à 2.40, 6.05, 9.35. (2e semaine)

Alors qu'elle avait dix-neuf ans, Julia a donné naissance à un enfant qui a été confié à un couple d'ouvriers, les Kostrowitz. Six ans après, maintenant mariée, elle veut revoir cet enfant puis le reprendre. L'adoption n'ayant pas été faite en bonne et due forme, les parents nourriciers n'ont aucun recours légal lorsque Julia leur enlève le petit. Kostrowitz monte alors à une cheminée d'usine et menace de se jeter dans le vide si on ne lui rend pas l'enfant. L'affaire fait la manchette de l'actualité et, après un long débat intérieur, Julia décide de remettre le garçonnet à ceux qui l'ont élevé.

Ce drame psychologique est exposé dans un style d'une belle sobriété où les tensions et l'état de crise provoqués par l'attitude de l'héroïne sont évoqués par un montage syncopé fort bien contrôlé. Un dialogue dépouillé et juste dû à Marguerite. Duras contribue efficacement à l'impression d'ensemble. Les personnages gardent leur part de mystère et sont interprétés avec conviction par des comédiens intelligents. (4)

Ce film sérieux et bien fait pose de façon positive certains problèmes relatifs à l'adoption des enfants. (a)

## Le dernier saul

**Cinéma PARIS**

Franco-italien. 1969. 106 min. Eastmancolor. Drame policier réalisé par Edouard Luntz. Principaux interprètes: Maurice Ronet, Michel Bouquet, Cathy Rosier. Présenté à 12.55, 4.20, 7.50. (2e semaine)

Le sergent-chef Garal tue sa femme qu'il surprend en flagrant délit d'infidélité quelques heures avant de prendre sa retraite de l'armée. Les circonstances lui fournissent un alibi parfait et le commissaire Jourdan ne l'interroge que pour la forme. Il a d'ailleurs déjà arrêté un suspect, l'amant de la victime. A l'occasion de leur rencontre, une amitié naît entre le policier et l'ancien soldat, tous deux solitaires. Jourdan soupçonne pourtant à divers indices la culpabilité de Garal mais lui laisse la chance de fuir. Garal, pour mettre à l'épreuve l'amitié de Jourdan, lui fournit la preuve qui lui manquait et se laisse arrêter.

Ce drame policier prend une dimension psychologique certaine avec cette peinture de l'amitié qui se développe entre le coupable et celui qui le recherche. Le film en prend un rythme plus lent où l'intérêt ne se perd pourtant pas un seul instant. Le metteur en scène trouve d'ailleurs moyen de glisser diverses nuances et ambiguïtés dans le portrait qu'il trace des personnages. Son écriture n'est pas particulièrement inventive mais s'avère précise et efficace. L'interprétation est d'une belle qualité. (4)

Ce drame policier nuancé d'une étude psychologique met en valeur le sens de l'amitié tout en soulignant les déficiences de ses héros.

Pour une information objective sur les films à l'affiche dans les cinémas locaux, LISEZ "Ciné Québec" dans votre journal "l'Action-Québec"



**TOUJOURS FIDELE...** Ceci décrit **TROIS POUR LA CHANCE...** mettant Lassie, le chien de Roddy McDowall vedette Mickey Rooney, Jackie dans "Lassie Come Home" une adap-"Butch" Jenkins et Elisabeth Taylor tation en technicolor d'Eric Knight sur dans un film classique. Une présentation pour enfants en matinée les samedi et dimanche seulement. Prochainement à Québec.

## Un amour de Coccinelle

**Cinéma LIDO**

Américain 1968. 108 min. Technicolor. Comédie réalisée par Robert Stevenson. Principaux interprètes: Dean Jones, Michèle Lee, David Tomlinson, Buddy Hackett. Présenté sur semaine à 9.30. Samedi et dimanche à 1.35, 5.25, 9.30.

Un amateur de courses d'automobiles, Jim, achète une Volkswagen que son propriétaire, Thorndyke, veut mettre au rancart. Avec un ami mécanicien, Tennessee, qui donne à la Volks le nom d'Herbie, il décide de s'en servir pour prendre part à une épreuve. Mais Herbie n'est pas une voiture comme les autres. Elle se comporte comme un être humain, roule seule sans conducteur, s'attache à son nouveau maître et lui fait gagner la course contre Thorndyke lui-même qui conduit une grosse voiture. Ce dernier offre alors à Jim le gros prix pour ravoir la Volkswagen. Devant son refus, il s'arrange pour lui créer toutes sortes d'embêtements, mais, dans une épreuve subséquente, Herbie se venge et mène Jim et Tennessee à la victoire.

Produite par les studios de Walt Disney, cette comédie a ceci d'original qu'elle personnifie avec humour et fantaisie une petite automobile et la fait agir et réagir comme un personnage doué d'intelligence et de sensibilité. Le scénario, inventif à souhait, est servi par une mise en scène adroite et soignée où s'entremêlent avec bonheur de nombreux gags visuels et des trucages fort bien réussis. Les interprètes jouent avec un entrain communicatif. (4)

Bien réalisée, cette comédie fantaisiste constitue un divertissement de bon aloi. (e)

## L'honorable Griffin

**Cinéma LIDO**

Américain 1966. 110 min. Technicolor. Film d'aventures réalisé par James Neilson, avec Roddy McDowall, Bryan Russell et Karl Malden, d'après le roman *By the Great Horn Spoon*, de Sid Fleischmann. Présenté sur semaine à 7.30. Samedi et dimanche à 3.35, 7.25.

Le jeune Jack Flagg part pour la Californie, espérant y faire fortune en découvrant une mine d'or. Son valet, Griffin, le rejoint et ils connaissent ensemble de nombreuses aventures, mais leurs efforts sont toujours contrecarrés par un escroc. Ils retrouvent, à San Francisco, la sœur de Jack, Arabella, devenue chanteuse dans un saloon. Pour sortir Arabella de cette situation, Griffin accepte de se battre contre une forte brute. Il gagne le combat et remporte l'enjeu, ce qui lui permet d'épouser Arabella.

Cette nouvelle production des studios Walt Disney se déroule allégrement dans le style d'une légende folklorique. Les personnages pittoresques se succèdent et les images sont interrompues parfois par des placards à l'ancienne mode. Le tout se présente avec beaucoup de bonne humeur et s'agrément de trucages amusants. Le combat final, à la David et Goliath, est une réussite particulière dans le genre loufoque. Roddy McDowall se tire fort bien d'affaire dans le rôle-titre. (E4)

Quelques légèretés se perdent dans un ensemble sain où le courage et l'amitié sont mis en valeur.



Dans le film "La voie lactée", l'ensemble constitue un film sortant de l'ordinaire et interprété avec brio par une suite d'excellents comédiens.



**LE DUO AVENTUREUX...** L'expérience excitante de Peter Lawford dans le rôle d'un pilote de la RAF qui est abattu en France et assisté dans sa fuite vers l'Angleterre par son fidèle collie Lassie, mettant en vedette Lassie, une séquence du film classique "Lassie Come Home".



**ET LES BOHEMIENS...** font quatre! ... une famille heureuse avec la jeune Donna Corcoran, Ward Bond et France Dee qui brillent dans "Gypsy Colt". Matinée pour les jeunes présentée prochainement à Québec.

## Le souffle au coeur

Cinéma **EMPIRE**

Réalisateur: Louis Malle. Co-production franco-italienne: N.E.F., Marianne Films (Paris). Vidés Cinematografica (Rome). Les principaux interprètes: Léa Massari (La mère), Benoît Ferreux (Laurent), Daniel Gélin (Le père), Michel Lonsdale (Le père Henri), Marc Winocourt (Mare), Fabien Ferreux (Thomas), Ave Ninchi (Augusta), Gila von Weiterhausen (Freda). Présenté à 100, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. (3e semaine).

Laurent, âgé de 15 ans, est le troisième fils d'un gynécologue de Dijon, le docteur Chevalier, plus intéressé par son métier que par ses fils.

Laurent a une passion pour sa mère, Clara, une Italienne de 35 ans, très libre de manières et de sentiments, qui s'ennuie avec son mari; elle supporte mal la raideur et les préjugés de sa belle-famille et de la bonne société dijonnaise.

Laurent, lui, est à l'âge où l'on se révolte. Sous l'influence de ses deux frères Thomas et Marc, âgés respectivement de 18 et 16 ans, et de ses propres découvertes, littéraires ou autres, il remet en question tout ce qu'une éducation bourgeoise et religieuse a pu lui inculquer.

Après une scarlatine, atteint d'un souffle au coeur, il doit quitter le collège, garder le lit, puis suivre une cure dans une petite station thermale du Morvan. Sa mère l'accompagne. Coupés de leur milieu, livrés à eux-mêmes, ils approfondissent le rapport passionné qui les unit.

L'éducation sentimentale de Laurent continue avec la rencontre de deux jeunes curistes, Daphné et Hélène.

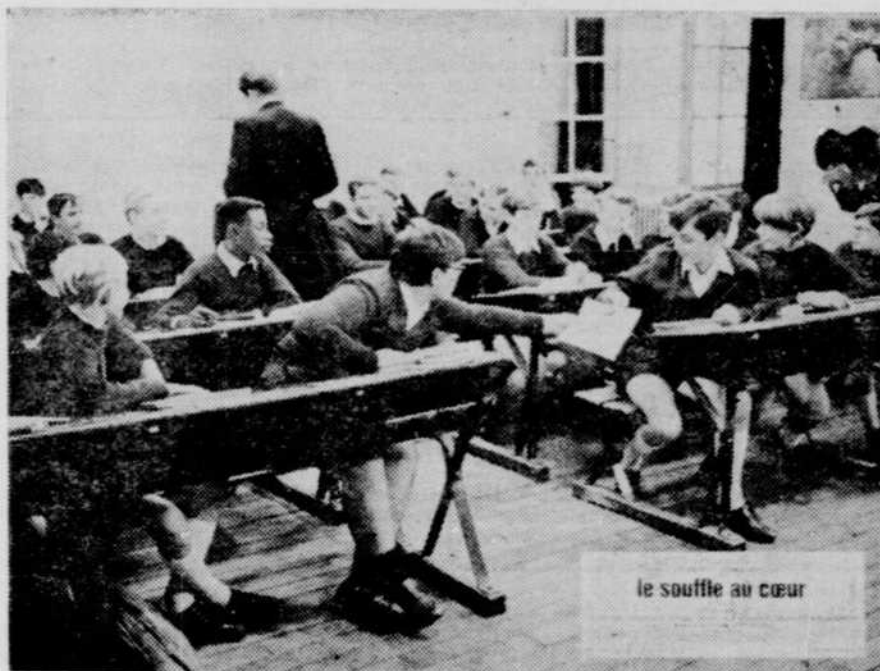
Contrairement à ce que le scénario pourrait laisser penser, Le souffle au coeur est une comédie, où l'on retrouve beaucoup de personnages des comédies de moeurs françaises.

Bien que le sujet en soit totalement imaginé, le film frappera le spectateur par la justesse de l'observation et le ton de vérité qui s'en dégage.

## Gold Face; le fantastique superman

Cinéma **PIGALLE**

Ce film n'a pas été coté par l'office des communications sociales. Présenté à 1.00, 6.30. Présentation des trois films pour vendredi et samedi soir à 12.15.



le souffle au coeur

Laurent, (Benoît Ferreux) quitte le collège pour suivre une cure dans une petite station thermale du Morvan.

## Le Californien

Cinéma **ODEON** (Dauphin)

Américain. 1964. 83 min. Metrocolor. Western réalisé par Boris Sagal, d'après le roman The Travels of Jaimie McPheeters de Robert Lewis Taylor. Principaux interprètes: Charles Bronson, Susan Oliver, Kurt Russell. Présenté à 1.30, 4.45, 7.55.

Le guide d'une caravane de pionniers, Lint Murdock, se rend seul à un village avec un jeune garçon, Jaimie McPheeters. Il retrouve là Maria, une femme qu'il a jadis aimée et qui est maintenant mariée à Vance, un ancien adversaire qu'il a rendu manchot. Les frères de Vance surprennent Murdock et le gardent prisonnier jusqu'à ce que leur aîné revienne. Celui-ci, pour assouvir sa vengeance, provoque Murdock à un duel inégal. Avec l'aide de Jaimie, de Maria et d'un vieux chercheur d'or, Lint arrive à se sortir de cette mauvaise situation.

La popularité en France de Charles Bronson a provoqué la sortie en version doublée de ce film adapté d'une série conçue pour la télévision. L'intrigue en est conventionnelle au possible et la mise en scène ne manifeste pas d'effort d'originalité. Il reste que Bronson possède une présence indéniable qui soutient plusieurs scènes. Le jeune Kurt Russell se signale aussi à l'attention. (5)

Ce western conventionnel où dominent les sentiments généraux se situe dans un climat assez tendu. Il comporte les violences coutumières au genre et présente avec indulgence le don de soi hors mariage.

## Ya ya mon général

Cinéma **ST-ROMUALD**

Américain. 1970. 96 min. Technicolor. Comédie réalisée par Jerry Lewis. Principaux interprètes: Jerry Lewis, Jan Murray, John Wood, Steve Franken. Présenté sur semaine à 9.10. Dimanche à 6.00, 9.10.

Pendant la guerre, le millionnaire Byers est appelé sous les drapeaux mais se voit refusé par l'armée au moment de son examen médical. Dépit, il décide de se former un petit bataillon privé qu'il conduira lui-même au combat. Après un entraînement assez original, le groupe se rend en Europe au moment où les troupes américaines sont bloquées dans leur avance en Italie. Byers et ses hommes réussissent à traverser les lignes ennemies et l'industriel prend la place d'un général allemand auquel il ressemble. Il brise ainsi le blocus puis va continuer ses exploits dans le Pacifique.

Comme on peut bien s'y attendre, ces aventures de guerre de Jerry Lewis sont dénuées de toute vraisemblance et se poursuivent sur un ton de pure loufoquerie. Compte tenu du genre, certains épisodes sont fort réussis mais l'ensemble devient agaçant par suite d'une accumulation de gesticulations et de grimaces de la part du réalisateur-vedette. (5)

Dans cette comédie loufoque on se moque des exploits guerriers et du patriotisme cocardier. Quelques légèretés se perdent dans un ensemble honnête. (e)

## Le grand frisson

Cinéma **ODEON** (Dauphin)

Américain. 1968. 90 min. Panavision. Métrocolor. Comédie réalisée par Norman Taurog, d'après le drame musical réa-lis-roman Kiss My Firm but Pliant Lips de Dan Gre-en-burg. Principaux interprètes: Elvis Presley, Michèle Carey, Rudy Vallee, Don Porter. Présenté à 3.00, 6.20, 9.30.

Un photographe de presse, Greg, fait la connaissance d'une jeune fille fantasque, Bernice, qui lui fait perdre son emploi et son appartement. Greg parvient à se trouver deux nouvelles situations dans des agences de modes concurrentes localisées dans le même édifice. Il fait en sorte de tenir les deux emplois en même temps pendant un certain temps, tout en évitant de revoir Bernice qui ne cesse de lui causer des ennuis. Celle-ci s'impose à lui cependant et finit par gagner son amour.

Voilà une intrigue tout à fait artificielle uniquement destinée à servir le statut de vedette d'Elvis Presley. On s'est efforcé de lui fournir les occasions voulues pour manifester un certain talent pour la comédie. Peine perdue. Elvis n'est à l'aise que lorsqu'il chante et un grand chien danois arrive continuellement à lui voler des scènes. Michèle Carey pour sa part, est charmante, et ne se tire pas trop mal de son rôle de fofolle. (5)

Cette comédie de série comporte des légèretés de conduite dans un contexte plutôt artificiel. (a)

## Luana, fille de la jungle

Cinéma **LAIRET**

Italien. 1968. 87 min. Eastmancolor. Film d'aventures réalisé par Bob Raymond. Principaux interprètes: Mei Chen, Glenn Saxson, Evi Marandi, Pietro Tordi. Présenté samedi et dimanche à 1.30, 4.40, 7.50. Sur semaine à 7.58. (3e semaine).

Isabelle Donovan engage un guide, Barret, pour conduire une expédition dans la jungle de Trankangala. Elle veut retrouver l'avion dans lequel son père s'est écrasé et récupérer des documents importants. L'ex-associé de Donovan, Fullbright, se joint à l'expédition tout en soudoyant en sous-main des indigènes pour la faire échouer. Isabelle et Barret échappent à la mort grâce à l'intervention de Luana, une sauvageonne qui se trouve être la demi-soeur de la jeune fille, échappée à l'écrasement de l'avion.

Ce film d'aventures exotiques n'a pas taxé outre mesure l'imagination de ses auteurs. Ils se sont contentés d'exhumer tous les clichés du genre et de les relier entre eux de façon simpliste. La seule originalité consiste dans le fait que la sauvageonne de service soit de race jaune plutôt que blanche. Tout cela ressemble à une mauvaise bande dessinée et les acteurs ne s'en font pas plus qu'il ne faut pour rendre les personnages convaincants. (6)

Ce médiocre film d'aventures comporte les trahisons et violences coutumières au genre. La présence d'une sauvageonne donne lieu à des images aguichantes.

## Tarzana, sexe sauvage

Cinéma **LAIRET**

Italien 1970. 85 min. Eastmancolor. Film d'aventures réalisé par James Reed (Guido Malatesta). Principaux interprètes: Ken Clark, Franca Polesello, Franco Ressel, Beryl Cunningham. Présenté samedi et dimanche à 3.12, 6.22, 9.32. Sur semaine à 6.30, 9.35. (3e semaine)

Un guide, Shipper, conduit une expédition dans la jungle à la recherche d'Elizabeth Donovan, que l'on croit avoir survécu à la chute de l'avion de son père quinze ans auparavant. Un certain Groder, cousin d'Elizabeth, est susceptible de recueillir l'héritage considérable qui lui revient si on ne la retrouve pas. Aussi s'emploie-t-il à faire échouer les recherches. La jeune fille, bien vivante, a grandi en sauvageonne et a été surnommée Tarzana par les indigènes. Shipper, enfin débarrassé de Groder, arrive à l'apprivoiser et à la faire sortir de la jungle.

Le cinéma italien a proposé depuis quelques années diverses émules féminines de Tarzan; il était inévitable que l'une d'elles s'appellât Tarzana. Le récit de ses aventures semble avoir été conçu pour des voyeurs atteints d'infantilisme. Le scénario, d'un primarisme effarant, n'est là que pour multiplier les occasions de présenter des actrices dénudées. La mise en scène est banale au possible et le producteur semble avoir fait un effort particulier pour meubler sa distribution de mauvais acteurs. (6)

Ce film simpliste prend prétexte d'aventures dans la jungle pour aligner des scènes d'un exhibitionnisme grossier.



**KIM...** un des personnages les plus brillants de toute la littérature, est porté à l'écran par le jeune Dean Stockwell, lisant ici la fameuse histoire d'aventure de Rudyard Kipling.

## Y a plus de trou à Percé

**Cinéma CAPITOL**  
Canadien, 1971, 96 min. Eastmancolor. Comédie réalisée par John Sone. Principaux interprètes: André Lawrence, Pardon Fisher, Michèle Mercure. Présenté à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. (6e semaine)

Un jeune Anglais de Montréal, Reggie, se rend au Vermont pour y servir de précepteur de français à la fille de riches amis de ses parents, les Anderson. En route, il a une panne d'automobile près de Percé. Recueilli par un groupe de hippies vivant en commun, il s'intéresse à ce genre d'existence et convainc l'un de ses hôtes, Lucien, de prendre sa place au Vermont. Lucien se rend donc chez les Anderson et fait la conquête de toutes les femmes de la maisonnée avant de repartir pour le Canada avec son élève. Pendant ce temps, Reggie protège ses nouveaux amis de la police et finit par s'empêtrer d'une jolie bohème avec qui il retourne à Montréal.

Se targuant d'unir érotisme et humour, ce film fauché donne continuellement dans la vulgarité au long d'un scénario à la va-comme-je-te-pousse sans imagination comme sans rigueur. Les plaisanteries les plus éculées sur les rapports entre sexes y trouvent leur place dans une mise en scène approximative. Les interpètes se débrouillent comme ils peuvent et ne semblent pas partisans des nuances ou de la finesse. (6)

Cette farce vulgaire et médiocre où sont opposées la vie libertaire d'un groupe de bohèmes et l'hypocrisie sexuelle d'un milieu bourgeois sert de prétexte à la multiplication de scènes d'une indécence grossière.

## La vallée de Gwangi

**Cinéma ST-ROMUALD**  
Britannique 1968, 95 min. Technicolor. Film d'aventures réalisé par James O'Connolly. Principaux interprètes: James Franciscus, Gila Golan, Gustavo Rojo, Richard Carlson. Présenté sur semaine à 7.30. Dimanche à 7.35.

Un gitan pénètre dans une vallée défendue par des monts infranchissables et en ramène un cheval nain d'une espèce disparue qu'il vend à un cirque. L'animal excite l'intérêt d'un paléontologue et un groupe se forme pour explorer la vallée interdite. On y capture un saurien géant que le propriétaire du cirque décide de présenter au public. La bête se libère de ses liens et sème la panique jusqu'à ce qu'elle périsse dans l'incendie d'une église.

Les monstres antédiluviens semblaient avoir été confinés ces derniers temps au cinéma japonais. Cette réapparition d'un dinosaure dans un film occidental est tout au plus une occasion pour le spécialiste Ray Harryhausen d'exploiter son talent particulier pour les trucages. Le scénario est simpliste et peu original, les personnages ne sont que des marionnettes sans substance et la mise en scène s'avère routinière. (6)

Ces aventures invraisemblables et simplistes constituent un divertissement anodin. (a)



**FAMILLE DE BATAILLEURS...** Gregory Peck, Jane Wyman et Claude Jarman, Jr., sont les Baxters du roman à succès de Marjorie Kinnan Rawlings.

## Ton mari, cet inconnu

**Cinéma CANADIÈRE**  
Allemand 1969, 102 min. Eastmancolor. Film d'initiation sexuelle réalisé par Werner M. Lentz. Principaux interprètes: Michèle Maier, Angelika Frey, Walter Herist, Christina Weber. Présenté à 2.40, 6.00, 9.25. (9e semaine)

Le film présente quatre sketches illustrant des problèmes conjugaux issus d'un manque de compréhension de la psychologie masculine. Quelques-uns des participants à ces sketches discutent de leurs problèmes avec le journaliste Oswald Kolle, spécialisé dans la sexologie.

Ce nouveau chapitre de la série commencée par Le Miracle de l'Amour continue sur la lancée de ses prédécesseurs. De jeunes acteurs changent de pénibles dialogues donnant suite aux scènes obligées de relations sexuelles présentées avec toujours plus d'audace dans la mise en scène. L'ensemble s'avère assez primaire sur le plan psychologique comme sur le plan artistique. Oswald Kolle y va comme d'habitude de ses propos pontifiants. (6)

Sous des prétentions d'éducation sexuelle, cette production scabreuse s'attarde complaisamment à présenter des images indécentes et des scènes qui relèvent de la pornographie.

## Garde-bébé pour papa

**Cinéma STE-FOY (Champlain)**  
Américain, 1970, 92 min. De Luxe color. Drame réalisé par Don Henderson. Principaux interprètes: George E. Carey, Susan Roman, Luanne Roberts, James Almanzar. Présenté sur semaine à 8.00. Samedi, dimanche et mercredi à 2.15, 5.15, 8.00. (4e semaine)

Une adolescente, Candy, a une aventure avec un metteur en scène, Jim Carlton, chez qui elle a l'habitude de remplir la fonction de gardienne d'enfant. Pendant ce temps, la femme de Carlton, qui se drogue à l'insu de son mari, est forcée par son fournisseur de participer avec le yacht familial à un voyage de contrebande. Carlton découvre l'affaire et a recours aux amis de Candy, des motards, pour faire échec aux trafiquants et sauver la vie de son épouse.

D'une construction bancale sur le plan dramatique, ce film produit et écrit par l'interprète principal pour se mettre en vedette exploite superficiellement des éléments de sexe et de violence empruntés à des thèmes d'actualité. Un montage parallèle maladroit cherche à établir des liens entre deux lignes disparates d'action qui se réunissent en finale. Un doublage malhabile, made in Canada, souligne encore le côté artificiel de l'interprétation. (6)

Ce film mal bâti et médiocrement réalisé ne met guère en scène que des personnages tarés et comporte une évidente recherche d'effets suggestifs.

## Seul vie de chien

**Cinéma ODEON (Frontenac)**  
(2e semaine)

Ce film n'a pas été coté par l'office des communications sociales. Présenté à 2.35, 6.25, 10.15.



"Y a plus de trou à Percé" présentement à l'affiche du cinéma Capitol avec comme principaux interprètes André Lawrence et Michèle Mercure.

## Cindy et Donna

**Cinéma STE-FOY (Champlain)**  
Américain, 1970, 82 min. Eastmancolor. Drame réalisé par Robert Anderson. Principaux interprètes: Debbie Osborne, Nancy Ison, Cheryl Powell, Max Manning. Présenté samedi, dimanche et mercredi à 12.45, 3.45, 6.45, 9.45. Sur semaine à 6.45, 9.45. (4e semaine)

Fille d'un père coureur et d'une mère souldarde, une adolescente, Cindy envie les expériences amoureuses de sa sœur Donna. Elle échange des confidences avec une camarade de classe, Karin. Celle-ci l'entraîne dans un flirt avec deux garçons inconnus, mais Cindy se refuse aux étreintes de l'un d'eux. Après s'être laissée aller à des relations anormales avec Karin, Cindy décide de connaître sa première expérience amoureuse avec l'amant de sa sœur, Greg. Donna les surprend, s'enfuit en larmes et est frappée par une auto.

Patageant dans le sordide avec complaisance, le film se contente d'enligner des scènes d'un érotisme vulgaire sur une intrigue ténue. La caractérisation des personnages est des plus superficielles et la mise en scène n'a visiblement pour seul but que de servir une optique de voyeur. L'interprétation groupe des acteurs de second ordre sans talent pour l'art dramatique. (6)

Cette production médiocre destinée aux voyeurs s'attarde avec complaisance à des scènes de débauche illustrées par des images obscènes.

## Le trafic

**Cinéma CANADIEN**

Un film de Jacques Tati. Ce film n'a pas été coté par l'office des Communications sociales. Présenté samedi et dimanche à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sur semaine à 7.00, 9.00.

**Service d'Optique Elite Inc.**

RAYON OPTIQUE ET OPTOMETRIE  
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.

Place Laurier, 518 F. 111-2736  
Gare Centrale, 111-2736  
1090 St-Jean, Québec, 111-2736

Courage des étudiants...

Par Guy Giroux

Se référant à la contestation étudiante qui a actuellement cours à l'Université Laval, M. Yvon Charbonneau, le président de la Corporation des enseignants du Québec (CEQ), a affirmé que les étudiants ont un courage que leurs professeurs n'ont pas, lorsqu'ils s'opposent à un règlement qui leur est imposé de façon unilatérale.

Une participation en "feu de paille"?

Se référant à l'activité étudiante que l'on remarque actuellement sur le campus, alors que les étudiants de différentes facultés ont défilé des journées d'étude, M. Charbonneau a en quelque sorte posé une interrogation à son auditoire d'étudiants, lorsqu'il demanda si la "participation étudiante" allait faire un "feu de paille" ou si elle allait durer: "D'autres vous ont parlé récemment du "grand silence" sur le campus. Pendant combien de temps durera votre activité?"

M. Charbonneau émettait cette opinion, alors qu'il s'adressait la parole au cours de la semaine, dans le cadre d'un "soirée-échange" organisé par le comité socio-culturel des résidences de Laval.

Le président de la CEQ devait par ailleurs ajouter que les étudiants auraient avantage à pousser dans le dos de leurs professeurs, pour les associer à leurs travaux.

Le président de la CEQ a particulièrement fait référence au règlement No 8, qui met de l'avant un nouveau mode d'évaluation académique des étudiants, lequel règlement — comme on le sait — a fait l'objet de maintes critiques de la part de la population étudiante de l'université. Cette dernière craint notamment que la nouvelle méthode d'évaluation ne la défavorise, si on considère par exemple que le "droit" de reprise sera supprimé avec l'application du règlement en question.

Le professeur engagé politiquement à la suite d'une question posée qui lui demandait si le professeur engagé politiquement ne pouvait avoir une influence néfaste sur ses étudiants, M. Charbonneau s'est montré d'avis qu'un professeur non "engagé" a aussi une action néfaste sur ses étudiants car, faisait-il remarquer, "il ferme l'étudiant à ce qui se passe à l'extérieur" comme lui-même est fermé.

Or, selon M. Charbonneau — qui a pris soin de signaler que sa critique n'était justifiable que dans la mesure où il comprenait bien le problème — un règlement qui tire son origine des autorités, de façon unilatérale sans avoir fait l'objet d'un consensus ou d'une consultation, ne devrait pas être accepté comme tel par la population étudiante.

D'une façon générale, le président de la CEQ s'est montré d'avis qu'il faut faire preuve de "jugement", en tenant compte des circonstances, dans les questions relatives à l'engagement politique des professeurs.

Toutefois, il fit remarquer que les étudiants devraient avoir le "sérieux" de se donner les moyens de supporter leurs revendications, en se dotant d'une organisation appropriée. "Il est illusoire et stupide de formuler des revendications, sans avoir la cohérence de se donner un support à la participation, sans apprendre à serrer les rangs et à se doter d'une organisation", souligna M. Charbonneau.

CONTESTATION

Les contestations étudiantes reviennent d'une façon tellement régulière que l'on pourrait finir par les croire traditionnelles au même titre que l'ont été les initiations. Ces mouvements finissent toujours par se ressembler un peu du moins pour l'observateur qui ne se sent pas directement impliqué dans ces manifestations.

C'est l'époque de la crainte chez les administrateurs de l'enseignement. Visages inquiets, troublés par une pluie croissante de revendications, ils espèrent tous le miracle, souvent obtenu, de l'effondrement des volontés. Le temps fait leur œuvre en obligeant les étudiants à considérer la possibilité de perdre un trimestre ou une année d'études. Savoir utiliser les intérêts... Malheureusement, pour eux, ils ne peuvent miser uniquement sur ce facteur incertain et ils doivent souvent se soumettre au "jeu" des négociations: autorité bafouée qui tente de retrouver ses privilèges en faisant le moins de concessions possibles.

Dans ces moments d'extrême activité, où la réalité des faits semble constamment se déplacer il est difficile de saisir les vrais problèmes. Trop de palliers de lutte, trop d'affrontements différents témoignent contre l'apparente homogénéité de l'image. Parmi cette foule qui se débat et se bat, il y a ceux qui s'objectent à toute cette confusion qui les place dans l'insécurité. Ceux-ci tentent de dompter l'animal sauvage, de remettre les choses à leur place... Avocats, par la force des choses, du retour en arrière ils prient pour ne pas perdre leur temps à ces problèmes qui accablent leur cadre de travail ou de loisir.

Aux premières lignes de ces grands remous, il y a les contestataires qui affrontent les obstacles à leurs revendications. Ils ont allumé le feu, qu'ils attisent envers et contre tous. Ils implorent la vie et la liberté à travers les cris d'alarme et les rappels au silence. Se butant au mur des oppositions ils poussent, défoncent et débordent au point de perdre contact avec la matière qui les nourrit. La raison qui les a portés passe derrière l'entêtement dans lequel on les retranche. Signes d'un malaise, ils deviennent bientôt malaise pour eux-mêmes.

Dans toute cette mosaïque de volontés et d'intérêts s'il ne se crée pas de commune mesure, de point de rencontre, l'embryon de solution aux problèmes soulevés se voit le plus souvent avorté. Trop d'ardeur au combat essouffle les plus valeureux et exaspère les faibles. Le mouvement devient un monstre, le monstre qui hantera les déceptions, les amertumes de l'échec. Liés par des radicalisations forcées, les éléments de la situation perdent de leur humanité, échappent aux esprits qui les ont conçus.

Ceux qui ont vécu et qui vivent encore ces situations, savent que l'on en ressort peu souvent grandis. Chacun y laisse de soi-même, dans la victoire qui n'est jamais compléte comme dans la défaite. Les intelligences qui ont tant travaillé oublient de se regarder opérer. Tout s'est passé sans voir combien le principe de recherche qui aboutit aux actes, se voit abandonné dans l'action. Allumer un feu semble bien facile mais non le contrôler. Là est tout le génie d'une action... savoir utiliser les moyens en vue de la fin.

Anthony Gagnon, Université Laval

Dr André Dorion, o.d. Dr Ghislain Dionne, o.d. OPTOMETRISTES EDIFICE MARCEL MASSICOTTE 869 EST, RUE ST-JOSEPH — 529-9642

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable; (—) pas coté.

Le valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le titre du film. S'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (E) enfants; (A) adolescents.

Aujourd'hui — SAMEDI

Table of TV programs for Saturday, including titles like 'The Monkees', 'The World of Disney', and 'The Hellenic Program'.

Après-midi

Table of TV programs for the afternoon, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Living Word', and 'The Flintstones'.

Soirée

Table of TV programs for the evening, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Demain — DIMANCHE

Table of TV programs for Sunday, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Table of TV programs for Monday, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Matinée

Table of TV programs for Monday morning, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Soirée

Table of TV programs for Monday evening, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Après-midi

Table of TV programs for Monday afternoon, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Soirée

Table of TV programs for Monday evening, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Après-midi

Table of TV programs for Monday afternoon, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Soirée

Table of TV programs for Monday evening, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Après-midi

Table of TV programs for Monday afternoon, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

Soirée

Table of TV programs for Monday evening, including titles like 'The Hellenic Program', 'The Flintstones', and 'The Partridge Family'.

teinte de démenter un ténebreux complot. 13-Rue Principale

Opposition au projet "unidose"

(N. B.) — Le Syndicat professionnel des infirmières du Québec s'oppose au projet "unidose" que le ministère des Affaires sociales se propose de mettre sur pied très prochainement dans certains hôpitaux de la province.

Les infirmières qui ont toujours rempli ce rôle, refusent pour leur part de céder à des "nouveaux venus" alléguant que la prolifération des travailleurs au chevet du malade n'est pas de nature à améliorer la qualité et l'efficacité des soins mais contribuera plutôt à augmenter leur coût.

Ce projet d'abord instauré à titre d'expérience pilote, permettrait aux pharmaciens d'exercer un plus grand contrôle sur la distribution des médicaments, charge qu'ils seraient appelés à remplir eux-mêmes.

Dans un communiqué remis à la presse, elles mettent en doute la valeur d'une expérience qui selon elles, risque de ne pas être acceptée par le patient déjà plongé dans une atmosphère de "déshumanisation"; elles objectent que l'accessibilité d'un trop grand nombre de personnes aux dossiers des malades peut aussi compromettre le secret professionnel auxquels sont voués médecins et infirmières.

"Les infirmières ont toujours assumé pleinement leurs responsabilités et entendent les conserver et même les accroître dans le rôle multidisciplinaire qui leur a toujours été assigné", déclarent-elles.

Vos dents... image de votre santé

Le rôle des dents

A la question: Quel est le rôle des dents? Il est ordinairement répondu: "Mastication". Mais ce n'est là qu'une des nombreuses fonctions des dents, quoique la mastication soit, certes, la plus importante.

d'en arrière, sont destinées à broyer et à mâcher. Connaissant ces différentes fonctions, il est intéressant d'étudier la disposition et la forme des dents. Les dents d'une personne normale sont disposées en forme d'arche. L'arche du haut est légèrement plus grande que celle du bas, afin que les dents du haut s'emboîtent dans celles du bas.

Durant toute la vie, les dents sont essentielles à la santé et au bonheur. Elles aident à prononcer clairement, elles contribuent à l'apparence physique et conservent à la figure des traits normaux, et elles accomplissent la première phase de la digestion.

La perte d'une dent a un autre mauvais résultat, le changement de position des dents adjacentes. Les dents voisines de celles qui ont été extraites, ne sont plus aussi solides et aussi serrées les unes contre les autres, et des particules d'aliments peuvent s'y loger. Et en plus, la dent opposée à celle qui a été enlevée, se déplace dans la cavité, de haut en bas ou de bas en haut selon le cas, et tout l'arrangement normal des dents est détruit.

Les dents d'en avant, ou incisives, quatre en haut et quatre en bas servent à couper ou à mordre dans les aliments. Après qu'elles ont percé, elles deviennent tranchantes. Derrière les incisives, se trouvent les canines, dents pointues faites pour déchirer, chose très importante pour les peuples primitifs. Les prémolaires, derrière les canines, et les molaires, les dents

Les molaires, ou dents d'en arrière, ont une surface large et inclinée faite pour broyer et qui glisse sur la surface de la molaire opposée, au cours de la mastication. L'extraction

Vous pouvez croire que se faire extraire une dent est peu de chose, mais enlever une lame à votre tondeuse de gazon, et vous constaterez que son utilité est grandement diminuée.

confectionnez-les vous-même!



Pratique Deux pour Noël Give thanks unto the Lord for He is good, for His mercy endureth forever. For what we are about to receive may the Lord make us truly thankful. 7157 Alice Brooks

9459 SIZES 8-18 Marion Martin Soyez un accueillant et sociable papillon avec cette jolie toilette. La poche appliquée accentue l'illusion d'une taille basse. Portez-la avec ou sans ceinture. Fermeture éclair à l'avant. Demandez le patron 9459, tailles 8-10-12-14-16-18.

Form for ordering sewing patterns, including fields for name, address, and phone number.

Donnez un de ces deux magnifiques tableaux pour Noël et gardez-en un pour vous. Ayez l'air à l'aise avec ces deux tableaux. Facile à broder point de croix. Demandez le patron 7157, 2 tableaux 9 1/2 x 16" po.

C'est la même chose si vous perdez, une, deux, ou trois molaires; la mastication ne se fait plus normalement et tout l'organisme peut s'en ressentir.

La Ligue d'Hygiène Dentaire sera heureuse de répondre à vos questions personnelles et de vous faire parvenir gratuitement les dépliants traitant de santé dentaire.

Ecrire à: 426 est, boul. St. Joseph, Montréal 176, Qué.

Astérix et Obélix, Bobino et Bobinette dans le défilé du Père Noël

Par Nicole Beaujeu Venu d'un lointain pays perdu dans le froid et les glaces, le bon vieux Père Noël, fera demain après-midi, son arrivée à Québec. Visage rubicond, trop sou-

jets qui bien sûr, seront là pour le défilé. Il y aura: l'ours Yogi, le dauphin "Flipper", Bobino et Bobinette, Olive et Poppey, Batman, Tintin, Jeannot Lapin, le Pirate Ma Boule, la Souris Verte, Cen-

de Laval et les Feuilles d'Érable de Ville Bélair. En tout, près de 300 figurants et figurantes et vingt-quatre chars allégoriques emprunteront le trajet rue Ste-Thérèse, rue Marie-de-l'Incarnation et boul. Char-

est. Lorsque le bonhomme Noël brisera un silence vieux de onze mois pour renouer avec les enfants de Québec, il aura des tremolos dans la voix. C'est qu'il a bien souvent pensé, de la solitude de son royaume, à ses milliers d'enfants qu'il ne reverrait qu'en novembre... Les parents se sentiront le cœur

vent fouetté par les vents du Nord, et longue barbe que les ans ont tissée et blanchie pour le bon plaisir des enfants, le charmant vieillard retrouvera une fois de plus "ses chers petits amis de la belle ville de Québec". Le légendaire bonhomme n'a cependant pas fait le trajet seul et des portes de son mystérieux royaume du Grand Nord jusqu'au centre-ville de Québec, il a été escorté d'une foule de brillants

drillon, la Fée des Glaces et... Astérix, Obélix, Panoramix, Abraracourcix ainsi que leur compère Assurancetourix... Huit corps de musique animeront tout ce beau monde et feront entrer (enfin!) les jeunes et les moins jeunes... dans la ronde de Noël. Trois ensembles sont de la région: Les Eclairs du quartier Les Saules, les Rayons d'Or de Ste-Brigitte



NICOLE DONNE DES CONSEILS A SES AMIS

Hambourg (DaD) — Dans le trafic des grandes villes les enfants sont particulièrement exposés, surtout ceux qui ne savent pas encore lire et écrire. A Hambourg, par exemple, une cinquantaine d'enfants sont victimes chaque semaine d'accidents de la circulation. La prévention routière locale a décidé de recourir au disque pour l'initiation des petits au code de la route. Avec un judicieux accompagnement de musique pop, les conseils sont présentés d'une manière amusante. Le Conseil allemand de la sécurité routière a réservé un accueil très favorable à cette initiative. La police de Hambourg a déjà distribué les 25,000 premiers exemplaires du disque intitulé "Nicki und seine Freunde" (Nicki et ses amis). Nicki est en réalité une petite fille, Nicole (photo). Elle explique à ses petits amis comment il faut se comporter dans la circulation urbaine.

Agenda de Marie-Jo

Lundi, le 15 novembre: Les filles d'Isabelle, cercle Hélène Bouillé, fêteront la Sainte-Catherine, au 71 de la rue Ste-Ursule. Les "philosophes" sont priées de s'y rendre pour 20 heures.

Samedi, le 20 novembre: Célébration de la Ste-Catherine par la Fraternité canadienne à 20h30 dans la salle des Chevaliers de Colomb, 240 Chemin de Ste-Foy. Danse avec orchestre.

Démenti de l'AIPQ aux propos de l'Alliance des infirmières de Montréal

(N. B.) — Les agents recueillis par l'Association des infirmières et infirmiers de la Province de Québec grâce à la hausse de cotisation qui a été votée à l'issue du dernier congrès ne se perdront pas; ils serviront à la recherche et à l'évolution du rôle des infirmières, face aux nouvelles structures de la santé.

C'est du moins ce que fait savoir l'Association, précisant que désormais, les praticiens du Nursing seront mieux orientés et connaîtront davantage la dualité du rôle de l'AIPQ qui se trouve partagée entre la protection des intérêts du public et ceux des membres de la profession. A la suite des déclarations

faites à la presse par l'Alliance des infirmières de Montréal qui réprovoit l'augmentation de la cotisation proposée à l'assemblée, l'AIPQ tient à souligner que cette proposition a été accueillie plus favorablement après que des explications eurent été fournies aux membres.

"Je crois que ces quelques infirmières, appartenant au groupe dissident (moins de 100), devraient revenir à la réalité, s'intéresser davantage et prendre pleinement conscience du rôle de leur Association en s'informant auprès des gens qui sont en mesure de donner toutes les informations sur l'éventail des activités de l'AIPQ" déclare la

porte-parole de l'Association dans un communiqué remis à la presse. Celle-ci estime par ailleurs que l'assemblée générale a été des plus positives, les délégués ayant pu verbaliser leurs griefs, exprimer leurs demandes et obtenir les explications désirées. L'Association apporte un démenti aux propos de l'Alliance selon lesquels l'AIPQ n'aurait plus à s'occuper du programme d'enseignement et de futures infirmières. Elle précise que la responsabilité de la formation des étudiants en nursing lui appartient toujours, en collaboration non plus avec le ministère de la Santé, mais avec celui de l'Éducation.



Le président de l'association de la ville de Québec pour les déficients mentaux, M. Zbigniew Jarnuszkiewicz, et le président de la campagne de souscription annuelle, M. Robert A. Poirier, s'intéressent de près au travail des quelque 65 jeunes travailleurs de l'atelier Dunn. Ils ont profité du lancement officiel de la campagne instituée pour le bénéfice de l'atelier de travail pour faire le tour du groupe. "Une société avancée se doit de ne pas laisser subsister de misères qui contrastent avec le bien-être général" a rappelé M. Jarnuszkiewicz. L'objectif de la campagne 1971 est de \$100,000. Notons que la vente de la carte de Noël au profit de l'association se poursuit en fin de semaine à Place Laurier et se tiendra les 19, 20 et 21 novembre à Place Fleur de Lys. (Photo Marcel Laforce)

CAUSONS NATUROPATHIE avec Dr Henri-Louis GAGNON, N.D. Vice-président du Collège des Naturopathes du Québec 1188, 1ère Avenue, Québec, 529-7177

Je digère mal les aliments naturels

Il y a beaucoup de gens qui ne peuvent pas digérer des pommes de terre, des fruits et qui mangent des fruits en conserve sous la recommandation de leur médecin traditionnel qui ne connaît à en peu près rien à l'alimentation. Des gens qui ont eu des problèmes intestinaux ont été mis au régime des boîtes de conserve et ils sont restés malades toute leur vie. Le mal s'aggrave d'année en année jusqu'à la maladie dégénérative. Les aliments morts donnent la mort, petit à petit. Les diètes sans résidus n'ont aucun sens. Il faut alors commencer par des jus de fruits et légumes, ensuite passer aux soupes crues, aux légumes peu cuits à la vapeur, pour arriver aux salades fraîches. Tout le monde doit manger des aliments naturels, y compris les malades. Le système est très souvent affaibli chez les malades, les enzymes fonctionnent à rendement réduit, les sucs digestifs, la ptyaline, l'acide chlorhydrique, la pancréatine, etc., ne sont pas produits en quantité suffisante pour bien métaboliser les aliments sains. Il est donc souvent nécessaire de réduire son système digestif, de récupérer ses forces vives par le repos, de refaire ses réserves énergétiques avant de pouvoir parfaitement digérer. Il faut donc prévoir une période de transition entre la consommation des aliments dénaturés et celle des aliments de santé. Entre temps, si la digestion n'est pas parfaite, progressez lentement vers l'alimentation naturelle. Des changements trop brusques ne sont pas indiqués dans les maladies chroniques où le corps est particulièrement affaibli par la maladie originale et par l'insurgitation de nombreux médicaments pharmaceutiques tous plus dangereux les uns que les autres. Vous verrez après un certain temps que les aliments naturels se digèrent beaucoup mieux que les autres aliments, car ils sont vivants et donnent la vie.

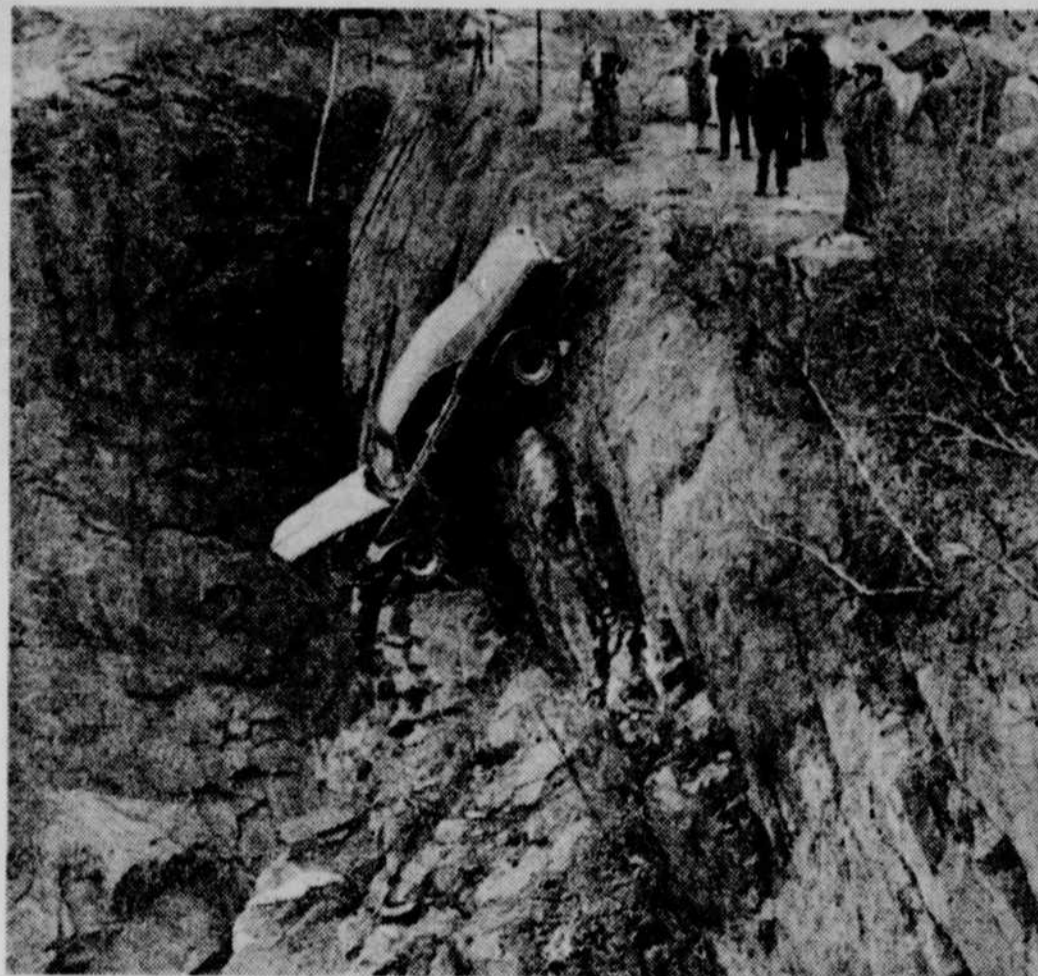
ALIMENTS DE SANTE alimentex inc. 1188, 1ère Ave. Québec 529-7988

On s'achemine rapidement vers une grève des facteurs en Ontario

HAMILTON (PC) — La menace d'une vaste grève postale s'est accrue, vendredi, lorsque les facteurs de plusieurs municipalités ont quitté leur travail.

L'arbitre de la commission, M. H. W. Arthurs, a jugé que les syndicats devraient pouvoir effectuer du travail supplémentaire lorsqu'un de leurs confrères est absent ou malade.

A Hamilton, aucun des 300 commis postaux n'a franchi, vendredi, les piquets des facteurs.



Suspendu entre ciel et eau!

Cette voiture ne s'est pas placée là accidentellement! Elle n'y a pas non plus été descendue pour fin de photo. Ce sont de bons voleurs qui dans la hâte de s'en débarrasser l'ont poussée en bas de ces rochers, croyant qu'elle ne serait jamais retrouvée.

Le NPD du Nouveau-Brunswick expulsé temporairement du groupe fédéral

Ottawa (PC) — Un porte-parole du Nouveau parti démocratique du Nouveau-Brunswick a déclaré vendredi que l'association provinciale a été expulsée temporairement du groupe fédéral.

Il a ajouté que d'autres preuves de la validité et de la constitutionnalité de la convention seront offertes aux officiers fédéraux d'ici quelques jours.

Les réunions du conseil fédéral ont commencé hier et se continuent jusqu'à dimanche soir.

Les exportations commerciales du Canada en hausse

OTTAWA (PC) — Les exportations commerciales du Canada, au cours du troisième trimestre de l'année 1971 sont en hausse.

Les \$614 millions d'excédent désaisonnalisés des exportations commerciales, doublés des \$340 millions de déficit dans les échanges non commerciaux, donnent un excédent de \$274 millions dans le compte courant.

Mais cette hausse est tout de même en deca de la normale pour cette période de l'année.

Les échanges non commerciaux comprennent les dépenses de voyage, le fret et autres services.

L'économie canadienne devrait être en expansion d'ici la fin de l'année

Toronto (P.C.) — Trois professeurs de l'Université de Toronto prédisent que l'économie canadienne connaîtra une expansion durant la deuxième moitié de 1971 avec une hausse de 9.1 pour cent dans le produit national brut.

Les estimations désaisonnalisées donnent \$4,356 millions pour les exportations de marchandises au cours du troisième trimestre, contre \$3,742 millions d'importations.

Par contre, le capital immobilisé des entreprises s'élèvera très peu, toute croissance venant surtout des hausses de prix.

Les estimations désaisonnalisées donnent \$4,356 millions pour les exportations de marchandises au cours du troisième trimestre, contre \$3,742 millions d'importations.

On estime à environ 10,000 le nombre de personnes qui ont été tuées par ce cyclone et à quatre millions le nombre de celles qui ont été laissées sans abri depuis.

Les pneus à crampons interdits

Red Lake, Ont. (P.C.) — La police a intenté des poursuites à huit automobilistes qu'elle accuse d'avoir violé la loi provinciale contre les pneus à crampons.

Red Lake, Ont. (P.C.) — La police a intenté des poursuites à huit automobilistes qu'elle accuse d'avoir violé la loi provinciale contre les pneus à crampons.

31 pouces de neige au Labrador

GOOSE BAY, Terre-Neuve (PC) — Une perturbation qui a commencé lundi dernier a apporté jusqu'à maintenant 31 pouces de neige dans la plus grande partie du Labrador.

Le fédéral a fait don de \$50,000 au fonds de secours

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a contribué pour une somme de \$50,000 au fonds de secours, organisé par la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge.

Seule une "immense" protestation pourrait empêcher tout autre recours à la Loi des mesures de guerre

Edmonton (P.C.) — Selon le succursale d'Edmonton de la Voix des Femmes, seule "une immense protestation" de la part de tous les Canadiens pourra empêcher les gouvernements de se prévaloir à l'avenir de la Loi des mesures de guerre.

Le Nouveau parti démocratique pour s'être opposé à cette loi au milieu même de la crise.

Calendrier

SAMEDI, 13 NOVEMBRE 1971
S. Stanislas de Kostka, conf.
Les marées de samedi le 13
Hautes: 3.10 a.m. — 3.40 p.m.
Basses: 10.25 a.m. — 11.00 p.m.

VOUS POUVEZ AMÉLIORER VOTRE SITUATION

Le travailleur d'aujourd'hui doit posséder un métier solide pour bien gagner sa vie. Les techniques nouvelles exigent qu'il continue de se perfectionner, ou encore qu'il apprenne un nouveau métier.

Si vous êtes en chômage ou que votre métier ne suffit plus à vous faire vivre, c'est le moment de penser à la formation professionnelle.

Des cours gratuits sont accessibles aux travailleurs grâce au PROGRAMME DE FORMATION DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA dont le coût est défrayé par le gouvernement fédéral.

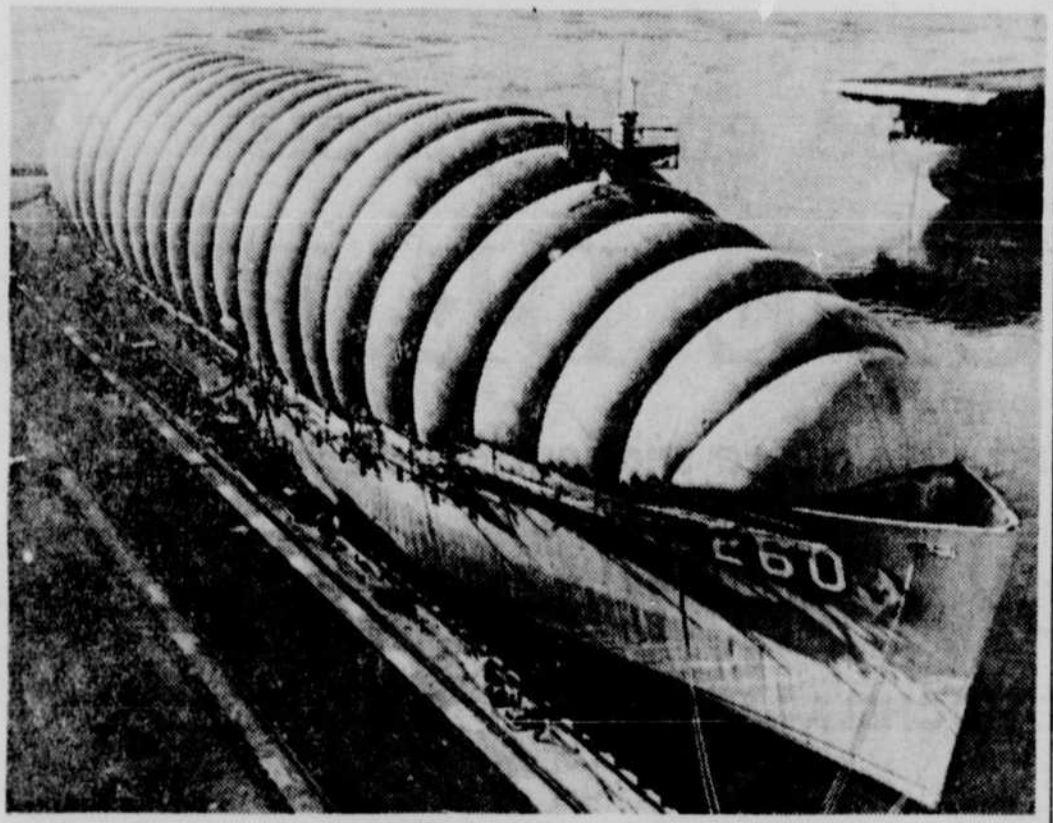
Peuvent être admis à ces cours ceux et celles dont l'âge dépasse d'au moins une année l'âge légal de fin de scolarité.

Consultez votre CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA. Un conseiller expérimenté déterminera avec vous si vous pouvez être inscrit au programme de formation.

Centre de Main-d'œuvre du Canada
Canada Manpower Centre
Main-d'œuvre et Immigration
Manpower and Immigration

On peut encore s'inscrire aux cours suivants:

Table listing various courses and their dates, including Steno-dactylo bilingue, Chauffeur de camion, and Mécanique diesel.



A l'abri des intempéries

Ce navire de guerre ressemble plutôt à un zeppelin que l'on a recouvert d'une carapace de caoutchouc soufflé pour le mettre à l'abri pendant que l'on effectuera des travaux d'amélioration à sa carcasse.

L'Action Québec

vous présente des gens d'action... ses nouveaux lecteurs

- List of names and locations: Salon Yénapoli a/s G. Giguère, Québec; Robert Blais, Québec; Georges Thériault, Québec; Jacques Giroux, Beauport; Michel Yachon, Québec; André Faucher, Ste-Foy; Jean Roy, Ste-Foy; Robert Choquette, Montréal; Victor Martel, Charlesbourg; Réal Yézina, Lauzon; Roger Bélanger, Lévis; Michel Gravel, Duberger; Mme Roméo Gravel, Duberger; Yvon Doré, Sillery; Wilfrid Robert Inc., Beauport; Sr Adelaïde Romeu, Ste-Foy; Léopold Arcand, Québec; Raymond Hébert, rue Quatre-Bourgeois; Jean-Guy Grégoire, Québec; Paul Maltais, Chicoutimi; Jacques Tremblay, Baie St-Paul; Claude Cadorette, Beauport; Paul Leclerc, St-Charles; Fernand Ruel, St-Charles; Julien Leblond, St-Charles; Gérard Roy, St-Charles; Léonard Brochu, St-Charles; Gaston Aubert, Pintendre; Jean-Yves Labrie, Pintendre; André Bégin, Pintendre; Clément Laroche, Pintendre; Réginald Asselin, Pintendre; Armand Demers, St-Gilles; J.-Denis Blodreau, St-Gilles; Henri Marcoux, St-Gilles; Louis-Joseph Gosselin, St-Gilles; Robert Baillargeon, St-Gilles; Raymond Baillargeon, St-Gilles; Guy Audet, St-Gilles; Louis-N. Demers, St-Gilles; Raymond Bélanger, St-Gilles; Raymond Demers, St-Gilles; J.-B. Girard, Québec; Ménéric Robichaud, Québec; Nérée Dupont, Lotbinière; Wilfrid Lambert, Lotbinière; Léopold Lemay, Lotbinière; Luc Bédard, Lotbinière; Mme Adolphe Lemay, Lotbinière; Mme Thomas Demers, Lotbinière; Jacques Robert, Lotbinière; Denis de Villiers, Lotbinière; Paul Groleau, Lotbinière; Elise Gannon, Lotbinière; Manoir du Repas, Lotbinière; Rodolphe Châteauneuf, Lotbinière; Joseph Turcotte, Lotbinière; Hôtel St-Louis, Lotbinière; Laval Gendreau, Lotbinière; Nancy Germain, Lotbinière; Jean-Pierre Lemay, Lotbinière; Henri Marfilière, Lotbinière; Claude Demers, Lotbinière; Suclède St-Milair, Lotbinière; Édouard Proulx, Lotbinière; Florent Groleau, Lotbinière; Léon Couture, Lotbinière; Aurélien Desrochers, Lotbinière; Romacien Desrochers, Lotbinière.

Si ce n'est déjà fait, passez à l'action... Pour abonnements: 522-4771

# La nouvelle paroisse de Sainte-Gertrude

## A l'enseigne de la simplicité et du bénévolat



L'intérieur de la nouvelle église Ste-Gertrude est dénué de toute ornementation superflue. C'est un lieu simple voué à la prière, à la méditation et aux organisations paroissiales.

par Charles DeBlois

**Si vous vous cherchez un endroit pour une brève sortie en famille, lors des prochaines fins de semaine, permettez-nous une suggestion: faites un détour dans le haut de Beauport, tout proche du boulevard de la capitale, au cœur de cette nouvelle paroisse de Sainte-Gertrude.**



Le curé Joseph Patry

Vous y découvrirez un temple paroissial entièrement préfabriqué — le premier du genre au Québec. — d'une superficie de 120' x 70', d'une capacité de 700 places et dont le coût de construction n'a pas dépassé les \$60.000 bien comptés. Sachant que le seul fait par exemple de tirer les joints de la façade de l'église-mère de Beauport a coûté \$42.000 l'an passé, nous ne pouvions pas, comme bien d'autres, ne pas être sceptique.

Nous nous sommes donc rendu avant-hier rencontrer l'équipe presbytérale formée du curé, l'abbé Joseph Patry, et du vicaire, l'abbé Pierre-René Côté. Il faut dire tout de suite ici que ces deux prêtres ne demeurent pas dans un presbytère traditionnel accolé au temple paroissial. Tout comme l'ensemble de la communauté paroissiale vit dans des maisons uni-familiales, ils ont pied à terre dans une modeste maison en plein cœur du développement domiciliaire. Ce qui donne un cachet très familial et très "monsieur-tout-le-monde" aux relations entre paroissiens et pasteurs.

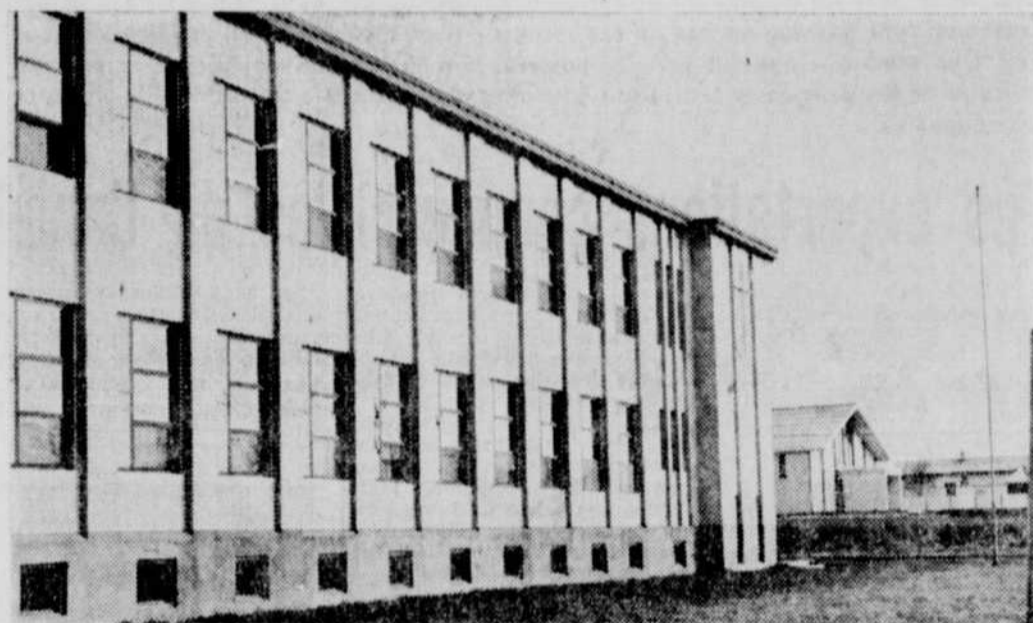
Le curé nous a confié qu'il a l'intention de faire servir le temple paroissial non seulement pour le culte mais aussi pour des soirées à caractère social et autres: bref, pour tout ce qui est nature à bâtir toujours plus la communauté paroissiale. On avait pensé utiliser aussi le temple pour les loisirs mais, présentement, la Loi des fabriques ne le permet pas. Ce soir, Mgr Lionel Audet, évêque-auxiliaire de Québec, y présidera une concélébration solennelle et dimanche soir, ce sera une grande fête paroissiale.

...En un mot, une communauté paroissiale en marche où simplicité et bénévolat ont déjà porté fruits et sont peut-être des signes avant-coureurs d'un nouveau type de paroisse à coloration fortement familiale.



Le vicaire Pierre-René Côté

Fondée officiellement en mai '68, la paroisse de Sainte-Gertrude compte présentement 900 familles — ce qui représente environ 4.000 âmes — et croît au rythme de près de 80 familles par an. Le curé Patry voit son rôle de pasteur comme celui d'un animateur. En nous décrivant son travail pastoral, nous avons senti qu'il était hanté par ce fait que plus du tiers des familles de la paroisse ne pratiquent plus. A ce propos, il croit que c'est seulement par le contact personnel qu'il pourra réussir à faire une percée face à cette priorité pastorale.



La salle de l'école a servi pendant de nombreuses années aux activités communautaires de la paroisse.

**EDDY LEPAGE INC.**

750, Nativité, Beauport, Québec. 663-9005

Entrepreneur-électricien

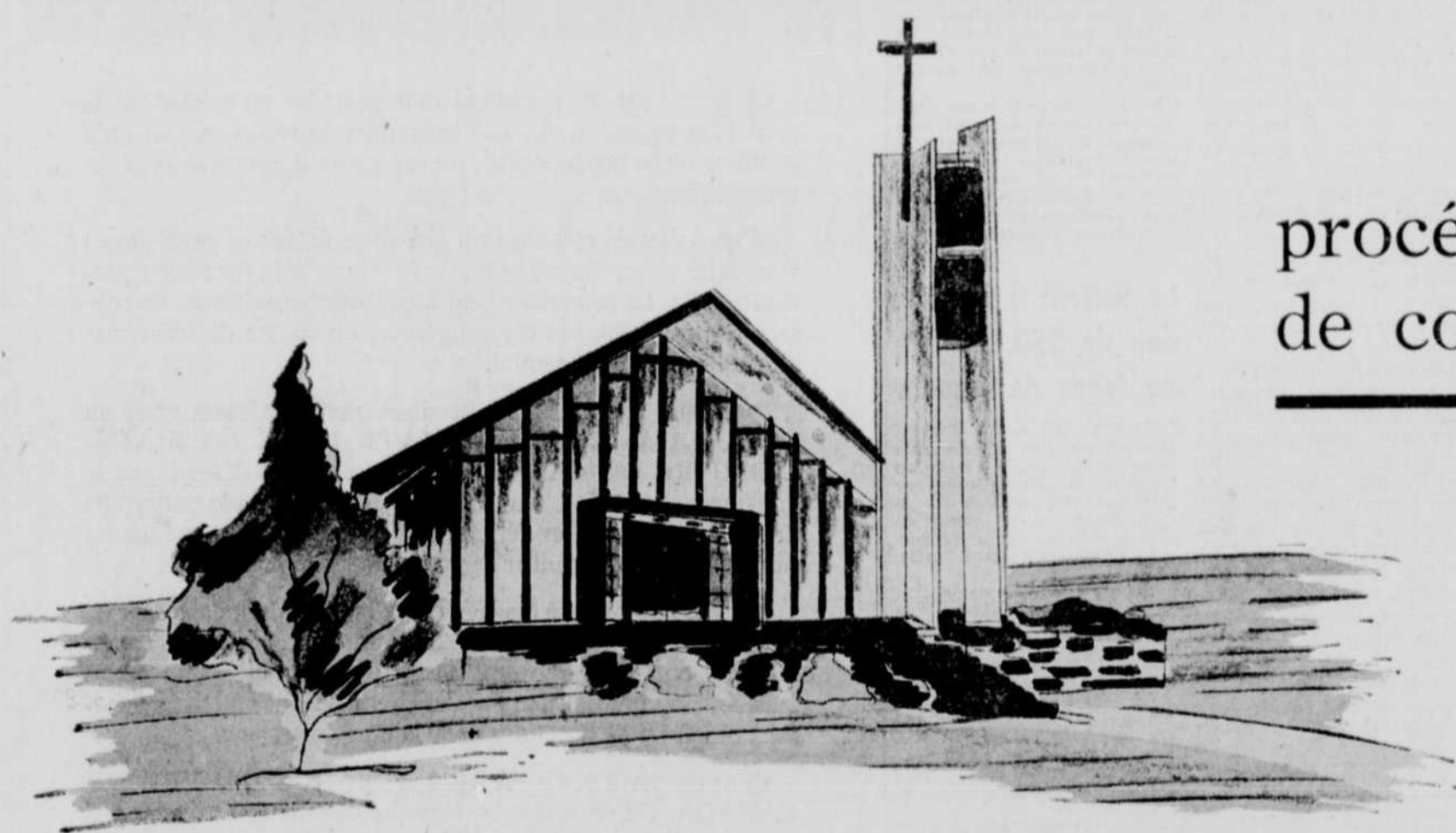
— SPECIALITE —

Systeme de chauffage électrique

**VICTOR Parent INC.**

ENTREPRENEUR :  
briqueur-maçon

789, ave Royale, Beauport, Québec  
Bur. : 663-3304 Rés. : 663-4718



procédé moderne  
de construction

**SYSTEME DE  
BATIMENT  
ARMCO**

l'église érigée en la paroisse de  
**STE-GERTRUDE DE BEAUPORT**

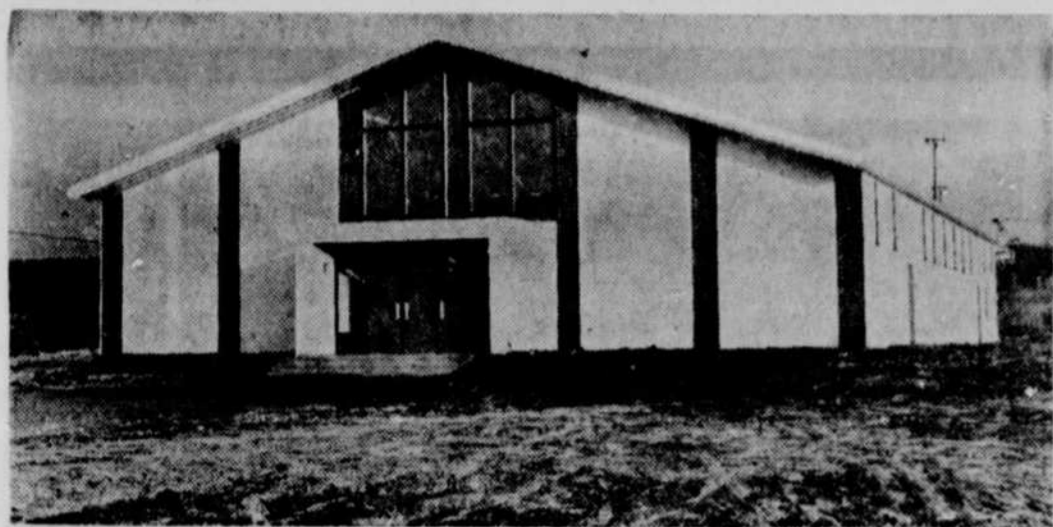
est une autre réalisation de

**Structure d'Acier Laurentienne Itée**

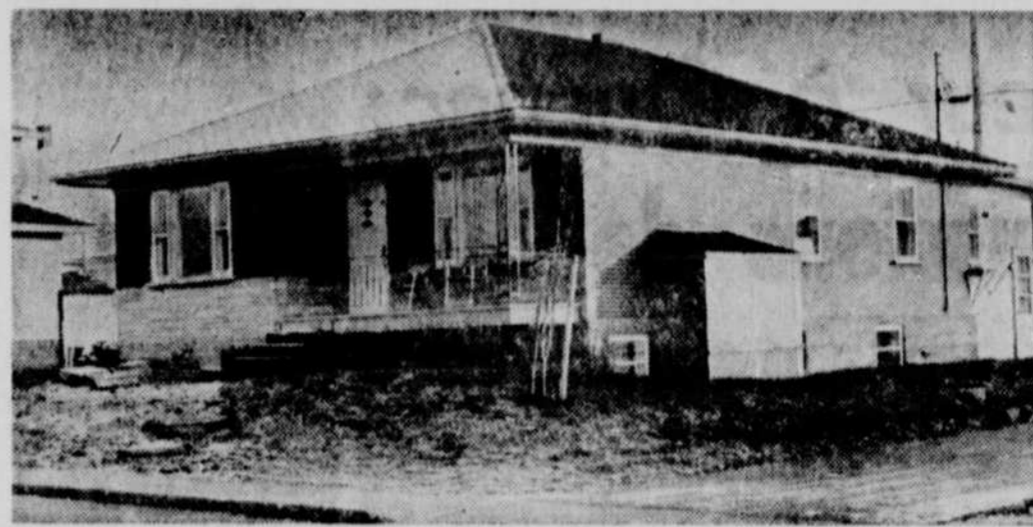
3150 RUE HOCHELAGA, STE-FOY — TEL. : 651-5282



AGENT AUTORISE *Systeme de Bâtiment Armco*



La nouvelle église Ste-Gertrude de Beauport. Elle n'a rien d'imposant mais elle a été construite pour servir adéquatement les besoins de la paroisse avec les moyens financiers des paroissiens.



Le presbytère de la paroisse Ste-Gertrude est situé à plus de mille pieds de la nouvelle église. Le curé réside dans cette maison toute simple comme le plus inconnu de ses paroissiens.

Maintenant  
ouverte  
au culte



la nouvelle église semi-préfabriquée  
de la paroisse

**STE-GERTRUDE**  
de  
**BEAUPORT**

LE CONTRAT GENERAL  
POUR L'ERECTION DE CETTE EGLISE  
AVAIT ETE CONFIE A



**Robar Construction inc.**

3070, des QUATRE-BOURGEOIS, QUEBEC 10  
653-4041 - 653-4042

**De maisons en école...  
d'école en paroisse**

par Thérèse Dallaire

Un îlot de maisons blotties dans l'ombre d'un paisible monastère. Une nouvelle paroisse, Ste-Gertrude de Beauport, dont le temple sera consacré officiellement aujourd'hui.

Quand, il y a de ça une bonne vingtaine d'années, les religieuses Dominicaines adoratrices missionnaires ont pris possession de leur couvent, flanqué comme un observatoire sur la côte, peut-être se croyaient-elles isolées définitivement du monde et du bruit. Mais la population, gardant un arrière-gout de l'époque nomade, a tendance à assaillir. On vit donc ce dresser, dans ce coin de terre situé au nord de la paroisse Notre-Dame-de-la-Nativité de Beauport, une maison... puis une deuxième... Tant et si bien qu'il a fallu penser un jour à organiser une école pour les enfants... Une école qu'on a appelée Mgr-Robert et qui a ouvert ses portes le 8 septembre 1963.

Suffisamment nombreuses, les familles ont voulu se grouper en communauté chrétienne. Pour nous relater les épisodes de la "petite histoire" de la paroisse Ste-Gertrude, nous avons rencontré, celle qui, en fut l'animatrice dévouée, une sorte de "commandant en second": Sr Jeanne d'Arc Marcoux. Toute menue dans son discret costume religieux, la jeune femme, originaire de la paroisse de Beauport, nous parle avec un tel élan de "la paroisse, affaire de tous" que nous sentons bien qu'elle a mis dans sa tâche, et tout son cœur et toute son autorité.

"A la demande des paroissiens, précise Sr Jeanne d'Arc, Mgr Ernest Lemieux, alors curé de Beauport, permet, en novembre 1963, la célébration de deux messes dominicales chaque semaine. Les assemblées nombreuses obligent bientôt à une troisième, puis à une quatrième messe". La vie liturgique s'amorce. Le 16 novembre 1966, s'organise un Comité de liturgie. Neuf laïcs, deux religieuses viennent seconder le curé M. Joseph Patry et le vicaire, M. Jean Baillargeon.

"Avec le recul des ans, aime à souligner la jeune montale, on voit là une coïncidence providentielle. Ce comité fut formé en la fête de Ste-Gertrude, future patronne de la paroisse". Sur la liste de noms figurent ceux de Mmes Jean-Charles Giroux et François Vallée; Mlle Doris Martin; MM. Jean Duhamel, Roger Bruneau, A.-P. Dion, Paul Garneau, Dominique Parent et Jean Dion. "L'important, nous dit Sr Jeanne d'Arc, c'était d'amener les gens à participer à la vie active de la paroisse... La collaboration des paroissiens a été magnifique... aujourd'hui, nous nous sentons vivre en paroisse".

Au début de 1967, un mémoire de Mgr Lemieux, présentait deux solutions au problème de la division de la paroisse: 1) le morcellement du territoire en plusieurs paroisses; 2) la conservation du territoire dans son intégrité, avec plusieurs dessertes. Les paroissiens autorisés, par le pasteur, en ont fait l'étude. Et au cours d'une assemblée ont opté pour la première solution et ont élu

un comité, responsable des démarches pour l'érection de la future paroisse. Demande sur demande... requête sur requête... Son Eminence le cardinal Maurice Roy décrète l'érection de la nouvelle paroisse le 12 mars 1968 et la place sous le patronage de Ste-Gertrude. A quelques jours de là soit le 30 mars 1968, installation du curé fondateur, M. l'abbé Joseph

Patry. Sr Jeanne d'Arc nous rapporte quelques paroles prononcées alors par le pasteur signifiant qu'il n'y a qu'un type essentiel de curé: "un apôtre". Après trois années, la communauté chrétienne de Ste-Gertrude de Beauport peut mettre au service de tous, les ressources humaines et spirituelles pour le mieux être de toute la population.

**MAURICE BOUCHARD**

ARCHITECTE

2835, chemin Gomin — Québec 10  
Tél. : 653-7288

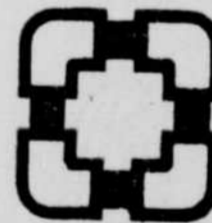
**h.o.p.**



**ConsuLab inc.**

EQUIPEMENT EDUCATIONNEL  
ET INDUSTRIEL

415, AVE DES LAURENTIDES, BEAUPORT, QUE.



Hommage  
de

**Henri HÉBERT Inc.**

824, ave Royale, Beauport, Qué. — 663-3585

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE,  
CHAUFFAGE, ELECTRICITE,  
COUVERTURE

SERVICE  
JOUR ET NUIT



**l'information  
au service  
du lecteur**



Corporation des maîtres électriciens du Québec

MEMBRE DE  
**CHARGEX**

**Turgeon & Jobin Snc**

Accessoires et Appareils Électriques en Gros

VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE  
C. P. 340,  
205, rue Montmagny, Québec 8.

Stationnement gratuit

529-6511

TELEX  
Québec 01 3320

## En primeur à Québec: Les Percussions de Strasbourg

Par Georgette LACROIX

Dans le cadre de la série de "Concerts spéciaux" du jeudi, l'Orchestre symphonique de Québec a le grand plaisir de présenter au public québécois l'ensemble de renommée internationale "Les Percussions de Strasbourg". Ces six brillants solistes, qui jouent plus de 140 instruments, présenteront leur concert accompagné des 70 musiciens de l'Orchestre sous la direction de Pierre Dervaux, le jeudi 18 novembre en la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre.

Au programme des oeuvres de Penderecki, Eloy et Kabelac, et une grande oeuvre d'Olivier Messiaen "Et expecto resurrectionem mortuorum". La presse européenne unanime a salué l'extraordinaire virtuosité de ces six batteurs évoluant parmi un matériel énorme et fantastique; une jungle de peaux, de bois et de métal! Cet ensemble fascinant aux qualités exceptionnelles utilise avec art,

ce formidable arsenal et s'impose déjà au monde entier.

OLIVIER MESSIAEN a dit ce qui suit: "Les Percussions de Strasbourg pratiquent toutes les percussions du marimba aux crotales, des jeux de cloches aux concertos, des conges

aux bonges du vibrapone aux gongs et tam-tam. Par leur virtuosité multiforme, leur admirable technique instrumentale, leur sûreté rythmique, ils ont permis et provoqué la naissance d'un grand nombre d'oeuvres modernes, et sont en partie responsables du renouveau de

l'instrumentation contemporaine".

Cette importante tournée a été organisée par ARS MUSICALIS-CANADA en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec et le ministère des Affaires étrangères de France.

## Un réalisateur de Radio-Canada reçoit le prix "Victor-Morin"

MONTREAL (P.C.) — M. Paul Blouin, réalisateur à Radio-Canada, a reçu mardi soir le prix Victor-Morin de la Société Saint-Jean Baptiste de Montréal, au cours d'une réception que la SSJB offrait en son honneur.

Fondé en 1962, le prix Victor-Morin souligne les mérites de certains Canadiens français dont la compétence et le rayonnement dans le domaine théâtral (scène, télévision ou cinéma)

servent les intérêts de la nation.

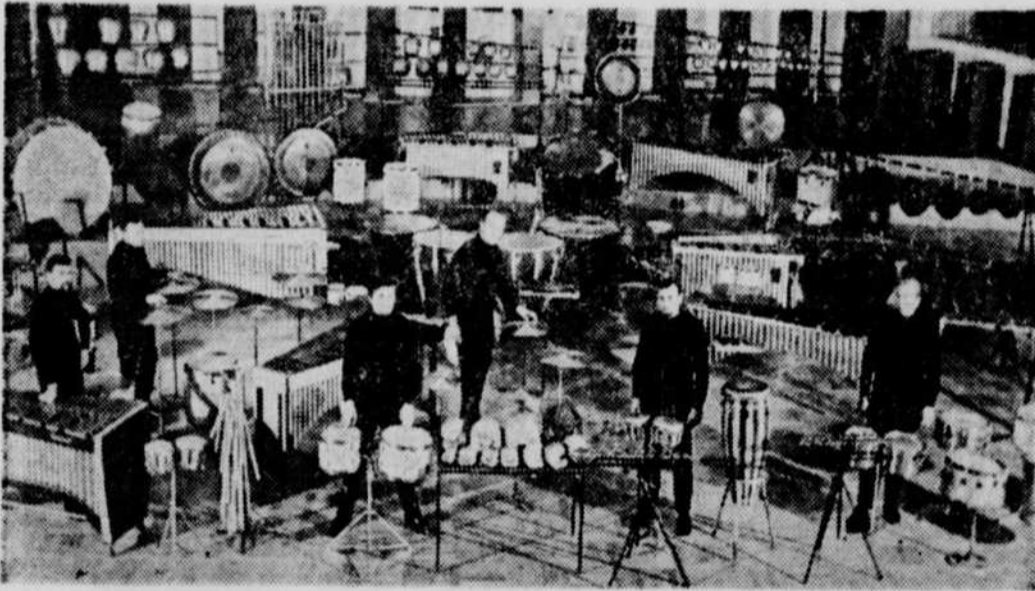
Dans l'allocution qu'il a prononcée hier, M. Blouin a rappelé qu'il était "un Canadien français de la Saskatchewan".

"Le peintre Jean-Paul Lemieux en a merveilleusement traduit le charme et la tristesse, a déclaré M. Blouin, et Mme Gabrielle Roy a écrit sur les habitants de ces plaines des pages lourdes de vérité, des pages graves et dis-

crètes comme elle seule sait les écrire."

"C'est à Radio-Canada que je dois d'avoir pu m'introduire dans l'univers passionnant et déchiré des oeuvres de nos meilleurs auteurs canadiens-français, qu'il s'agisse de Guy Dufresne ou Marcel Dubé, de Françoise Loranger ou Robert Choquette, de Pierre Perrault ou Michel Tremblay..."

C'est à M. François-Albert Angers, président général de la SSJB à Montréal, qui a remis son prix à M. Blouin. Mme Mia Riddez a fait l'éloge du lauréat.



En tournée dans les principales villes canadiennes... LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG seront au GRAND THEATRE DE QUEBEC, salle Louis Fréchet, jeudi 18 novembre... dans le cadre des Concerts Spéciaux de L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC. Billets à prix populaires.

TOUTE NOUVELLE, LA 101<sup>e</sup> EDITION  
AU COLISEE DE QUEBEC  
de mardi le 16 nov. à dimanche le 21 nov.

### Ringling Bros. AND BARNUM & BAILEY CIRCUS

THE GREATEST SHOW ON EARTH

TOUS LES BILLETS RESERVES: \$3.00, \$4.00, \$5.00

Représentations aux jours et aux heures suivants:

mardi	16 novembre	7:30 p.m. +
mercredi	17 novembre	4:15 p.m. + 8:15 p.m. +
jeudi	18 novembre	4:15 p.m. + 8:15 p.m. +
vendredi	19 novembre	4:15 p.m. + 8:15 p.m. +
samedi	20 novembre	10:30 a.m. + 2:30 p.m. + 8:15 p.m. +
dimanche	21 novembre	2:00 p.m. + 6:00 p.m. +

\* \$1.00 de réduction pour enfants moins de 12 ans.  
\*\* Spécial: \$1.00 de réduction sur tous les billets avec les compliments de CFCM-CRMI TV.

**BILLETS EN VENTE MAINTENANT**

Colisée de Québec • Paquet - Centre-Ville et Place Laurier.  
(Utilisez votre carte de crédit Paquet).

## Don Camillo à la québécoise

PARIS (A.F.P.) — La mezzo-soprano québécoise, Mme Gabrielle Lavigne, a donné mercredi soir à la salle Gaveau un concert, sous les auspices du ministère des Affaires culturelles du Québec.

Douée d'une voix aux chaudes intonations, l'artiste a démontré la richesse de son répertoire, en interprétant tant les airs classiques ou romantiques de Mozart, Vivaldi, Gluck, Liszt, Debussy, Respighi, comme des compositions modernes d'André Jolivet, Gustave Mahler et Pierre Merceur.

La cantatrice, sous les rappels, a interprété le Don Camillo de Verdi.

On remarquait dans l'assistance, Mme Léa Cadieux, épouse de l'ambassadeur du Canada, le délégué général de Québec et Mme Jean Chapdelaine, ainsi qu'un représentant de la direction culturelle du Quai d'Orsay.

**NE L'OUBLIEZ PAS  
LA CROIX-ROUGE  
AGIT EN  
VOTRE NOM**

**VISITEZ**

le

**SALON INTERNATIONAL DU SKI (QUÉBEC) 1971**  
19-20-21 NOV.

VEND. 19 NOV. OUVERTURE DU SALON  
6:00 P.M.  
**AU GRAND PUBLIC**

10:00 A 11:30 P.M. SAMEDI-DIMANCHE

Matinées pour les enfants. (âge 14-20)  
Cliniques d'information.  
Démonstrations sur tapis roulant.  
Projections audio-visuelles.  
Stations, clubs, écoles de ski.  
Équipement.  
Détails de mode.

**PRIX DE PRESENCE:**  
Un voyage "SKI-FAB" dans les Rocheuses, pour deux personnes, offert par Air Canada, séjour terrestre défrayé par Voyages LaSalle.

admission: Adulte \$1.25  
Étudiant \$1.00 (avec carte)  
Enfant: 50¢

**PAVILLON DES CONGRES TERRAIN D'EXPO-QUEBEC**

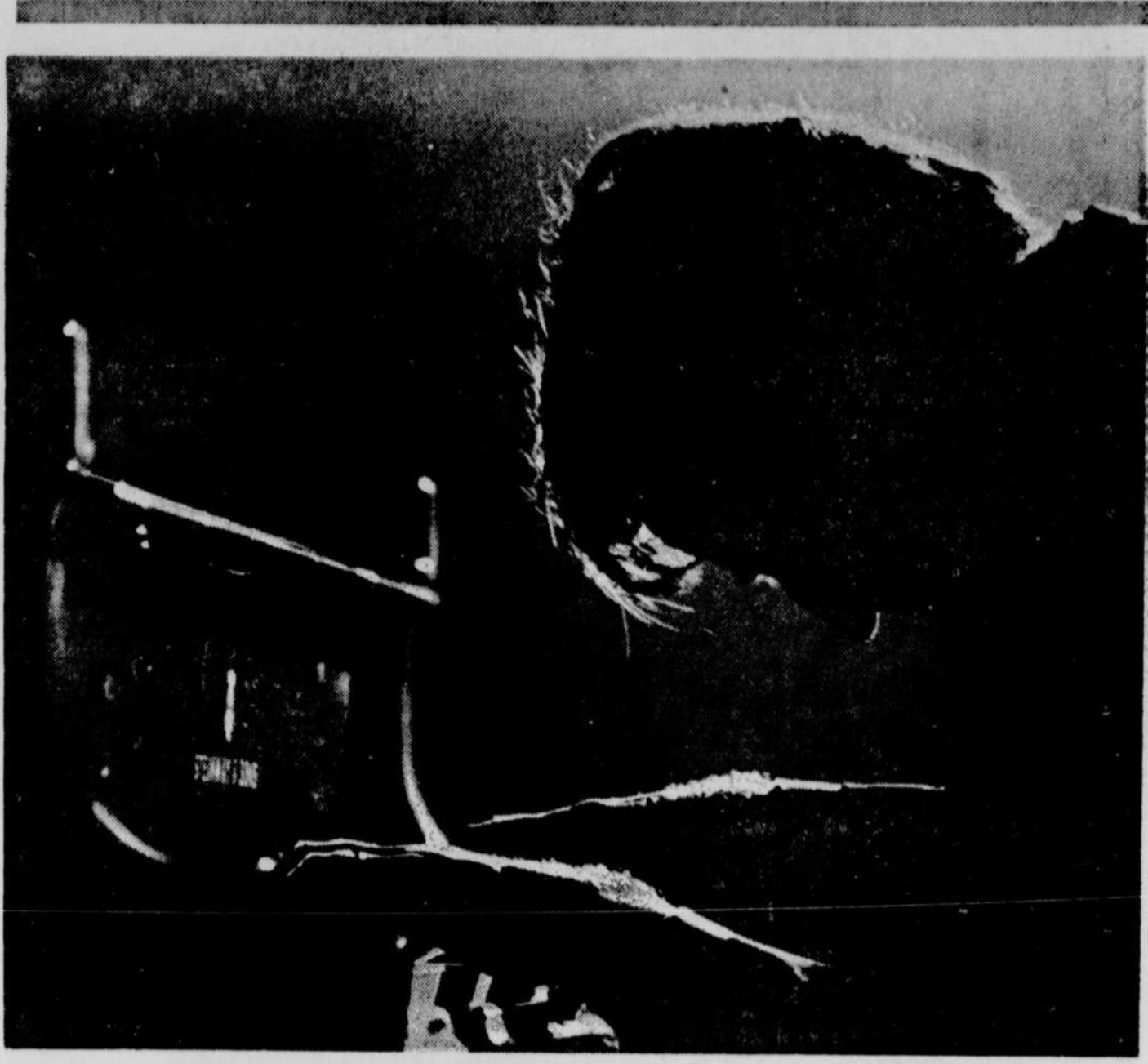
## Au menu du jour

### Spectacles

Grand Théâtre de Québec  
"Pygmalion"  
de Bernard Shaw  
(jusqu'au 20 novembre)  
Grand Théâtre de Québec  
Charles Aznavour  
(jusqu'au 14 novembre)  
Théâtre de dix heures  
Hôtel Victoria  
L'Amour propre  
(samedi et dimanche)

### Expositions

Palais Montcalm  
Emilia Gravel  
(jusqu'au 17 novembre)  
Galerie Zanettin  
Jacques Jourdain  
(jusqu'au 24 novembre)  
Foyer Artistique  
847 St-Jean  
Emaux du Québec  
par le Groupe des Quatre  
La Solidarité  
La Société Artistique  
de Ste-Foy  
(jusqu'au 20 novembre)  
Galerie 40  
40 de la Fabrique  
La Guilde graphique  
(jusqu'au 30 novembre)  
Galerie Gens de mon Pays  
955 de Bourgogne  
Michel Champagne  
Gilles Doyon  
Nicole Tremblay  
Michel Labbé, etc.  
La Découverte  
42, de la Fabrique  
Gill Plasse...  
Guy Côté...  
Pierre Tabouillet...  
Musée du Québec  
Les créateurs du Québec  
(jusqu'au 5 décembre)  
Musée du Québec  
Exposition Goodyear  
(jusqu'au 6 décembre)



LE TRIO JACQUES LOUSSIER... au GRAND THEATRE DE QUEBEC... lundi 16 novembre... à 20h30  
Ce n'est pas une musique à vous faire pleurer ou retenir vos sanglots en soupirant.  
Mais ce n'est non plus une musique très, très joyeuse.

## L'église Notre-Dame a été envahie à l'occasion d'un concert

MONTREAL (PC) — Une foule d'auditeurs avait envahi l'église Notre-Dame de Montréal pour le concert donné cette semaine par l'Orchestre Symphonique de Montréal, avec le concours de l'organiste américain de renom, M. Power Biggs.

Franz-Paul Decker a dirigé ses musiciens, installé à la tribune d'orgues où l'artiste invité était à la console, dans un programme qui soulignait les qualités de l'orchestre.

La Symphonie avec orgue, de Saint-Saëns, exécutée avec une précision de détails, constituait la pièce principale de la soirée, et en même temps un bel hommage rendu à la mémoire du compositeur dont on souligne cette année le 50<sup>e</sup> anniversaire de sa mort. Saint-Saëns avait été organiste à l'église de la Madeleine à Paris, durant plusieurs années.

Le nom de Power Biggs est associé à la musique d'orgue, et ses nombreux enregistrements sont connus à travers le monde. Sa présence à Montréal a largement contribué à attirer un vaste public à l'église Notre-Dame.

La première partie du programme comprenait le deuxième Concerto pour orgue, de Haydn, oeuvre composée vers le milieu du 18<sup>e</sup> siècle, et un Concerto pour orgue, cordes et percussion, écrit en 1938 par Francis Poulenc.



MME EMILIOA GRAVEL regarde la vieille maison d'un paysage d'automne mais l'exposition qu'elle tient au FOYER DU PALAIS MONTCALM... comporte aussi des toiles d'une inspiration plus moderne. Cette exposition, ouverte au public jusqu'au 17 novembre, est organisée par le SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS de la ville de Québec.  
(Photo Marcel Laforce)

Concert spécial  
en primeur à Québec

## LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG

6 solistes - 140 instruments  
avec  
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC  
70 musiciens  
Chef d'orchestre: Pierre Dervaux

**JEUDI 18 NOV.**  
20h.30  
Billets à partir de \$2.50  
Salle Louis Fréchet

Grand Théâtre de Québec  
Réservations: 643-8131

OSQ 69<sup>e</sup> GRANDE SAISON 1971-1972  
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC

PRESENTE  
**le MESSIE**  
DE HAENDEL

AVEC  
LE CHOEUR SYMPHONIQUE DE QUEBEC (120 voix)

SOLISTES: Louise Lebrun, soprano  
Victor Martens, ténor  
Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano  
Gaston Germain, baryton

Au pupitre: PIERRE DERVAUX

**LES 12 ET 13 DECEMBRE**  
à 20h.30

Billets à \$2.00, \$3.00, \$4.00

SALLE LOUIS FRÉCHETTE  
Grand Théâtre de Québec  
RESERVATIONS: 643-8131

# Une école de cinéma à Québec?

Par Georgette Lacroix

La semaine dernière, à la CHASSE GALERIE, rue St-Nicholas, j'ai rencontré CHANTAL RENAUD et JACQUES RIBEROLLES, vedettes des films L'INITIATION et FINALEMENT. Accompagnés de MARIETTE LEVESQUE... de PIERRE BROUSSEAU et de plusieurs autres comédiens, ils venaient présenter à Québec un projet d'école de cinéma : l'ACTION CINEMA!

Les cours de l'ACTION CINEMA seraient donnés au GRAND THEATRE DE QUEBEC pendant une période de trois mois, du 15 janvier au 15 avril. C'est donc pendant novembre et décembre que vous pouvez obtenir les renseignements que vous désirez sur cette école. Pour ce faire, vous prenez information chez PIERRE BROUSSEAU, CINE CASTING INC... 800, Place d'Youville, suite 1804... ■



## Faire profiter les Québécois de leur expérience

Voilà ce que plusieurs acteurs du cinéma québécois aimeraient pouvoir concrétiser à travers l'Acting cinéma. Chantal Renaud et Jacques Riberolles sont de ce nombre. On les voit ici dans le film "Finalement" qui, incidemment, a remporté au Québec un vif succès.



## Madame est servie

Klara Barlow du Metropolitan Opera de New York sera l'artiste invitée de l'Orchestre symphonique de Montréal, en vedette à l'émission les Beaux Dimanches le 14 novembre, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada. Sous la direction de Franz-Paul Decker, Mlle Barlow chantera un extrait de Salomé de Richard Strauss. Mise en scène et réalisation : Noël Gauvin. ■

## Ciné-midi, à l'ONF, à Québec pour les "friands" de cinéma

Ceux qui aiment le cinéma et en manger pourront en avoir pour dîner, avec les "CINE-MIDI" qu'organise l'Office national du film en plein centre de Québec, du 15 novembre au 31 décembre. Se situant au bureau de l'ONF, 100, Place d'Youville, cette initiative s'adresse tout particulièrement aux employés de bureau qui veulent aussi se mettre des images sous la dent.

"CINE-MIDI" comporte quatre programmes d'une heure environ, mettant à l'affiche cinq courts métrages chacun. Les programmes se répètent chacun durant cinq jours.

Du 15 au 19 novembre inclusivement : "Blake", de Bill Mason, une enjolée avec un homme, son avion, son évasion; "De défi en défi", de Hector-J. Le-

mieux; "Novembre", de Bob Nichol, sur la vie secrète qui anime la nature sur le point d'hiverner; "Matrioska", de Co Hoedeman, fantaisie charmante avec des poupées de bois coloré; "Puberté chez les garçons", un film étranger distribué par l'ONF.

A CINE-MIDI... c'est bon appétit... pour le visionnement!



Concert de musique de chambre à l'INSTITUT CANADIEN... de QUEBEC... lundi le 15 novembre... avec L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL DE QUEBEC... composé de HERMEL BRUNEAU... CHANTAL MASSON... RENALD ST-PIERRE... JACQUES SIMARD... BARBARA TODD... ZEYDA et HIDERATO SUZUKI. ■

## Quelques mots...

PAR GEORGETTE LACROIX

Depuis quelques jours, je suis sûre de passer à la postérité! Par le service d'archives du FIGARO! Ses deux charmants propriétaires collectionnent tout écrit relatif à leur bistro où je suis allée goûter le menu d'automne et d'hiver. Un jour par semaine est encore consacré au buffet froid qui a fait les bons diners de juillet-août mais on a ajouté au menu le poulet au cari... l'osso bucco, un plat hongrois à base de veau et d'aubergines... la timbale de fruits de mer... le poulet chasseur... le bouef bourguignon... les truites meunière... la paella (plat espagnol de riz et fruits de mer) et le couscous, spécialité du chef JEAN-MARIE LAYAC et de son adjoint GERARD ROELLY. Tout en dégustant un excellent Muscadet, en écoutant Bécand, Anne Sylvestre, Frida Boccaro, je lisais les menus journaliers qui servent de table au FIGARO et j'ai pensé qu'on lirait peut-être LES MOTS DE l'ACTION-QUEBEC dans ce même décor administré par les fils des actuels propriétaires.

Je aimerais souligner que l'un d'eux a reçu récemment sur le FRANCE, lors d'une croisière Québec-New York, le diplôme d'honneur conféré par le GRAND CORDON DE L'ORDRE DES NOCTAMBULES à tout héros légendaire des nuits sans sommeil. Il paraît que HORST GAMPER s'est couvert de gloire par sa résistance physique et financière et a souligné l'admiration de tous. JEAN DE HAYE prendra ses vacances après le carnaval. D'ici là, j'aurai de nouvelles occasions de le rencontrer à nouveau. Quand on est journaliste et pas cordon bleu, on apprécie les petits plats de tels experts en bonne cuisine! Et puis, je pense aux archives!

Ce sera bientôt la fête des philosophes... ou fête de STE-CATHERINE! Ce sera comme par les années passées, le 25 novembre... mais LA FRATERNITE CANADIENNE invite ses membres à célébrer la STE-CATHERINE... samedi le 20 novembre, en la salle des

CHEVALIERS DE COLOMB... 240 CHEMIN STE-FOY... à 20 h. 30.

J'ai vu la première du film de JACQUES TATI, au Cinéma Canadien. Cette première a été marquée par la présence de M. FRANÇOIS CLOUTIER, ministre des Affaires culturelles... et par M. PIERRE DE MENTHON, du Consulat général de France à Québec. L'auteur du film était présent; il était accompagné des représentants de Cinépix, des Cinémas Unis, du Poste de radio KCKV qui présentait son film TRAFIC. Les commentaires du public étaient plutôt partagés. On n'a pas fait l'unanimité sur cette production. Les spectateurs s'attendaient à beaucoup plus du cinéaste qui a créé M. HULOT! Personnellement, je préfère MON ONCLE et LES VACANCES DE M. HULOT... à TRAFIC. Mais tous les goûts sont dans la nature, n'est-ce pas?

Seda Anavour, 22 ans, fille de Charles Anavour, est arrivée à Montréal, venant de New York où elle séjourne presque continuellement depuis un an.

Elle effectue une brève tournée de promotion pour son disque intitulé "Peut-être", sur étiquette Barclay.

La jeune fille a hérité du sens de l'humour et de l'acharnement au travail de son célèbre père. Celui-ci a créé des paroles pour les chansons de Seda. Il est fier de l'idée que sa fille apporte un aspect sérieux dans sa détermination à réussir, car elle suit des cours de danse, chant, pose de voix, diction, expression corporelle, le tout à New York.

Elle retournera bientôt à Paris pour enregistrer à nouveau. Avec un nom comme Anavour, il importe de se créer un prénom, et Seda entend bien le faire. Bien qu'elle fut une enfant choyée, on ne saurait la qualifier de "fille à papa".

Durant son bref séjour à Montréal, Seda a été invitée à participer à plusieurs émissions télévisées et radiophoniques.

## Quelques nouvelles

PAR GEORGETTE LACROIX

Le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, présidera le lancement de l'ouvrage de messieurs Pierre Mayrand et John Bland intitulé: "Trois siècles d'architecture au Canada", lundi le 15 novembre à 17h. Le lancement aura lieu dans les salons de la Bibliothèque nationale, 1,700 rue Saint-Denis, à Montréal.

A 10h30, mardi le 16, M. le ministre Cloutier inaugurerà les nouveaux locaux de l'Office de la langue française, situés au 555, boulevard Dorchester-ouest à Montréal.

On a pu remarquer que ces derniers jours, des dépêches d'agences internationales

faisaient mention de révélations d'un membre du personnel de M. Aristote Onassis au sujet des clauses du contrat de mariage Onassis-Jackie Kennedy.

Les Editions de l'Homme ont obtenu l'exclusivité en langue française pour l'Amérique du Nord du livre de M. Christian Casarakis, dont des extraits ont été publiés en langue anglaise par un quotidien de Londres. Le livre "Le fabuleux Onassis", vient d'être lancé sur le marché par les Editions de l'Homme.

## 15 autres représentations du "Pygmalion" québécois

La version québécoise de "PYGMALION" présentée par le Trident connaît un succès sans précédent dans l'histoire du théâtre à Québec.

En effet, samedi le 13 novembre, plus de treize mille (13.000) personnes auront déjà vu ce spectacle présenté par le Trident à la Salle Octave Crémazie du Grand Théâtre depuis le 15 octobre dernier.

Vu la demande pressante pour répondre aux désirs de milliers de Québécois qui spectacle, le Trident est heureux d'annoncer à son public que les dispositions représentations additionnelles permettant ainsi à un très grand nombre de personnes de participer à cette "fête" du théâtre à Québec. Ces représentations s'enchaîneront à celles déjà prévues et seront données selon la fréquence de celles-ci c'est-à-dire, à 20h30 du mardi au samedi inclusivement.

Il est maintenant permis d'espérer une assistance de

plus de vingt mille (20.000) spectateurs, chiffre très éloquent si l'on tient compte de l'histoire récente du théâtre à Québec.

Pour éviter une déception à ceux qui désirent voir ce spectacle, vu la demande très forte, nous conseillons à tous d'acheter leurs billets pour ces représentations additionnelles soit actuellement en vente au guichet du Grand Théâtre.

Les représentations du "CIRQUE BADABOUM", fantaisie pour "grands" et "petits" enfants, remportent également un vif succès. En effet, les deux premières représentations ont été données à guichet fermé et tout porte à croire qu'il en sera ainsi d'ici la fin des représentations de ce spectacle pour enfants.

Le Trident a donc réussi à confirmer que le théâtre peut être une activité populaire de grande qualité et il est heureux de participer, avec le public québécois, à cette réussite.

Oswalt Kollé 18 ANS Adultes  
**ton MARI cet inconnu** COULEURS  
Aussi les matins clairs 9<sup>e</sup> sem. INCOULEURS  
LES GALERIES CANADIENNE - 661-8573  
CANADIENNE STATIONNEMENT GRATUIT

La Société des Grands Explorateurs du Monde et le Club Horizons du Monde Inc. en collaboration avec Heidelberg et Air Canada présentent  
**Jacques STEVENS**  
champion du monde de la photographie sous-marine et son magnifique film couleurs  
**Aventures en Océan Indien**  
L'AUTEUR PRESENTE ET COMMENTE SON FILM AU  
**PALAIS MONTCALM**  
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE  
les 12 - 13 et 14 novembre  
à 8h.30 p.m.  
Prix d'entrée: \$1.00 et \$1.50



Marise Thivierge dans "L'amour propre"  
MARISE THIVIERGE a joué au théâtre d'été LA FENIERE... presque tous les ans depuis 1964. On l'a vue dans LE CURE DE ST AMOUR... UN OTAGE... CHASSE GARDEE... ETC. On peut la voir dans L'AMOUR PROPRE... au THEATRE DE DIX HEURES... salle Champlain de l'HOTEL VICTORIA... les vendredi, samedi et dimanche soir.

## VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE AUX CINEMAS UNIS

Cinépix présente  
**Y'A PLUS DE TROU A PERCE!** 6<sup>e</sup> SEM.  
version française de LOVING AND LAUGHING  
722 ST-JEAN, 522-6300

DEUX SCEURS FAITES POUR L'AMOUR 18 ANS  
**CINDY ET DONNA** EN COULEURS  
4<sup>e</sup> SEM.  
CHAMPLAIN 2500 BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0582  
Ds 12h.45, der. sp. 8 h. p.m.

"C'est à coup sûr le meilleur film de Louis Malle."  
— Louis Chauvet (Le Figaro)  
**"Le Souffle au Coeur"**  
DE LOUIS MALLE  
avec LEA MASSARI, BENOIT FERREUX et DANIEL GEJUN  
3<sup>e</sup> SEM.  
EMPIRE 74 DE LA FABRIQUE, 524-1880  
HOR : 12.45, 2.45, 4.45, 7 h. et 9.10

VERSION FRANCAISE POUR TOUS  
PARAMOUNT PICTURES PRESENTS  
Ali MacGraw COLOR Ryan O'Neal  
**LOVE STORY**  
29<sup>e</sup> SEM.  
ALOUETTE 2500 BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0582  
Horaires : à 1 h., 3 h., 5 h., 7 h. et 9 h. LAISSEZ-PASSER NON VALABLE Les moins de 14 ans \$0.75

L'OEUVRE MAITRESSE DE BUNUEL! 3<sup>e</sup> SEM.  
un film de LOUIS BUNUEL  
LAURENT TERZIEFF... PIERRE CLEMENTI  
et DANIEL PILON  
**la voie lactée**  
CARTIER 1019 AVENUE CARTIER, 525-9340  
Horaires : 1 h. 30, soirée 7 h. 15 ÉTUDIANTS 1/2p

Beautés Exotiques et Sauvages 3<sup>e</sup> SEM.  
Reine d'un Paradis Inconnu  
**TARZANA OLUANA**  
Sexe sauvage FILLE de la JUNGLE  
LAIRET 1044 St AVENUE, 523-0500  
Des 1 h. 30 Der. sp. 7 h. 50

"C'EST TRÈS DRÔLE" POUR TOUS  
— FRANCE SOIR  
un film de Jacques Tati  
CANADIEN 2700 BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922  
Horaires : 1h., 3h., 5h., 7h., 9h., les moins de 14 ans .75p

\$1.1 au lieu de \$1.5 million

# Le gouvernement Nixon déçu du nouveau programme d'aide à l'étranger

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement Nixon a exprimé jeudi sa déception devant le nouveau programme d'aide économique à l'é-

tranger, approuvé par le Sénat. Commentant le vote pris mercredi soir par le Sénat d'une nouvelle loi consacrant \$1,140 millions à l'aide éco-

nomique au lieu des \$1,500 millions demandés à l'origine par le gouvernement, M. Charles Bray, porte-parole du département d'Etat, a particulièrement déploré que

les sénateurs aient décidé de relever le taux d'intérêt sur les prêts de développement de trois pour cent à plus de six pour cent. Il a souligné qu'à ce niveau les prêts amé-

ricains cessaient d'être de l'assistance économique pour devenir des crédits commerciaux ordinaires. M. Bray a également regretté que le Sénat ait refusé de voter un crédit particulier de \$125 millions pour financer les programmes de limitation de la population et décidé de prélever ces fonds sur le reste du programme d'aide.

Le Sénat doit se prononcer jeudi sur la deuxième partie du nouveau programme d'aide à l'étranger préparé par sa commission des affaires étrangères et qui porte sur \$1,185 millions d'aide militaire au lieu des deux milliards de dollars qu'avait demandés à l'origine le gouvernement Nixon.

## La Russie préconise certaines interdictions sur les utilisations possibles de la Lune

MOSCOU (AFP) — Interdiction d'utiliser la Lune et l'espace circumlunaire à des fins militaires, interdiction à tout Etat de s'approprier une partie de la surface lunaire — tels sont les deux principaux articles de la proposition remise par la délégation soviétique à l'ONU au comité politique de l'Assemblée générale sur l'exploitation de la Lune.

en contient d'autres de moindre importance: interdiction aux différents Etats de s'approprier le "sous-sol" lunaire, droit de tous de créer sur la Lune des stations habitées ou non, d'y faire atterrir des vaisseaux cosmiques, d'y établir personnel et équipement destinés aux stations.

Leur tour: le temps est venu de procéder à l'assimilation et à l'exploitation du satellite naturel de la terre, ce qui implique l'élaboration et la conclusion d'accords visant l'avenir de la Lune," poursuit la Pravda. Le journal indique que le projet soviétique contient une série de règlements et les principes déjà applicables à l'exploration par l'homme de l'es-

pace cosmique et qui font loi dans les rapports internationaux, en les conformant aux conditions spécifiques de la Lune. Il exprime le souhait que le comité de l'ONU pour l'exploitation pacifique de l'espace, qui doit donner son avis sur le projet soviétique à la prochaine session de l'Assemblée générale, l'approuve dans son ensemble.

"La science moderne a permis à l'homme de pénétrer dans l'espace cosmique et d'accéder à la Lune, en attendant que d'autres planètes le soient à



## La petite actualité

### La recrudescence du nationalisme inquiète les E.-U.

Washington (AFP) — Le département d'Etat vient de réexaminer avec les représentants de grandes sociétés américaines et des juristes la situation créée par la recrudescence du nationalisme économique dans certains pays où les Etats-Unis ont d'importants investissements.

### \$71 milliards pour le Pentagone

Washington (AFP) — La commission des crédits de la Chambre des représentants a approuvé jeudi \$71 milliards au titre du budget du Pentagone pour l'année fiscale en cours du 1er juillet 1971 au 30 juin 1972.

### Premier contact politique Chine-ONU

Nations unies (AFP) — Pour la première fois, le chef d'une mission diplomatique de la République populaire de Chine a pris un contact politique avec les Nations unies vendredi. A dix heures locales précises, M. Chiao Kuan Hua, vice-ministre des affaires étrangères de Chine et président de la délégation chinoise à l'Assemblée générale des Nations unies est arrivé à l'entrée du siège de l'ONU, comme le jour précédent à l'aéroport de New York, il a été accueilli par le chef du protocole de l'ONU, M. Sinan Korle Turku.

## Un peu plus chaque jour...

Au Cambodge comme au Vietnam, la mort fait maintenant partie de la routine de tous les jours. Même l'opinion publique internationale s'est faite, petit à petit, avec le temps, à l'idée que cette guerre se poursuit irrémédiablement. Ici, près de l'aéroport de Phnom Penh, les troupes communistes ont laissé derrière leur passage 30 morts parmi lesquels des femmes et des enfants, pour finalement détruire trois avions et deux hélicoptères.

(Téléphoto UPI)

la ville de québec

### ORDONNANCE DU DIRECTEUR DE POLICE

A l'occasion du défilé marquant l'arrivée du Père Noël à la Compagnie Paquet Inc., dimanche, le 14 novembre 1971, les automobilistes devront se conformer aux exigences suivantes, conformément aux dispositions prévues à l'article 3 du règlement 721 concernant la circulation dans les rues de la ville.

Le stationnement sera interdit à compter de 11.30 heures a.m., dans les rues suivantes: Vincent Massey, Ste-Thérèse, depuis la rue Borne jusqu'à la rue Verdun, boulevard Charest est depuis la rue de la Couronne à la rue Monseigneur Gauvreau et ce, des deux côtés de rues. Les voitures stationnées dans les rues mentionnées précédemment seront remisées aux frais de leur propriétaires.

Le départ du défilé est prévu pour 2.00 heures p.m., coin Ste-Thérèse et Verdun, pour emprunter la rue Ste-Thérèse, la rue Marie de l'Incarnation et le boulevard Charest jusqu'au magasin Paquet. La circulation sera détournée à compter de 1.30 heure p.m., dans les rues empruntées par le défilé.

J.A. MATTE — Directeur.



Fidel Castro poursuit sa visite de dix jours au Chili tandis que le peuple chilien lui manifeste chaque jour sa joie de l'y voir par des assemblées monstres. Ici, Castro salue la foule d'un balcon du Palais gouvernemental chilien pendant que M. Salvador Allende semble contempler la scène avec satisfaction. (Téléphoto UPI)

CITE DE GIFFARD

### NEIGE PROVENANT DES TERRAINS PRIVÉS

Les citoyens sont priés de prendre note qu'en vertu de l'article 96 du règlement municipal numéro 488, il est interdit à quiconque de jeter ou déposer de la neige ou de la glace sur les rues, avenues, places publiques. Tout contrevenant est passible d'être traduit devant la cour municipale.

Cependant la cité est prête à accommoder les propriétaires qui, pour une raison ou une autre, sont obligés de débayer leur terrain. Moyennant engagement de sa part à payer pour un tel service, la somme de \$0.09 le pied carré suivant la superficie désignée, la cité délivrera à tout propriétaire en cause, un permis spécial de déneigement l'autorisant à déposer en bordure de la chaussée, la neige provenant de son terrain.

Giffard, ce 10e jour de novembre 1971.

Le Greffier de la Cité

JACQUES SIMONEAU, o.m.a.

la ville de québec

### SERVICE DES ORDURES

#### AVIS PUBLIC

Les citoyens de la Ville de Québec sont priés de noter qu'à compter du 15 novembre 1971, l'enlèvement des ordures ménagères par les ruelles sera discontinué et ne se fera que par les rues, comme ce fut le cas l'hiver dernier.

A compter de cette date, au lieu d'être placées dans les ruelles, les ordures devront être déposées dans leurs récipients, sur la rue, en front des propriétés et aux jours habituels.

Afin d'éviter toute confusion et de s'assurer un service régulier, les citoyens de la Ville de Québec sont instamment priés de se conformer de bonne grâce à ces conditions. Pour de plus amples renseignements, on peut signaler 694-6474.

Québec, le 29 octobre 1971.

### Les généraux ne manquent pas aux Etats-Unis

Washington (AFP) — Les forces armées américaines ont à leur tête davantage de généraux de haut rang à l'heure actuelle qu'au plus fort de la Seconde guerre mondiale.

Selon un rapport de la commission militaire de la Chambre, il existe également 6,000 colonels, capitaines et lieutenants et de vaisseau de plus qu'en 1945. Ce document note toutefois que le nombre des officiers américains a diminué de 900,000 par rapport à la fin de la guerre contre l'axe.

Les forces armées des Etats-Unis comptaient alors 3,600,000 hommes contre 2,700,000 aujourd'hui.

Elles étaient commandées à la date du 30 juin dernier par 45 généraux et amiraux à trois et quatre étoiles. Vingt-six ans plus tôt, à la fin de la Seconde guerre mondiale, leur nombre était de 38.

Le rapport de la commission militaire de la Chambre fait en fait ressortir qu'il se trouve actuellement à la tête des forces américaines 190 généraux et amiraux de plus qu'à l'époque où la guerre de Corée battait son plein.

WASHINGTON (AFP) — Le Canada a mis en d'ici la somme de \$14 millions à la disposition de la Banque interaméricaine de développement BID. L'accord a été réalisé moyennant un échange de lettres entre le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp et le président de la BID M. Antonio Ortiz Mena.

Cette nouvelle contribution porte à \$74 millions de dollars canadiens le montant que ce pays destine au développement économique de l'Amérique latine qu'administre la BID.

LIMA (AFP) — La décision du gouvernement péruvien d'assumer le contrôle de la télévision privée et de se porter acquéreur de 25 pour cent des actions de radio a mis en évidence la multiplication de ces entreprises.

Cette décision touchera en effet 222 stations de radio et quatre des six chaînes de télévision existantes, qui emploient au total quelque 5,000 personnes.

ASSURUR VIE  
CLU  
40 RÈGE

Qu'est ce qu'un C.L.U. ?

C'est un assureur vie agréé  
Une personne qui pour mieux vous conseiller, a fait au moins cinq ans d'études spécialisées  
Vous pouvez donc vous y fier

CHAPITRE DE QUÉBEC

CONRAD ALLARD	983, rue Principale, St-Marc-des-Carrières, Clé Portneuf / Tél.: Bur. 268-3277 - Rés. 268-3840
REMY BEDARD	510 est, St-François, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-4141 - Rés. 628-0733
JACQUES BEGIN	535 ouest, 82e rue, Québec 7 / Tél.: Bur. 623-9063 - Rés. 623-9063
EUGENE BERGERON	2722, de l'Anse, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 522-6855 - Rés. 651-7416
ROSAIRE BERTRAND	2835, chemin Gomin, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 656-0814 - Rés. 656-0461
PIERRE BOISVERT	1122, chemin St-Louis, suite 106, Québec 6 / Tél.: Bur. 683-2356 - Rés. 839-4281
BENOIT BOUCHARD	850, Eymard, Québec 6 / Tél.: Bur. 653-4001 - Rés. 681-9888
JEAN BUSSIERES	1604, rue Mgr-Taché, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 653-9258 - Rés. 653-9950
DANIEL CARIGNAN	2700 boul. Laurier, suite 705, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 658-0018 - Rés. 653-7488
CHARLES-E CASTONGUAY	137, rue Napoléon, Lévis / Tél.: Bur. 681-0663 - Rés. 837-9050
REGINALD CASTONGUAY	3457, Carré Rochon, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 683-1771 - Rés. 651-5626
GERALD COTE	880, chemin Ste-Foy, suite 780, Québec 6 / Tél.: Bur. 681-0546 - Rés. 653-0405
LEOPOLD DESY	595 est, boul. Charest, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-8865 - Rés. 527-5138
L.-P. DROUIN	1422, William, Sillery, Québec 6 / Tél.: Bur. 522-6407 - Rés. 527-3031
LOUIS-PHILIPPE FILION	30, boul. Lefevre, Baie St-Paul, Clé Charlevoix / Tél.: Bur. 435-2640 - Rés. 485-2640
JEAN-CLAUDE FORTIER	1947, Lemieux, Duberger, Québec 8 / Tél.: Bur. 681-7379 - Rés. 683-3396
RAYMOND FORTIN	2, Roy, Lauzon, Clé Lévis / Tél.: Bur. 653-4064 - Rés. 837-5536
J.-C. FOURNIER	275, 69e rue est, Charlesbourg, Québec 7 / Tél.: Bur. 529-0649 - Rés. 628-3845
RICHARD FOURNIER	11, rue Lemieux, St-David, Clé Lévis / Tél.: Bur. 837-4766 - Rés. 837-5926
IRENE GAGNON	900, rue Toronto, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 656-0020 - Rés. 656-6818
LAURIAN GAGNON	1140, Legardeur, Sillery, Québec 6 / Tél.: Bur. 522-0855 - Rés. 683-9408
YVES GAGNON	1145, des Erables, Québec 6 / Tél.: Bur. 529-4141 - Rés. 523-9968
LEO GARNEAU	1787, boul. Hamel, Duberger, Québec 8 / Tél.: Bur. 681-4169 - Rés. 842-8126
CLAUDE-S. GOURDEAU	350 est, boul. Charest, Québec 2 / Tél.: Bur. 525-6194 - Rés. 651-2529
PIERRE HAMEL	510 est, St-François, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-4141 - Rés. 527-7464
GERARD JOHNSON	133, du Collège, Beauport, Québec 5 / Tél.: Bur. 522-6407 - Rés. 663-9018
J.-ALBERT LACASSE	St-Gervais, Clé Bellechasse / Tél.: Bur. 887-3311 - Rés. 987-3311
JEAN LAMARCHE	350 est, boul. Charest, suite 608, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-6217 - Rés. 527-6996
NORMAND LAVOIE	350 est, boul. Charest, suite 608, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-6217 - Rés. 653-0768
CLAUDE-L. LEGARE	1369, chemin Ste-Foy, Québec 6 / Tél.: Bur. 683-2939 - Rés. 651-2644
MARC LEHOUX	350 est, boul. Charest, suite 308, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-4135 - Rés. 651-3809
ROGER LEHOUX	229 est, boul. Charest, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-4953 - Rés. 651-3879
RENE MAINGUY	296, rue Principale, St-Augustin, Clé Portneuf / Tél.: Bur. 692-0320 - Rés. 878-2988
JULES MARCOUX	2, av. Chauveau, Québec 4 / Tél.: Bur. 522-8187 - Rés. 681-5504
GEORGE MARTIN	800, d'Youville, suite 1901, Québec 4 / Tél.: Bur. 525-4721 - Rés. 651-5616
RAYMOND MASSON	7375, boul. Cloutier, Québec 7 / Tél.: Bur. 683-1961 - Rés. 623-9583
JEAN-CHARLES MATTE	1324, Duquet, Sillery, Québec 6 / Tél.: Bur. 653-2821 - Rés. 681-3254
FRANCOIS MORIN	8350, Chambéry, Charlesbourg, Québec 7 / Tél.: Bur. 529-2929 - Rés. 626-5785
JEAN-CLAUDE MORIN	3149, des Mélanges, Orsainville, Québec 7 / Tél.: Bur. 661-8467 - Rés. 626-1467
PAUL-E. MORIN	2835, chemin Gomin, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 651-4510 - Rés. 681-4779
RENE PAQUET	2835, chemin Gomin, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 651-4510 - Rés. 659-1826
ANTOINE PARENT	595 est, boul. Charest, suite 300, Québec 2 / Tél.: Bur. 529-8865 - Rés. 842-3146
GERMAIN PARENT	35, Place du Paysan, St-Romuald, Clé Lévis / Tél.: Bur. 837-4766 - Rés. 839-6427
RAYMOND PARIS	1684, 4e avenue, Québec 3 / Tél.: Bur. 681-7854 - Rés. 524-4071
DOMINIQUE PERREAULT	1610, Stanley, Ste-Foy, Québec 10 / Tél.: Bur. 653-2821 - Rés. 651-6683
RAYMOND PROVENCHER	2050 ouest, boul. St-Cyrille, Québec 10 / Tél.: Bur. 683-1531 - Rés. 681-0898
PAUL RENAUD	1135, chemin St-Louis, Québec 6 / Tél.: Bur. 681-0501 - Rés. 659-1730
SIMON ROBITAILLE	36, Montcalm, Lévis / Tél.: Bur. 837-4766 - Rés. 837-1624
GILLES TANGUAY	350 est, boul. Charest, Québec 2 / Tél.: Bur. 522-4047 - Rés. 651-2104
ROBERT THIBAUT	6860, Place du Roi, Charlesbourg, Québec 7 / Tél.: Bur. 661-8467 - Rés. 623-4017
JACQUES-A. THIVIERGE	1100, rue St-Jean, Québec 4 / Tél.: Bur. 522-6855 - Rés. 688-0077
MAURICE TREMBLAY	2030, boul. Père-Lélievre, suite 244, Québec 8 / Tél.: Bur. 681-7379 - Rés. 681-5509
JULES-H. TURCOTTE	Ste-Marie, Clé Beauce / Tél.: Bur. 387-2684
BAS ST-LAURENT	
BERTRAND BEAULIEU	C.P. 726, New-Carlisle / Tél.: Bur. 752-3107 - Rés. 752-3107
BERNARD LANGLOIS	320 est, St-Germain, suite 502, Rimouski / Tél.: Bur. 723-8595 - Rés. 723-5340
ZOEL RAYMOND	C.P. 158, Cacouna, Clé Rivière-du-Loup / Tél.: Bur. 862-7626 - Rés. 862-7179
FERNAND THERRIEN	148, de la Cathédrale, Rimouski / Tél.: Bur. 723-9201 - Rés. 723-3465
SAGUENAY - LAC-ST-JEAN	
GAETAN BERGERON	127, Constantin, Chicoutimi-Nord, Clé Chicoutimi / Tél.: Bur. 543-4028 - Rés. 543-3224
GASTON D'AUTEUIL	166, St-Dominique, Jonquières, P.Q. / Tél.: Bur. 549-9773 - Rés. 542-5783
J.-ALPHONSE FORTIN	490, St-Bernard, Jonquières / Tél.: Bur. 547-3644 - Rés. 547-9168
ROMEO FRADET	110 est, rue Racine, suite 128, Chicoutimi / Tél.: Bur. 543-8790 - Rés. 549-0736
RAYMOND-M. GRAVEL	31 ouest, Racine, Chicoutimi / Tél.: Bur. 549-9773 - Rés. 543-8358
JEAN-MARIE LAROCHE	31 ouest, Racine, Chicoutimi / Tél.: Bur. 549-9773 - Rés. 542-4163
ROLAND-JUSTIN LEMIRE	C.P. 1086, Chicoutimi / Tél.: Bur. 549-7518 - Rés. 549-3938
ROSAIRE MICHAUD	226, St-Jules, Jonquières / Tél.: Bur. 547-1686 - Rés. 542-2105

## LES SPORTS

### Roy et Richard ont donné un élan victorieux aux Remparts

#### Au tour de Drummondville dimanche soir

Par Réal Labbé

Pierre Roy et Jacques Richard se sont chargés de réveiller leurs coéquipiers hier soir pour conduire les Remparts à un brillant gain de 7-1 sur les Bruins de Shawinigan, devant 10,713 spectateurs. Il s'agissait en plus d'une seconde défaite pour Shawinigan, en douze rencontres. Autant les hommes de Maurice Filion avaient mal paru à Sorel, jeudi, autant ils ont emballé le pilote hier soir. "Ce n'est pas compréhensible, a-t-il ajouté, ce sont pourtant les mêmes joueurs".

Mais la présence de Pierre Roy s'est faite sentir et Jacques Richard a dirigé l'offensive avec deux buts et trois mentions d'assistance pour reprendre seul le premier rang des pointeurs de la LJM. Jean Landry, Pierre Roy, Réjean Giroux, Richard Nantais et Alain Perron ont été les autres marqueurs pour les vainqueurs. René Levasseur a évité le blanchissage aux Bruins en seconde période.

**Demain soir**

Les Rangers de Drummondville seront les visiteurs dimanche soir à 8h15 et si ça peut signifier quelque chose, ils ont remporté une victoire de 16-3 hier soir. Un important duel pour les hommes de Maurice Filion qui ont ainsi rejoint les Bruins de Shawinigan au troisième rang du circuit Bob Lebel.

**Roy les réveille**

Enfin, ce sont les Remparts qui ont commencé à attaquer et le retour au jeu du capitaine et défenseur Pierre Roy n'est pas étranger à cette situation.

La veille, à Sorel, Roy était un spectateur alors que ses coéquipiers se faisaient battre 6-4 par les Eperriers de Sorel. Il est certain que Roy aurait aimé mieux revêtir l'uniforme pour aider ses coéquipiers et c'est sans doute la raison pour laquelle il a voulu évoluer régulièrement hier soir.

Le manque d'agressivité des hommes de Maurice Filion avait été flagrant à Sorel et c'est la raison pour laquelle ils ont perdu, mais quand Pierre Roy est arrivé dans la mêlée, l'allure du jeu a bien changé. Les Remparts ont commencé en bousculant l'adversaire et ce fut payant. Jean Bernier fut puni à 6:06 pour accrochage et le cerbère Jacques Lefebvre fut bombardé de toutes parts, mais il a réussi à s'en tirer magnifiquement. Les locaux ont réussi à garder le disque dans la zone des Bruins au retour de Bernier et une passe de Richard Nantais à Pierre Roy qui était posté à la ligne bleue n'a pas été vainue.

Roy a décroché un lancer qui a atteint la cible et en marquant le premier but de la saison, il a donné la poussée qu'il fallait aux siens. Il fut ensuite chassé pour deux minutes pour avoir joué du coude mais ses coéquipiers ont bien tenu l'adversaire en respect, ne laissant pas trop d'ouvrage au gardien Robert Lussier. Jacques Richard comptait une belle pièce de jeu de son centre Alain Perron et il marquait son 19e de la présente campagne. Il s'agissait aussi d'une étape dans la carrière junior de Richard puisque c'était le 175e filet depuis qu'il joue chez les juniors.

**Plus égal**

Le second vingt a été plus équilibré et si les Remparts ont réussi à marquer deux autres fois, les Bruins ont pu déjouer Robert Lussier une fois. Alain Perron a profité d'une erreur du défenseur Denis Deslauriers pour marquer le troisième but des Remparts, en complétant des passes de Réjean Giroux et Jacques Richard à 2:12. Deslauriers fut ensuite chassé pour obstruction mais les Remparts ne purent profiter de cet avantage numérique.

Rejean Giroux alla visiter le banc des punitions à 6:18 et la mineure fut coûteuse car René Levasseur en a profité pour réduire la marge à 3-1. Levasseur avait été laissé sans

surveillance à une trentaine de pieds devant les filets de Lussier quand il a accepté des passes de Jean Bernier et Jean Deschênes. Une punition à Jean Landry, pour avoir fait trébucher, n'allait apporter aucun changement au pointage, mais peu après son retour, Jacques Richard brisait une contre-attaque des Bruins pour enfler son 20e but de la saison sans aide et donner l'avance de 4-1 aux locaux. A la toute fin de la période, Jacques Lefebvre a sauvé devant Richard Nantais qui était seul.

**Signé: Richard**

Jacques Richard s'était signalé dans les deux premiers engagements avec deux buts et une assistance. Il a continué à se distinguer en troisième période en préparant deux autres buts et il fut l'un des gros artisans de ce triomphe des Remparts. Le gardien Robert Lussier a été durement ébranlé quand un joueur des Bruins est entré en collision avec lui, vers la deuxième minute de jeu.

Les Bruins étaient en possession de la rondelle et l'arbitre Paul Demers attendait que les Remparts s'emparent du disque pour arrêter le jeu. Un joueur des Bruins a même lancé dans un filet vide et heureusement pour l'arbitre que la rondelle a frappé le poteau, car les spectateurs maugréaient depuis plusieurs secondes afin que l'officiel arrête le jeu. Après les premiers soins, Lussier a pu revenir à son poste.

Un puissant lancer de Jacques Richard a bondi par-dessus le gardien des Bruins et la rondelle est revenue devant les filets. Nantais s'est emparé du retour et il a porté le compte 5-1. Roy a été puni, mais ce fut sans danger. Puis Jean Landry a enregistré son septième but de l'année avec un lancer de revers et peu après la bataille éclatée entre Alain Lessard et Daniel Beaulieu, et elle fut suivie d'un combat Dion-Bergeron. Comme ils étaient les troisième et quatrième dans une bataille, ils ont écopé chacun d'une mauvaise conduite en plus de leur majeure. Enfin, Réjean Giroux profitait d'une punition à Gilbert pour clore le pointage, avec un lancer d'une vingtaine de pieds.

**Ailleurs**

A Verdun, les Castors de Sherbrooke ont surclassé les Maple

Leafs 6-3 dans un match marqué de quatre majeures et deux extrêmes inconduites dans la 2e reprise.

Claude St-Sauveur et Gaston Boulanger y sont allés de deux buts pour les vainqueurs, dont le total a été complété par Yvon Cloutier et Renaud Guay tandis que Serge Martel, avec deux buts également, et Wes Wiseman répliquaient pour les vaincus, qui ont cédé par la marge de 48-24 dans les lancers.

Enfin, à Drummondville, les Rangers ont écrasé les Alouettes de St-Jérôme 16-3 devant 2,279 spectateurs en affichant une marge de 45-22 dans les lancers.

Michel Boudreau a réussi le tour du chapeau pour les vainqueurs tandis que Michel Planter, Marcel Lapierre, Guy Provost et Denis Patury y allaient de deux buts chacun.

Serge Roch, Louis Clément, Jeff Richards, Michel Belisle et Jean Hamel ont complété le total des locaux tandis que Maurice Desfossez, Normand Vézeau et René Bélanger sauvaient l'honneur des visiteurs.

**LES ALIGNEMENTS**

SHAWINIGAN: Buts: Lefebvre, Défenses: Burgoine, Deslauriers, Bernier, Levasseur, Gilbert, Avants: Villeneuve, Martin, Y. Bergeron, Deschênes, Quochochi, Doibec, Carle, Lessard, Landry, Brodeur, Arvial, N. Bergeron, D. Lessard.

QUÉBEC: Buts: Lussier. Défenses: Roy, Dion, R. Perron, Landry, Landers, Leduc, Avants: Richard, Chouinard, Giroux, A. Perron, Savard, Nantais, Constantin, Geoffrin, Beaulieu, Cloutier.

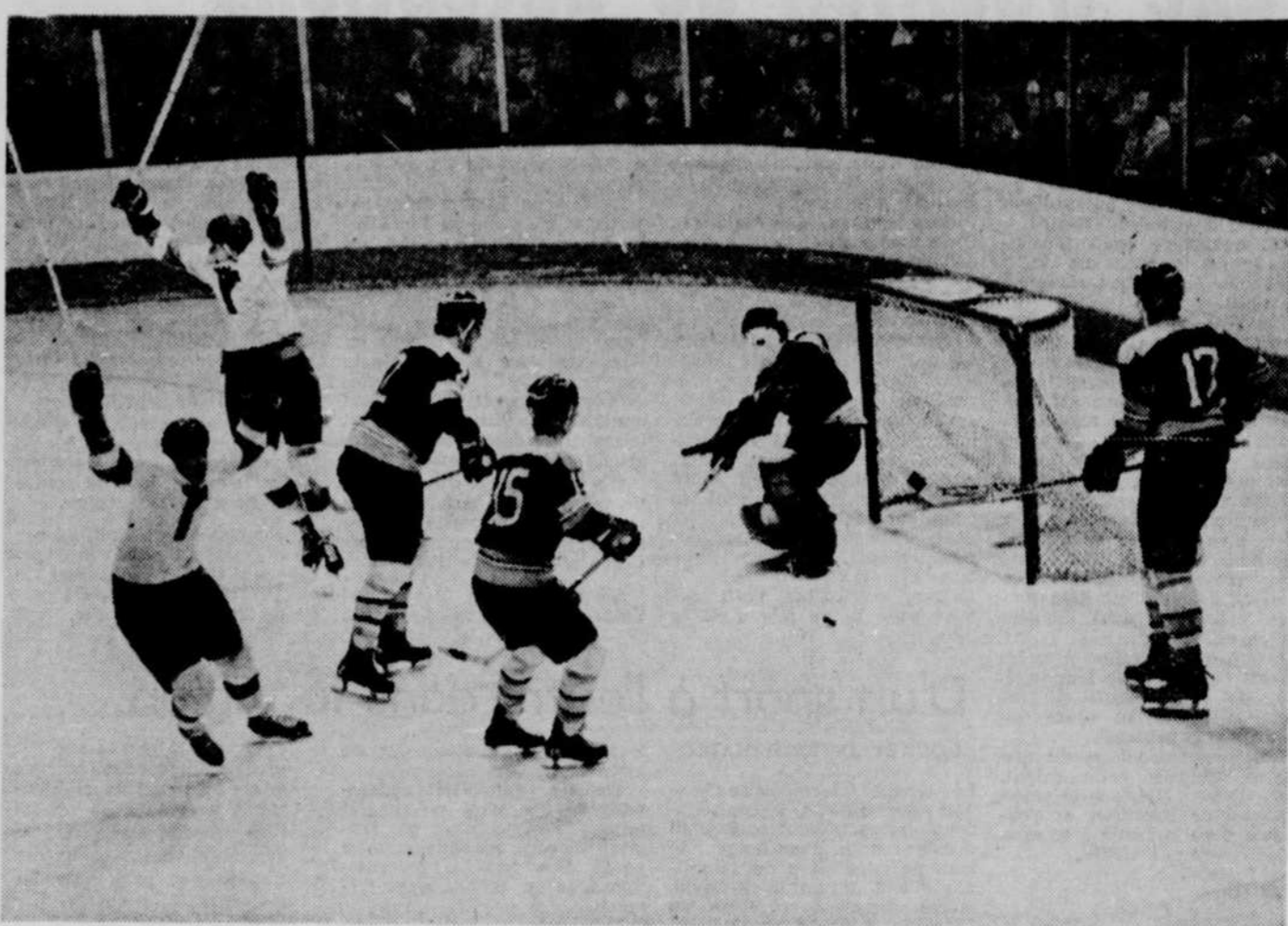
Arbitre: Paul Demers.

**SOMMAIRE**

**Première période:**  
1-Québec: Richard 19 --- 13:28 (A. Perron) --- 10:57  
2-Québec: Richard 6 --- 10:57  
**Deuxième période:**  
3-Québec: A. Perron 6 --- 3:12  
4-Shawinigan: Levasseur --- 8:13 (Bernier, Deschênes) --- 12:10  
Punitions: Deslauriers 441, Giroux 618, Landry 9:28  
**Troisième période:**  
5-Québec: Nantais 7 --- 4:35 (Richard, R. Perron) --- 11:18  
7-Québec: Landry 7 --- 11:18  
8-Québec: Giroux 12 (A. Perron, Savard) --- 16:25  
Punitions: Roy 649, Lessard, majeure, Bergeron, majeure et mauvaise conduite, Beaulieu, majeure, Dion, majeure et mauvaise conduite, 12:49, Gilbert 14:55.

Lancers par:  
Shawinigan 5 11 9-23  
Québec 17 11 12-40

Assistance: 10,713.



Pierre Roy, qui n'apparaît pas sur la photo, faisait un retour au jeu hier soir et sa présence a eu le don de stimuler ses coéquipiers. Il vient de compter le premier but de la rencontre à la grande joie de deux coéquipiers alors que les trois joueurs du Shawinigan et le gardien de buts ont la mine déconforte. (Photo L'Action-Québec, par Marcel Laforce)



AUJOURD'HUI

Ligue Nationale  
Buffalo à New York PM  
Detroit à Philadelphie PM  
Montréal à Minnesota  
Vancouver à Toronto  
Los Angeles à Pittsburgh  
California à St-Louis

Ligue Américaine  
Cleveland à Hershey  
Tidewater à Springfield  
Ligue Junior B de l'Est  
St-Romald à St-Georges 2h.30

**DIMANCHE**

Ligue Nationale  
Montréal à Buffalo  
Toronto à Philadelphie  
Vancouver à New York  
Los Angeles à Boston  
California à Chicago

Ligue Junior Majeure du Québec  
Drummondville à Québec 8h.15  
Shawinigan à Cornwall  
Verdun à Sherbrooke  
St-Jérôme à Sorel  
Laval à Trois-Rivières

Ligue Américaine  
Hershey à Cincinnati  
Richmond à N.-Ecosse 3  
Springfield à Providence  
Boston à Rochester  
Baltimore à Tidewater

Ligue Junior B de l'Est  
St-Georges à Montagny 2h.  
Lévis à St-Romald 8h.

Ligue Junior B Québec-Portneuf  
Roc-Amadour à Loretteville 2h.  
St-Raymond à Pont-Rouge 2h.  
Beaupré à Donnacona 1h.30  
Anc.-Lorette à Grand'Mère 2h.30

**LES CLASSEMENTS**

Ligue Nationale										
Division	G	P	N	Pp	Pc	Pis				
EST										
New York	15	10	1	4	66	35	24			
Montréal	14	10	2	2	57	32	22			
Boston	13	9	3	1	62	29	19			
Toronto	15	4	6	5	37	49	13			
Buffalo	16	4	3	4	45	59	12			
Los Angeles	17	5	2	0	54	42	15			
Detroit	16	4	10	2	41	63	10			

Ligue Américaine										
Division	G	P	N	Pp	Pc	Pis				
EST										
Boston	13	10	1	2	52	25	21			
Providence	17	5	7	5	59	62	15			
N.-Ecosse	16	6	4	1	47	40	3			
Springfield	12	7	3	0	41	33	14			
Rochester	16	6	7	3	34	58	15			

Ligue Junior Majeure du Québec										
Division	G	P	N	Pp	Pc	Pis				
EST										
Drummond	16	12	3	1	84	52	25			
Montréal	15	9	3	1	102	69	25			
Québec	16	10	5	1	91	51	21			
Shawinigan	18	10	7	1	75	57	21			
Sherbrooke	15	7	0	0	64	56	20			
T.-Rivières	17	6	11	0	63	73	12			
Verdun	14	4	10	0	67	99	10			
Lévis	15	3	12	0	59	85	6			

Ligue Junior B de l'Est										
Division	G	P	N	Pp	Pc	Pis				
EST										
St-Romald	5	4	1	0	20	14	8			
St-Georges	6	3	3	0	26	31	6			
Montagny	6	4	1	1	17	40	3			
Lévis	6	0	0	0	15	25	1			

Ligue Junior B Québec-Portneuf										
Division	G	P	N	Pp	Pc	Pis				
EST										
Grand'Mère	7	5	1	1	48	17	11			
Anc.-Lorette	5	4	0	1	32	21	9			
Loretteville	6	4	2	1	29	18	8			
Beaupré	6	4	1	2	29	18	7			
Roc-Amadour	7	3	3	1	32	32	7			
Donnacona	6	1	4	2	27	42	3			
Pont-Rouge	5	2	2	1	27	35	3			
St-Raymond	6	0	5	1	21	55	1			

Ligue Progression										
Division	G	P	N	Pp	Pc	Pis				
EST										
Castors	4	3	0	1	25	14	7			
Bulldogs	4	1	2	0	20	22	3			
Loups	4	1	2	1	20	22	3			
Aigles	4	1	3	0	25	35	2			

### Player et Henning tiennent bon devant les puissants Américains

Palm Beach Gardens, Floride (APP) — D'une journée à l'autre, de la première à la seconde, les positions n'ont pas varié à Palm Beach Gardens. A mi-épreuve de la Coupe du Monde de Golf, l'Afrique du Sud possède toujours trois coups d'avance sur les Etats-Unis.

Tandis que Gary Player se surpassait pour réussir la meilleure carte de la journée — et la meilleure enregistrée depuis le début de la compétition — en 67, son compatriote Harold Henning se maintenait, en 71, à son niveau de la première journée. Avec un total de 278, les Sud-Africains écartaient encore la menace présentée par les Etats-Unis, les grands favoris de cette 19e Coupe du Monde.

Pourtant, Jack Nicklaus et Lee Trevino ne réalisèrent pas, loin de là, un parcours moyen : tous deux ramenant des cartes identiques de 69, égalant ainsi le score des Sud-Africains, mais la défaillance de Trevino lors des 18 premiers trous — il avait voulu jouer avec des balles européennes, plus petites que les balles américaines, pour ne pas se distinguer du reste des autres engagés, qui jouent avec les balles recommandées par la Fédération Internationale — vaut aux américains de compter toujours trois points de retard, trois points qui seront difficiles à reprendre aux Sud-Africains, surtout si Player continue de jouer aussi bien et avec la même régularité au cours des deux dernières journées.

Pour arriver à dépasser l'Américain, qui avait pris la tête lors de la première journée, Player a réussi à descendre cinq coups sous le par, ramenant une carte de 67, ce qui constitue un bel exploit sur un parcours très difficile où la moindre faute devient importante, car il n'y a pas de trous où un joueur puisse refaire un handicap.

La mine Sud-Africain est d'ailleurs le seul des 92 engagés à ne pas avoir joué un seul trou au-dessus du par depuis le début de la compétition. Pas le moindre bogey donc, mais, en revanche, il a réussi huit birdies au cours des deux premières journées, huit trous sur lesquels il réussit de si belles approches qu'il ne lui fallut qu'un seul coup roule.

Après son 67 de la seconde journée, Player déclarait qu'il avait réussi un parcours idéal : "aussi parfait que tout homme puisse rêver de jouer... ou du moins que moi, je puisse l'espérer".

Durant ce second parcours, Player fut admirable de régularité : il n'eut pratiquement jamais à tenter de longs coups roulés pour rester dans le par, ou réussir des birdies. Sur un seul trou, l'avant-dernier de la journée, il tenta un long "putt" de 10 mètres environ pour réussir un birdie. Et il y parvint.

**ROULETTES DE TOUTES SORTES**  
GENERAL BEARING SERVICE LTEE  
165, Prince-Edouard, Tél. : 529-9088

### Laval s'affaisse en 2e période

En dépit d'une avance de 45-42 à la mi-temps, l'équipe de basketball de l'Université Laval a dû s'incliner finalement par 84-72 au terme d'une rencontre hier soir aux portes-couleurs de l'Université McGill. C'était le second match du Rouge et Or et le premier hors de Québec.

Deux joueurs ont fortement influencé le dénouement de la rencontre en tirant profit de leur poids et surtout de leur grandeur. Avec leur 6'9", John Naponik (300 livres) et Keith Kennard (255 livres) enregistrèrent 58 points pour le club montrealais.

Du côté des Québécois, Pierre Dion s'est distingué à l'attaque avec 23 points, Bill Sawtell avec 16 et J.-L. Belleme avec 13. Le Rouge et Or jouera ce soir à Kingston et disputera sa 4e rencontre samedi prochain contre l'équipe du Collège Loyola.

### McLellan blâme sa défense pour les déboires des Leafs

Par la Presse Canadienne

Les Maple Leafs de Toronto avaient toujours préconisé un jeu défensif supérieur à l'offensif, mais récemment, ce sont les autres clubs qui ont prouvé le bien-fondé de cette théorie.

"Les meilleurs clubs actuels sont ceux qui affichent la meilleure tenue défensive, a déclaré le pilote des Leafs, Johnny McLellan.

et St-Louis est l'hôte de la Californie.

Dimanche, à part le match Toronto - Philadelphie, Vancouver sera à New York, les Canadiens visiteront Buffalo; Boston recevra Los Angeles et la Californie se rendra à Chicago.

**LEAFS**

Les Leafs n'ont gagné que 4 de leurs 15 matches, annulant à 5 reprises, en raison de leurs nombreuses erreurs défensives.

Le capitaine Dave Keon a noté que les blessures n'avaient pas aidé la cause des Leafs. Comparant la tenue du Toronto cette saison avec celle que le club a affichée au cours de la

deuxième moitié de la saison dernière, Keon a déclaré: "N'oubliez pas que, à partir du moment où nous avons commencé à bien jouer en décembre dernier jusqu'à la fin de la saison, nous n'avons pas été victimes de blessures graves, ce que les gens ont tendance à oublier en tentant de découvrir les raisons de notre changement de tenue".

Keon a lui-même été absent pendant plusieurs matches au début de la saison, de même que Ricky Ley et Bill MacMillan.

Ley reviendra peut-être au jeu en fin de semaine, mais MacMillan, victime d'un claquage n'effectuera pas de retour.

### La guerre des casques Pointeurs LNH

Edmonton (P.C.) — Selon Clare Drake, pilote de l'équipe d'étoiles des collèges canadiens, le casque protecteur recommandé par la CAHA n'est pas le meilleur disponible, car il y en a d'autres meilleurs que le casque Patterson sur le marché, accordant une protection supérieure derrière le crâne et aux tempes.

Drake a précisé qu'un ajustement convenable était vital. Le casque Patterson est vendu \$5 l'unité, sans but lucratif, par la General Electric. Il est fabriqué avec un nouveau matériel appelé "lexan", qui a été utilisé dans la confection des habits des astronautes.

Il est le produit de Charles Patterson, qui l'a développé au cours des 10 dernières années à sa demeure à l'Université York, de Toronto.

La CAHA a fortement recommandé aux jeunes sous sa juridiction d'utiliser ce casque, mais Drake s'oppose au fait que la compagnie manufacturière prétend qu'il vaut plus que les \$5 demandés, car elle l'évalue même de \$15 à \$30.

Garneau, Jésuites

**NOTAIRES**  
Raymond Deraspe  
Germain Paiement  
Huguette Viger  
264 de la Couronne — 529-5701  
Stationnement voisin de l'édifice

**CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT**  
DOCTEUR  
CAMILLE GELINAS, M.D.  
Bulle 380, Edifice Grande-Allée, 850 est, Grande-Allée, Québec.  
Strictelement sur rendez-vous  
Tél.: 525-1471.

**Verres de Contact**  
Centre d'Application de Lentille Cornéenne  
DR FERNAND BELLEMARE, M.D.  
350 Boul. Charest Est  
Suite 202  
Québec — 529-3694

**SPECIALISTE DE LA VUE**  
Dr Laurent Massicotte  
OPTOMETRISTE  
LENTILLES CORNEENNES  
1111, rue ST-JEAN — Québec — 529-6686

**CHARLES RHEAUME** OPTICIEN D'ORDONNANCES  
LUNETTES - VERRES DE CONTACT  
1680, 1ère Avenue  
(Face à l'hôpital St-François d'Assise)  
524-9214

**Lucky Garden RESTAURANT INC.**  
1177 RUE DE L'EGLISE, VILLE DE STE-FOY  
LIVRAISON A DOMICILE  
Tél.: 659-1010

**Land Rover '88**  
TRACTION SUR 4 ROUES  
POUR VOYAGES DE PECHE ET CHASSE  
DENEGEMENT ETC.  
La voiture "passe-partout"  
E. G. AUTO inc.  
155, ROUTE KENNEDY, LEVIS  
TEL. : 833-2135

Les Argos apportent en finale une tradition de déceptions

Par la Presse Canadienne

La finale, deux parties au total des points dans la CFE, débute dimanche alors que Toronto visitera Hamilton...

prêts à se lancer dans la mêlée, ce qui est la moitié du combat. Les Argos comptent de jeunes athlètes à l'offensive...

dans la finale de l'Ouest. Dans les quatre séries précédentes, chaque club a remporté cinq victoires et deux titres...

nouveaux jeux offensifs, il ne croit pas qu'il y en aura un grand nombre, car ils sont bien équilibrés. Par ailleurs, ils sont très puissants à la défensive...



Le président de la Confédération des Sports du Québec, Pierre Charbonneau, et le directeur général, Jacques Doyon, tenaient à "sortir" leur grande nouvelle de la capitale provinciale...

Les inscrits à Blue Bonnets

Table listing horse racing entries for 'Blue Bonnets' with columns for course numbers, horse names, jockeys, and odds.

La fondation C.S.Q. au secours du sport amateur provincial

Lors de l'annonce de la formation CSQ, le président M. Charbonneau n'a pas donné tous les détails relatifs à cette fondation...

Québec, ville-étape par excellence du TNF

Il faut toujours plaisir, lorsqu'un événement sportif est terminé, de s'en remémorer les plus beaux moments. Organisateurs, journalistes et partisans aiment se réunir et causer...

Les résultats à Blue Bonnets

Table showing race results for 'Blue Bonnets' with columns for course numbers, horse names, jockeys, and winning odds.

D'un sport à l'autre dans la région

HOCKEY INTERMEDIAIRE Le circuit intermédiaire Molson du Québec a présenté deux autres programmes jeudi dernier et à Pont-Rouge...

Excursions Le Service des loisirs de la cité de Giffard a collaboré avec Duplain Sports et organise cet hiver, des excursions de ski au Mont Sainte-Anne...

Concours de chasse au lièvre. Enregistrement des prises au chalet du club entre 4 heures et 6 heures p.m.

SAMEDI

Ligue CANADIENNE: Régina à Calgary 4 h. (1ère d'une 2 dans 3)

Ligue CANADIENNE: Régina à Calgary 4 h. (1ère d'une 2 dans 3)

Table of league results for various divisions including Ligue Nationale and Ligue Américaine.

LES CLASSEMENTS

Summary table of league standings for various divisions and conferences.

HOCKEY INTER-CITES Québec, Limoilou et Villeneuve sont toujours en tête de la ligue Inter-Cités, catégorie mosquitos...

PATINAGE DE VITESSE Samedi le 13 novembre (aujourd'hui) à 5 heures, des courses en patins seront tenues à l'aréna de Montigny...

Table of speed skating results for various categories and clubs.

PATINAGE Lieu: Aréna Régionale de Lauzon, 590 Trans-Canada; Date: Tous les mercredis à compter du 10 novembre 71...

RALLYE Le club Performance de Québec vous invite à son Rallye Scorpion, dimanche le 14 novembre...

Table of rallye results for various categories and clubs.

MINI GOLF INTERIEUR Depuis le 29 septembre, le Centre Mgr-Marcoux est en effervescence avec une nouvelle activité.

Gouret de salon En attendant de pouvoir jouer au hockey, il y a présentement à Ville Vanier plus de 350 joueurs qui pratiquent le jeu de salle...

Chasse et pêche Lors du lancement de la souscription publique pour le financement de l'aréna de Sillery, Jean Bédard s'est adressé aux nombreuses personnes qui ont répondu...

Télé

Table listing television programming for Saturday, November 13 and Sunday, November 14.



Lors du lancement de la souscription publique pour le financement de l'aréna de Sillery, Jean Bédard s'est adressé aux nombreuses personnes qui ont répondu...

Nos favoris

SAMEDI LE 13 NOVEMBRE

Course No 1 - AUGUSTINE WAY a été victime de sa position de départ à sa dernière sortie en piste, mais devrait venger l'échec qu'elle a subi. DONTAR FOX, un nouveau venu, ne possède pas un record impressionnant mais pourrait surprendre.



DIMANCHE LE 14 NOVEMBRE

Course No 01 - DEAN WAY nous a impressionné à son dernier départ même s'il a terminé au 4ème rang. Il devrait inscrire son nom dans le palmarès en battant CHIAPMAN HANOVER, un trotteur qui a ralenti considérablement récemment.

Derniers programmes du meeting régnier au Club Jacques-Cartier

Le Club de courses Jacques-Cartier présentera en fin de semaine ses deux derniers programmes de la réunion d'été. Dès samedi prochain le 20 novembre, ce sera le début de la réunion d'hiver à raison de deux programmes par semaine, les samedi et dimanche après-midi à 2h, précises.

se négocier en 2:05. King Tar à Jules Quesy et Senga Hahn à Jean Parent compléteront le peloton. La bourse a été fixée à \$1,600.

Steady Teck, Top Young Man, Abe Senator, Coffee Up, King W. Gratton et Super Counsel sont tous des adversaires de taille qui peuvent renverser tous les calculs. Pas moins de 80 partants se disputent \$8,050 en bourses à l'occasion du 112e programme, soit le dernier de la réunion d'été. Il y avait plus de 134 entrées dans les boîtes lors du tirage des positions jeudi matin. Il semble bien que le Club de courses Jacques-Cartier Inc. terminera en beauté son premier meeting d'été.

vergure seront entrepris dès demain dans la grande estrade afin d'assurer à tous les amateurs un confort des plus satisfaisants. En effet, un plafond suspendu au 2e plancher sera de toute évidence un chef-d'œuvre de nos architectes qui permettra de donner à la grande estrade un style et des lignes plus harmonieuses. Un système de chauffage plus adéquat permettra également de conserver une température dans les 70 degrés. Enfin, tous sont invités à cette première québécoise dans le monde des courses sous harnais le 20 novembre prochain à 2h, précises.

Les inscrits à Québec

Table listing horse race entries for Course No 1, including names like Augustine Way, DONTAR FOX, and various jockeys.

Table listing horse race entries for Course No 2, including names like Dean Way, POTOMAC HANOVER, and various jockeys.

Table listing horse race entries for Course No 3, including names like Atlantic Eton, Yvon Pelchat, and various jockeys.

Table listing horse race entries for Course No 4, including names like Stone Patch, Bambi III, and various jockeys.

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-173 D. LA COUR PROVINCIALE SHELL CANADA LIMITEE demanderesse vs LOU RIOUX, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-327 D. LA COUR PROVINCIALE HYDRO QUEBEC, demanderesse vs PAUL BARBOUR, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-363 D. LA COUR PROVINCIALE MAURICE COLLIN, demanderesse vs ROGER CARON, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-443 D. LA COUR PROVINCIALE MATTE AUTOMOBILES INC., demanderesse vs JACQUES BLAIS, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-489 D. LA COUR PROVINCIALE HENRI & FILS INC., demanderesse vs CLEMONT BOISVERT, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE MENI & FILS INC., demanderesse vs CLEMONT BOISVERT, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF QUEBEC No 79-946 D. LA COUR PROVINCIALE LAURENT DEBLOIS, demanderesse vs REJEAN CAMPEAU, défendeur



Guy Viau, critique d'art, professeur, journaliste et président du Conseil des arts du Québec...

# Guy Viau n'est plus

Par Georgette Lacroix

Né à Montréal le 7 août 1920, il est décédé à Paris le 7 novembre dernier, victime d'une crise cardiaque.

Peintre, il a exposé avec les Sagittaires et la Société d'art contemporain. Bour-

sier du gouvernement du Québec en France, il fut stagiaire chez René Gabriel, architecte-décorateur à Paris. Il a aussi dirigé pendant

deux ans un studio de décoration.

GUY VIAU fut professeur de peinture, de décoration intérieure, d'histoire de l'art contemporain. En qualité de critique d'art, il a participé à plusieurs émissions de Radio-Canada, publié de nombreuses chroniques dans nos revues et journaux.

Il est également l'auteur de six ouvrages sur l'art et les artistes et un de ses livres LA PEINTURE MODERNE AU CANADA FRANÇAIS, abondamment illustré, fait partie de la Col-lection Art, Vie et Sciences au Canada français, publié sous l'égide du ministère des Affaires culturelles.

Prix national Wilderness 1964, GUY VIAU fut vice-président du Conseil des Arts du Québec, vice-président de l'Association internationale des Critiques d'art, directeur du Musée du Québec, directeur adjoint de la Galerie nationale à Ottawa et enfin, depuis 1970, premier directeur du Centre culturel canadien à Paris.

Marié à Suzanne Gratton, GUY VIAU était père de sept enfants. Le domaine de l'art, comme sa famille, ne peut que déplorer la perte de cet homme.

## Qui est Claude Ampleman?

### Réponse: le libraire de la nouvelle succursale de la Librairie de l'Action

Par Georgette Lacroix

Le 28 octobre dernier, la LIBRAIRIE DE L'ACTION, fondée en 1920, inaugurerait une succursale ultra-moderne à PLACE LAURIER, centre d'achat qui compte déjà 10 ans d'existence. Cette nouvelle librairie de L'ACTION est située dans

la nouvelle partie de PLACE LAURIER, en dessous du magasin Simpsons Sears et sera administrée par M. CLAUDE AMPLEMAN, de Québec, intéressé à la vente par hasard mais libraire par vocation puis-que des circonstances particulières l'ont toujours préoccupé du livre par plaisir et aptitudes personnelles.

lières comme le temps des fêtes et l'achat de cadeaux, la visite de certains auteurs, la production accélérée de certains autres, le programme des principales maisons d'édition.

Pour son plaisir personnel, CLAUDE AMPLEMAN préfère les ouvrages sur l'histoire, la sociologie, l'actualité, la littérature canadienne mais quels que soient vos besoins dans le domaine de livre, à cause de son expérience et de ses qualités professionnelles, il pourra en toute occasion vous faire profiter du service de cette nouvelle LIBRAIRIE DE L'ACTION à PLACE LAURIER.

CLAUDE AMPLEMAN, alors étudiant, travaillait à la LIBRAIRIE DE L'ACTION pendant l'été et les fins de semaine. Après ses études en sciences-lettres à Jean de Brébeuf, il fut commis-libraire en littérature générale, avant de passer au Centre de Documentation pastorale. Depuis six ans, il était l'assistant de M. JULES LORTIE auprès de qui il s'initiait aux rouages de l'administration. Il est donc tout à fait qualifié pour être le gérant de cette succursale moderne, pourvue d'étalages agréables et d'accès facile, pouvant offrir à cette clientèle nouvelle et nombreuse tous les ouvrages, toutes les collections, toutes les collections de poche à prix populaires, livres d'art, de science, d'éducation, de recherche, etc.

Dans son travail, CLAUDE AMPLEMAN est secondé par M. RAYMOND BOUTEAU, commis-libraire... par MARIE ALAIN, caissière... par mesdemoiselles LINDA BOILY et SUZANNE AUDET, vendeuses.

Cette nouvelle librairie de L'ACTION à PLACE LAURIER est ouverte de 9h30 a.m. à 5h30. Le samedi elle ferme à 5 heures de l'après-midi et les jeudi et vendredi soir, elle est à la disposition du public jusqu'à 9 heures ou 21 heures.

J'ai aussi posé à CLAUDE AMPLEMAN la question suivante: que lit ou que doit lire un bon libraire? A son avis et c'est une opinion que je partage, un libraire doit tout lire même s'il lit en diagonale ou d'une façon ultra-rapide. Il doit être au courant de tout ce qui paraît, il doit deviner les bons vendeurs ou best-sellers, il doit prévoir les goûts du public et surtout ceux de sa clientèle régulière. Il doit pouvoir répondre à ce qu'elle attend de lui au point de vue information, assortiment, qualité, etc. Il doit également pouvoir se préparer à des événements périodiques, à

## Une réception en l'honneur de l'auteur du volume: "Le théâtre et le théâtral"

PARIS (AFP) — A l'occasion de la parution en France du dernier livre de l'écrivain canadien Naim Kattan, "Le réel et le théâtral", le Centre culturel canadien a donné, mardi soir, une réception en l'honneur de l'auteur.

Diverses personnalités du monde français des lettres étaient présentes, ainsi que le ministre conseiller et le conseiller culturel près de l'ambassade du Canada à Paris, MM. Jacques Dupuis et Jacques Asselin.

"Le réel et le théâtral" est une suite de réflexions philosophiques sur le comportement particulier de l'homme devant sa destinée dans les civilisations chrétienne, islamique et sémitique.

L'ouvrage est paru au Canada, aux Editions HMH de Montréal. Il paraît en France aux Editions Denoel, dans la collection "Les Lettres nouvelles" dirigée par M. Maurice Nadeau.

M. Naim Kattan est venu passer une semaine à Paris à l'occasion du lancement de son livre. Il a déjà donné depuis son arrivée plusieurs interviews radiodiffusées.

"Le réel et le théâtral" s'est vu décerner vendredi dernier à Paris le prix littéraire France-Canada. Créé dans le but de mieux faire connaître en France les écrivains québécois, le prix de 1,000 francs, environ \$200, est offert par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Le 11e lauréat du prix est né en 1928, en Irak, et a fait ses études à l'Alliance israélite universelle et à la Faculté de droit de Bagdad.

## "La gloire de l'empire": grand prix du roman de l'AF

PARIS (A.F.P.) — Le grand prix du roman de l'Académie française a été attribué à M. Jean d'Ormesson, rédacteur en chef adjoint de "Diogenes" revue de philosophie publiée en quatre langues par l'UNESCO pour son roman - fiction "La gloire de l'empire".

Le choix des "immortels", nom donné de leur vivant aux académiciens, récompense un philosophe de 46 ans membre d'une famille de diplomates et de magistrats. Fonctionnaire international à l'UNESCO depuis 1949, M. Jean d'Ormesson a entamé sa carrière de romancier en 1956 en publiant "L'amour est un plaisir", histoire légère de vacances se déroulant sur la côte d'Azur française.

Sa dernière oeuvre "La gloire fictive d'Alexis, mélange de Gengis Khan, d'Alexandre le Grand et de Napoléon, qui dirige un empire s'étendant des fins fonds de la Chine et de la Mongolie à la Mauritanie. A travers ce personnage, qu'il suit pas à pas de sa naissance dans les "grandes forêts du Nord" jusqu'à son exil volontaire, l'auteur a voulu symboliser tous les grands personnages, hommes d'action, grands capitaines sages administrateurs qui ont marqué de leur empreinte l'histoire du monde.

## Les projets de la Société des poètes...

### Arts & littérature

PAR GEORGETTE LACROIX

Ce texte a été préparé pour l'émission "Arts et littérature" de CHRC-FM Stéréo... le samedi soir de 7h.30 à 8h.00.

Jean-Pierre Ferland jaune ou... un disque qui a marqué une époque dans la vie de Jean-Pierre Ferland et maintenant un livre qui pose au grand jour les raisons de cette popularité sans cesse grandissante! Une étude sur les mille et une facettes de ce Jean-Pierre qui a remporté l'un des plus grands prix de la chanson internationale! De ce talent reconnu partout et par tous!

A Jacqueline Boucher revient le mérite de nous livrer ce volume publié aux éditions Carrefour, préface de Pierre Jobin. Travailleuse acharnée, Jacqueline Boucher est une de ces rares personnes qui a compris qu'il est possible d'allier l'amour du beau et du travail bien fait; que la recherche constante de la beauté n'est pas nécessairement contemplation.

Originnaire d'Hawesbury, elle fit ses études secondaires à l'école St-Cur d'Arns et ses études universitaires au Collège Brûyère d'Ottawa.

Depuis trois ans, elle est au service de l'Association canadienne-française de l'Ontario où elle détient présentement le poste d'adjointe au secrétaire général.

Outre plusieurs émissions de radio et de télévision en plus de la rédaction d'un premier livre sur Jean-Pierre Ferland, elle fit ses premières armes dans le monde du spectacle avec l'organisation de la tournée Pierre Calvé, Ontario 1970.

Le livre qu'elle nous présente traite de Jean-Pierre Ferland l'homme et l'oeuvre. En plus d'une étude thématique approfondie et d'une discographie précise, ce livre nous offre la meilleure des biographies de Jean-Pierre Ferland, le tout dans un style sobre et une écriture parfaite.

Jean-Pierre Ferland jaune ou... un livre à se procurer.

Aux éditions HMH de Montréal, un premier numéro de "Champ libre" centré sur les problèmes des rapports du cinéma avec l'idéologie et la politique dans la série "Cahiers" du Québec. C'est dire que ce "Champ libre" numéro 1 veut étudier la situation économique et politique du cinéma québécois à travers des débats, des lectures, des écrits signés par Dominique Noguez, Yvon Patry, Réal Larochelle, Gilbert Maggi, Alain Berson, et des appréciations sur des films tels que Play Time, La Voie lactée, Le cercle rouge, Domicile conjugal, Un condé, L'aveu. Enquête sur un citoyen au-dessus de tout soupçon, des films signés Jacques Tati... Luis Bunuel... Jean-Pierre Melville... François Truffaut... Elio Petri... Yves Boisset... Costa Gavras... etc.

"Champ libre No 1", cahiers québécois de cinéma présenté par les Cahiers du Québec, des éditions HMH de Montréal.

Aux Editions Marabout... plusieurs nouveautés intéressantes. Tout d'abord "Les voies nouvelles de la psychologie" un ouvrage sur la perception, le comportement et les fondements de la personnalité, ouvrage publié sous la direction de Brian M. Foss et dont les tomes s'ajoutent à tous les ouvrages que Marabout a déjà publiés dans sa série "Psychologie" pour répondre aux nombreux besoins de ses lecteurs.

Depuis 10 ans la psychologie expérimentale qui étudie le comportement de l'homme a fait des progrès prodigieux et ce livre "Les voies nouvelles de la psychologie" constitue d'une part un rapport passionnant sur les méthodes utilisées et les résultats obtenus et d'autre part un guide qui donne des indications précises sur les notions que nul ne devrait ignorer telles que la créativité, les motivations, le conditionnement, l'information, la personnalité et la culture. Il contient également des chapitres étonnants sur les illusions d'optique, l'effet des drogues et le rôle de l'enseignement programmé.

"Les voies nouvelles de la psychologie" un ouvrage en 2 tomes publié par Marabout comme "Les effets psychologiques de la pilule", un livre du docteur Raymond Baud qui depuis 1947 s'est penché sur les problèmes psychologiques posés par la médecine et suit depuis ses débuts les progrès de la contraception. Le Dr Baud a donné de nombreuses conférences sur le sujet et il a assisté à la plupart des congrès internationaux qui lui ont été consacrés.

"Les effets psychologiques de la pilule" une mise au point nécessaire du Dr Raymond Baud sur un problème actuel qui intéresse toutes les femmes, je dirais même tous les couples.

Toujours dans bibliothèque Marabout, un livre qui s'intitule "Le merveilleux dans le règne animal" ou les étonnantes inventions techniques de la nature par Vitus B. Droscher, un ouvrage qui a d'abord été publié en allemand et qui a été traduit en 1969 dans la collection Jeune Science dirigée par Jean-François Revel. "Le merveilleux dans le règne animal", un livre qui n'a pas fini de nous émerveiller parce qu'il nous introduit dans l'univers énigmatique de l'instinct animal ou dans l'extraordinaire laboratoire où la nature multiplie les expériences depuis des milliards d'années.

Dans "L'histoire illustrée de la Seconde Guerre mondiale", "série Armes" un nouvel ouvrage qui a pour titre "S.S. et Gestapo" ou "Le règne de la terreur" par Roger Manvell.

Pour les jeunes, 2 nouveaux ouvrages de René Philippe: "Sylvie fait de la publicité" et "Sylvie et les hommes en colère". La série "Sylvie" s'adresse aux adolescentes surtout mais nombreuses sont les femmes plus âgées qui suivent avec intérêt les aventures de la vie sentimentale de Sylvie.

Bob Morane - Doc Savage  
Lisez marabout pocket  
Aventure - Espionnage - Fiction Livres pour tous

## Quelques nouvelles

Par Georgette Lacroix

Ont. (PC) — L'ancien secrétaire d'Etat du Canada, Mlle Judy LaMarsh, a évalué à environ \$50,000 les revenus de son livre "Memoirs of a Bird in a Gilded Cage".

C'est là le profit réalisé par Mlle LaMarsh avec les royalties provenant de la vente de 35,000 copies reliées et de 100,000 copies format de poche, de ses mémoires politiques.

Cependant, les frais juridiques suscités par une action en libelle diffamatoire intentée contre elle par un reporter de radio de Vancouver lui ont coûté \$10,000.

Marsh, qui a quitté la politique en 1968, raconte les

huit années qu'elle a passées au Parlement comme députée du comté de Niagara.

Le commandant Jacques-Yves Cousteau a présenté à Paris au cours d'une conférence de presse le "Musée de la mer vivante" installé par la célèbre océanologue dans l'ancien transatlantique britannique Quenn Mary.

Vendu en 1967 à la ville californienne de Long Beach, le Quenn Mary a été confié au commandant Cousteau pour qu'il y aménage un vaste musée de la mer sur trois niveaux. Cette réalisation qui sera inaugurée le 1 décembre prochain recevra dans l'année, estime-t-on, quelque 3,500,000 visiteurs.

"Musée révolutionnaire, musée de l'an 2,000" a précisé le commandant Cousteau car "l'utilisation massive des moyens audiovisuels et des maquettes animées, la présence constante de bassins ou de rideaux de pluie donnera à chaque instant au visiteur le sentiment de se trouver dans le milieu marin".

Quelqu'un qui voudrait visiter le futur musée de fond en comble devrait y passer 27 heures, a déclaré le commandant. C'est pourquoi plusieurs circuits y sont prévus, les uns pour les visites rapides, les autres pour les étudiants ou les chercheurs scientifiques.

Dans ce musée de la mer, les films tournés par le commandant Cousteau auront la vedette.

du service des lettres au Conseil des arts du Canada.

Le jury

Le jury qui a décerné le prix à M. Kattan était présidé par M. Pierre Emmanuel, de l'Académie française et se composait de MM. Jean Mouton, Yves Berger, Auguste Viatte, Jean Cayrol, Alain Bosquet, Samuel de Sacy, Gabriel Daubarède, Michel Bernard et Pierre de Boisdeffre.

Le livre de M. Kattan sera lancé à Paris mardi prochain aux Editions du Seuil.

Les lauréats précédents avaient été Yves Thériault en 1961, Jean Lemoyne et Jacques Godbout en 1962, Alain Grandbois et Gilles Marcotte en 1963, Jean-Paul Pinsonnault en 1964, Georges-André Vachon en 1965, Roland Giguère en 1966, Jean Eihier-Blais en 1967, Jacques Brault en 1968, Jean-Guy Pilon en 1969 et Gaston Miron en 1970.

La proclamation du lauréat s'est faite dans les salons de la délégation générale du Québec à Paris.

## Christian Morisseau et "La Société de géographie" du Québec (1877-1970)

Par Georgette Lacroix

Le 27 octobre dernier, en la salle Marquette, rue Joffre, où se tiennent le mercredi soir à 20h30 les rencontres ou les réunions de la Société de géographie de Québec, avait lieu le lancement d'un livre intitulé La Société de géographie de Québec 1877-1970 écrit par Christian Morisseau, géographe au Centre d'Etudes nordiques de l'université Laval.

C'est un volume relié de 264 pages qui retrace l'histoire de la Société de géographie qui traite de tous les sujets: faune, flore, mines, chemins de fer, chemins d'eau du Québec et du Canada... Indiens et Esquimaux... navigation, colonisation, population... hydrographie, cartographie, toponymie etc...

C'est un ouvrage qui cite Arthur Buies... Alphonse Gagnon... Benjamin Sulte... le frère Marie-Victorin... Marius Barbeau... Pierre Georges Roy... Arthur Moheux etc... Fondée en 1877 par les

sommités intellectuelles les plus éminentes de la province de Québec, constituée en corporation par une loi du Parlement canadien, la Société de géographie de Québec est la plus ancienne de l'Amérique du Nord après la Sociedad Mexicana de Geografia (1833) et l'American Geographical Society de New York (1852). Elle fut aussi la seule société de géographie du Canada jusqu'à la fondation de la Royal Canadian Geographical Society, à Ottawa, en 1929. Bilingue au début, elle a groupé les personnages les plus prestigieux de notre élite; elle a exercé un rayonnement qui dépassait nos frontières par son Bulletin, source inestimable de documentation scientifique et historique tant pour le Canada anglais que pour le Canada français.

Le livre d'histoire sur la Société de géographie de Québec a été publié par les Presses de l'université Laval. Il est en vente à la faculté des Lettres et dans les librairies.

Le chanteur d'origine canadienne Paul Anka a donné sa première représentation à Toronto depuis cinq ans. Le concert avait pour objectif d'aider à la fondation Parkinson.

Âgé de 30 ans, Paul Anka est demeuré depuis 15 ans au sommet, grâce à sa versatilité. Il a commencé sa carrière à 12 ans dans la région d'Ottawa et a acquis la célébrité à 15 ans avec l'enregistrement de "Diana". Ce disque, par sa réussite commerciale, se place immédiatement derrière "White Christmas", le plus vendu de tous les temps.

Anka a enregistré par la suite 18 disques, dont "Lonely Boy", "Put Your Head on My Shoulder", "My Destiny", et environ 30 millions d'exemplaires ont été mis sur le marché. Anka était l'idole des adolescents.

Lorsque les Beatles prirent le haut du pavé musical, Anka perdit la tête d'affiche mais demeura néanmoins actif.

Paul Anka vient tout juste de signer un contrat de près de \$2 millions avec les dirigeants du Caesar Palace, à Las Vegas.

Il a déjà encaissé des droits d'auteur d'environ \$1,000,000 uniquement pour la chanson "My Way", composée pour Frank Sinatra et reprise par plus de 75 autres chanteurs bien connus.



# La Martinique, patrie de Joséphine

Lipar Thérèse Dallaire  
L'île française de la Martinique, si elle est bien connue du monde entier pour son rhum et ses bananes, a écrit certaines pages de son histoire d'un encre international et indélébile. Le registre des baptêmes de la paroisse des "Trois îlots" porte le nom de Marie-Joseph Rose Tascher de la Pagerie, qui devait devenir l'impératrice choyée de tous les Français. Et l'explosion volcanique du Mont Pelée en 1902, a transformé la capitale d'alors, St-Pierre, en un second Pompéi.  
En mettant pied sur cette île des Caraïbes, le touriste ne se sent pas une âme de découvreur. Il sait déjà tant de chose. Mais il veut localiser ses connaissances. Où est la petite ville de St-Pierre? Et le Mont Pelée? Où a vécu Joséphine? Louise, Margot et moi, ne faisons pas exception à l'ensemble des touristes. Nous avons hâte de satisfaire notre curiosité. Pourtant, la Citroën toute neuve, conduite par René Saxe-mord, martiniquais du père français, nous amène d'abord par la campagne, sur la montagne, à près de 2,000 pi. d'altitude. René est le guide le plus formidable que j'ai rencontré. Chaque tournant de la route est une occasion de nous défilier toute l'histoire de la Martinique depuis que Pierre Belain d'Ennambuc, un normand, en a pris possession au nom de son roi Louis XIII. Sur la gauche, un camp militaire... sur la droite un réservoir d'eau potable qui alimente la population. Il nous l'information jusqu'à nous fournir le noms des fleurs, des arbres qui bordent la route. Un journaliste ne ferait pas mieux!...  
La pluie s'est mise à tomber. Nous sommes encore à la saison des pluies, nous dit René. Mais aux Caraïbes, les oranges sont de courtes durées et le soleil reprend royalement sa place. Comme un enfant honteux, le Mont Pelée cache sa tête dans la brume au moment



où nous arrivons à St-Pierre. Des ruines témoignent encore de l'irruption de 1902, qui a tout recouvert de cendre et n'a laissé qu'un survivant, Sybaris, alors retenu en prison. Nous visitons le musée qui contient différents articles retrouvés sous les décombres de même que des textes de journaux de l'époque relatant l'horrible tragédie. St-Pierre est aujourd'hui en partie reconstruit. Comment diable, les gens ont-ils pu avoir le goût d'aller vivre si près d'un ennemi mortel? ...  
La capitale actuelle de la Martinique est Port-de-France. Nous ne nous attardons pas dans les magasins, car nous avons demandé à René de nous conduire au valon où a vécu Joséphine. On y met plus de vingt minutes. Un premier arrêt à la vieille église... qui selon une expression classique "a subi des ans l'irréparable outrage". Une plaque de marbre situe le baptistère où Joséphine a reçu le premier des sacrements. Une autre recouvre depuis un siècle et demi les restes mortels de sa mère, Mme Joseph Gaspard Tascher de la Pagerie. Sur la petite place, des enfants se retrouvent après l'école. Notre visite leur semble déplacée.  
Il ne reste du domaine de la Pagerie qu'un petit bâtiment, appelé les chambres de Madame, couvert de tuile, et partagée intérieurement par un mur qui isole la cuisine de la pièce où Mme de la Pagerie allait chaque jour se reposer. La grande maison, dont on voit encore quelques vestiges a été détruite en 1786 par un violent cyclone. Cette construction, devenue musée, abrite une collection répartie en plusieurs centres d'intérêts: évocations successives de l'histoire locale, coup d'oeil sur la rustique activité d'une habitation sucrière, déroulement du destin hors-série d'une enfant à qui la sorcière noire avait prédit qu'elle serait plus que reine. Des bustes, des tableaux, des lit d'enfant de Joséphine, des



lettres d'amour échangées entre Napoléon et Joséphine, l'acte de mariage, etc... C'est tout un tome de l'histoire de France que nous ouvrons. Marie-Joseph-Rose dit Yvette a dû quitter à 16 ans le pays de son enfance pour épouser, aux environs de Paris, le 13 décembre 1779, le bouillant Alexandre de Beauharnois dont elle allait avoir deux enfants: Eugène et Hortense.  
Et l'on sait la suite... Sur le chemin du retour, René nous conduit à l'aéroport; puis nous fait visiter les magnifiques jardins d'un grand hôtel. Puis en vitesse à l'Olympia pour assister à une représentation folklorique de jeunes Martiniquais.  
Au moment où le bateau s'éloignait du quai, de jeunes garçons plongeaient pour ramasser les vingt-cinq sous, que les passagers leur lançaient. Ils s'en empressaient la bouche, comme s'il s'agissait de sucre-rie. Adieu Caraïbes... nous rentrons chez-nous.  
Porto-Rico est l'une des trois escales que fera le S.S. Rotterdam au cours de ses croisières de 9 jours sur la Mer des Caraïbes. On sait que l'opportunité de se gagner une de ces croisières est offerte à tous les lecteurs de l'Action/Québec. Les départs sont organisés entre le 24 avril et le 13 décembre 1972. Le gagnant aura l'opportunité de choisir 3 dates dans l'ordre de préférence, et la Holland America Lines fera tout en son pouvoir pour faire les réservations à l'une des dates choisies. Il suffit pour le concurrent de remplir le bulletin de participation. Inscrire le nom d'un commerce annoncé dans le journal du jour, ainsi que son nom, son adresse au complet et son numéro de téléphone. Et de l'expédier à l'adresse indiquée.  
Le concours se termine le 31 janvier 1972. Les bulletins de participation devront être parvenus au bureau avant 4h30 le 2 février 1972. L'attribution du voyage aura lieu le 3 février 1972. Le gagnant devra accepter le prix tel que déterminé. Aucune remise en argent ou autre ne sera accordée.

Air Canada vient d'annoncer la nomination de Mlle Phyllis Amoruso au poste de coordinatrice de la mode pour le service en vol d'Air Canada. Première titulaire de ce poste, Mlle Amoruso qui est restée aux exigences vestimentaires du service en vol, a l'intention d'appliquer une nouvelle conception à la création d'une garde-robe placée sous le signe de la mode.  
La compagnie de navigation aérienne scandinave (SAS) a demandé aux autorités aéronautiques américaines, canadiennes et scandinaves l'autorisation d'abaisser ses tarifs sur l'Atlantique-Nord. Un porte-parole de la compagnie a annoncé son intention d'appliquer, à partir de février, des tarifs nettement inférieurs sur les lignes à destination de New York, Montréal, Chicago, Anchorage, Seattle et Los Angeles.  
De son côté, Alitalia mettra en vigueur une nouvelle échelle de tarifs représentant une coupure de 20% à 35% sur les prix de base. Le gérant américain de la ligne, M. Guido Vittori, a déclaré que sa société ne pouvait pas attendre plus longtemps pour soumettre ses projets pour l'an prochain.  
Sept agents de voyage européens entreprendront, la semaine prochaine, un voyage destinés à intéresser le touriste francophone de divers pays d'Europe à visiter cette province de l'Atlantique. Le ministère du Tourisme du Nouveau-Brunswick et Air France ont organisé cette journée.

# Aventures en océan Indien

(TD) — Parmi les grands espaces maritimes de notre planète, l'océan Indien offre un certain nombre d'aspects originaux et peu connus qui en font un champ d'activité passionnant, tant pour le biologiste, le paléontologue ou l'historien, que pour le simple amateur d'aventure d'exotisme.

C'est en substance ce que nous déclarait M. Jacques Stevens, cinéaste et explorateur, qui a systématiquement prospecté toute la partie de l'océan Indien s'étendant de Madagascar aux Seychelles; s'attachant à mettre en relief quelques-uns des aspects les moins connus ou les plus séduisants de cette région du globe.

Il n'y a pas tellement longtemps, Jacques Stevens, grand spécialiste mondial de la photographie sous-marine, a réussi à photographier aux Comores un animal préhistorique encore vivant: le Coelacanth, curieux poisson que l'on croyait disparu depuis des millions d'années.

Le Club Horizons du Monde avec la collaboration d'Air Canada et la Société des grands explorateurs du monde présentera de nouveau ce soir et demain, au Palais Montcalm, Jacques Stevens l'un des premiers et rares explorateurs sous-marin, dont plusieurs de ses films lui ont mérité des grands prix internationaux. Avec lui nous retrouverons les vestiges des pirates sur les côtes de Madagascar; nous découvrirons la mystérieuse "le fantôme" qui n'existe que quelques heures par jour. Nous survolerons l'imposant volcan du Karthala... Et combien d'autres choses...

Nous connaissons également la dure et précaire existence des grandes tortues marines, victimes d'une impitoyable lutte pour la vie. Ce document, nous dit Jacques Stevens,



Des vestiges de piraterie se trouvent encore sur les côtes de Madagascar.

présente un certain nombre de séquences inédites comme l'accouplement des grandes tortues sous la mer, et la scène hallucinante de la destruction massive des jeunes tortues par les Frégates (grands oiseaux) attaquant en pique.

M. Stevens visitera plusieurs endroits de la province au cours du mois de novembre, et présentera son film à divers auditoriums.

## VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

### «MICHELTOUR»

continue à progresser

Ouverture de notre succursale à

## PLACE FLEUR DE LYS

Un personnel toujours courtois et expérimenté vous y répondra. Stationnement gratuit. Ce nouveau bureau sera ouvert tous les lundis, mardis et mercredis de 12h30 à 17h30, les jeudis et vendredis de 12h30 à 21h00 et le samedi de 12h30 à 17h00.

S.V.P. nous consulter pour tout voyage qui vous intéresse, qu'il soit annoncé ou non. A l'un ou l'autre de nos 5 bureaux, vous pouvez l'obtenir à prix compétitif. Votre intérêt est toujours de nous voir avant de partir en voyage.

## VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

100, Place d'Youville, Québec 4.  
1320, av. Maguire, Sillery 6.  
Place Fleur de Lys, Québec 3.  
363 est, rue Racine, Chicoutimi.  
470 est, rue Côté, Alma.

Tél.: 529-8981  
Tél.: 527-3454  
Tél.: 522-7113  
Tél.: 549-8874  
Tél.: 668-8211

# Nouveautés '71-72 NOEL AU MAROC

Du 13 décembre au 12 janvier 1972

Hôtel de luxe (Rif à Tanger), trois repas par jour, soirée marocaine, transferts, cocktails, une nuit à Paris, supp. chambre simple Plus transport aérien can. \$379

7 JOURS de SKI dans les ALPES  
7 JOURS en TUNISIE  
1 JOUR à PARIS

\$128

Plus transport aérien

529-3747

## VOYAGES BEL-AIR Inc.

42, de la Fabrique, Québec 4

# 5 CROISIERES A VOTRE CHOIX EN 1972

SUR LE LUXUEUX PAQUEBOT

## Statendam

de la



AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC LTEE

871, chemin St-Louis, Qué. 6  
688-3430

VOYAGES BEL-AIR inc.

42 de la Fabrique, Québec  
529-3747

VOYAGES CLAUDE MICHEL inc.

MICHELTOUR inc.  
100, d'Youville, Qué. 4  
529-8981  
363 rue Racine-est, Chicoutimi  
649-8874

### DECOUVERTE DE LA MEDITERRANEE

DEPART DE NEW YORK — sam. 29 avril  
23 escales — 40 jours. \$1520 (U.S.)  
Tarif à partir de.....  
DEPART DE NEW YORK — vend. 1er sept.  
23 escales — 33 jours. \$1090 (U.S.)  
Tarif à partir de.....  
DEPART DE NEW YORK — vend. 6 oct.  
24 escales — 40 jours. \$1400 (U.S.)  
Tarif à partir de.....

### CAP-NORD/SCANDINAVIE/RUSSIE

DEPART DE NEW YORK — vend. 9 juin  
21 escales — 41 jours. \$1820 (U.S.)  
Tarif à partir de.....  
DEPART DE NEW YORK — vend. 21 juil.  
21 escales — 41 jours. \$1910 (U.S.)  
Tarif à partir de.....

SAVIEZ-VOUS QUE... TOUS LES POURBOIRES SONT INCLUS DANS LES PRIX CI-CONTRE?

VOYAGES FRONTENAC Inc.  
2800, boul. Laurier, Qué. 10  
(Edifice Motel Carillon)  
651-9610 - 529-9344

Holland America Cruises offre aussi des Croisières de 6 jours et plus aux Antilles à partir de \$195

Pour renseignements additionnels et réservations, communiquez avec l'une ou l'autre des agences de voyages mentionnées dans cette annonce.

## NOUVEAU PERSONNEL

chez

# VOYAGES A. F.

Agences Franciscaines

500, 8e Ave, Québec 3 — 523-0031



CELINE MORENCY  
Secrétaire



JACQUES JOBIDON  
Directeur

AVION et HOTELS INCLUS	SPECIAUX	AVION et HOTELS INCLUS	
MIAMI	\$169. U.S.	LISBONNE MADRID OU ROME	\$343.
MEXIQUE	319.	COSTA DEL SOL	435.
CROISIERE AUX ANTILLES	365. U.S.	TUNISIE & CANARIES	469.
AMERIQUE DU SUD	599. U.S.	MOSCOU LENINGRAD	} 542.
14 SOLEILS "AIR CANADA"		VIENNE AMSTERDAM	
		LIBAN EGYPTÉ	579.

ATTENTION : Voyage exclusif MEXIQUE ET 5-19 mars } \$545.  
NOUVELLE ORLEANS ( 1972 } \$535.  
Terre-Sainte, 11 jours, chaque semaine

BROCHURES EXPLICATIVES sur demande, un appel suffit 523-0031  
Riv.-du-Loup 862-4168  
Lac-St-Jean 348-6392



## Canadienne

Par la Presse Canadienne



CHARLOTTE F. LECLERC

### Bolduc & Associés Inc.

annoncent la nomination de Madame Charlotte Fortin Leclerc, au poste d'officier des Relations Extérieures pour le nouveau complexe immobilier Parc Samuel Holland qui sera inauguré incessamment dans sa phase initiale.

### RÉNOVÉ ET AGRANDI

## UN HOTEL DE CLASSE

AU COEUR DE QUÉBEC

### CUISINE RÉPUTÉE

A PRIX MODÉRÉS

### piscine intérieure saunas/ massage

Salles pour congrès, mariages, réunions, (capacité 350 personnes)

### STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIÈRE (260 voitures)

## HOTEL



## PAUL BAILLARGEON INC.

638 ouest, rue St-Vallier 529-3787

## GINGRAS REID GAUDREAU INC.

membres de la bourse de Montréal 71 rue St-Pierre — Québec 2 (418) 682-0188

MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

## OSCAR DUBÉ & Cie Inc.

(fondée en 1928) Siège social: 925 Chemin St-Louis, Québec 8 • 527-2518 Succursale: 110-A des Forges, Trois-Rivières • 374-2088

MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

J.-G. Delagrave Olivier Samson

## Barry & McManamy

Courtiers en valeurs Membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. 132 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC — TEL: 692-1262

## LA CORPORATION DE PRÊTS DE QUÉBEC

MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

132, RUE ST-PIERRE, QUÉBEC 2, P.Q. C.P. 68, STA. B. (418) 692-1380

valeurs de placement

## INDUSTRIES

TITRES	Ventes	Mont	Bas	Form.
Abed Music	300	440	440	
Amb Dp	10100	140	100	140
Am Met	100	120	120	150
Am Jt	2000	114	114	114
Aquabl	200	810	810	210
Belg Stand	1600	14	14	14
Berncan	1100	84	84	84
Blue Bon	40	200	200	200
Capital Dym	100	200	200	200
Cons Hold	2000	190	190	190
Comodor	638	9	84	84
Crawford Al	200	175	175	175
Davis Ds	200	140	140	140
Delian	2600	54	54	54
Domco	1510	84	460	8714
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34
Drum Die	900	23	23	23
Lambert A	30	17	17	17
Paco Cp	240	225	225	225
Profer	450	170	150	165
RHD	1700	6	6	6
S Law D	1300	60	60	60
SXL Div	8500	84	84	84
Gold Mtn	2000	12	12	12
Alid Mtn	1000	18	18	18
Ameri	1000	18	18	18
All Tung	1000	18	18	18
Bellcan	1000	18	18	18
Beauce Pl	6000	2	2	2
Belteve	9000	124	124	124
Burland Gac	2000	18	18	18
Burnt Hill	1000	18	18	18
Castlax Ex	2000	125	125	125
Calder	2000	125	125	125
Candex	500	8	8	8
CS Pte	200	90	90	90
Can Keeley	2000	34	34	34</



### TURMEL AUTOMOBILES

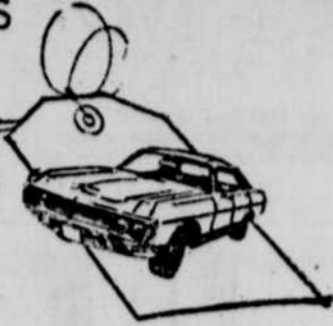
- 1970 Volvo 1425 ..... \$2450
- 1969 PONTIAC Parisienne Hard-top ..... \$2150
- 1968 CORTINA "1600" sedan ..... \$975
- 1968 RAMBLER Hard-top ..... \$475
- 1885 Dorchester-Nord-522-2793 1-27628 11-11 (24 hs) 711

### Godbout Autos Enr. MAZDA

Vente et service, neufs et usagés. Rond-Point, Lévis. Tél. : 837-9371 1-27695 12-11 (24 hs) 711

**RINFRET AUTO VENDEUR VOLKSWAGEN**  
1969 Viva, 1968 Volkswagen 1967 Firebird 6 cylindres, automatique en tête, Cam 986 Karman-Khia, 1966 Volkswagen, 50 rue Delisle, Rond-Point, Lévis, Tél. : 833-2133 1-27612 9-11 (24 hs) 711

150 VOITURES  
125 A  
LIQUIDER  
POUR  
FAIRE PLACE  
AUX  
MODELES  
1972



- 1971 CHEVELLE H.T. 2 portes, V-8, aut., radio, 1.600 mil., bal. garantie. \$3150
- 1971 VEGA 3 vitesses, bas millage, balance garantie. \$2350
- 1970 CHEVELLE H.T. 2 portes, V-8, équipée, bas millage. \$2450
- 1970 CUTLASS Superline, H.T. 2 portes, aut., S.D., S.F., toit vitré, bal. garantie. \$2795
- 1969 CHEVROLET Impala Custom, H.T., 2 portes, aut., radio, S.D., S.F., bal. garantie. \$2095
- 1969 FORD XL H.T. 2 portes, V-8, aut., radio, S.D., S.F., bas millage. \$1995
- 1969 FORD Torino, feedback, H.T. 2 portes, V-8, aut., radio, S.D., S.F., bas millage. \$1995
- 1969 OLDSMOBILE 98, H.T. 4 p., aut., radio, S.D., S.F., balance garantie. \$2850
- 1968 CHEVROLET Biscayne, sédat, V-8, aut., radio, très propre. \$1350
- 1968 DODGE Dart, V-8, 383 p.c., 4 vitesses, très propre. \$1450
- 1967 OLDSMOBILE Cutlass, décapotable, aut., radio, S.D., S.F. \$1050
- 1967 DODGE Polara, H.T. 4 portes, V-8, aut., radio, S.D., S.F., toit vitré. \$1295
- 1967 OLDSMOBILE Delta, H.T. 2 portes, V-8, aut., radio, S.D., S.F., très propre. \$1450
- 1969 CHEVY VAN 1 tonne, 6 cyl., 4 vitesses, 17 mm. \$2695
- 1965 PONTIAC Parisienne, H.T. 4 port., V-8, aut., radio, S.F., S.D., très propre. \$750
- 1966 RAMBLER D-P.L. H.T. 2 portes, sièges basés, aut., radio, S.D., S.F., très propre. \$795

PLUSIEURS AUTRES MODELES de 1962 à 1971

AUCUN COMPTANT



565, boul. Hamel — 529-4564

1-27688 13-11 (1 hs) 711

Chez nous, il n'y a pas de coup de chance... VOUS Y REGAGNEZ TOUJOURS!



- 1971 TOYOTA CORONA Mark II, h.t., 4 vit. \$2300
- 1971 TOYOTA COROLLA Sedan, 4 vitesses. 1725
- 1970 TOYOTA CROWN Automatique. 2350
- 1970 TOYOTA CORONA 1695
- 1970 TOYOTA COROLLA 4 vitesses. 1450
- 1970 TOYOTA MARK II Hard top, 4 vitesses Peinture neuve 1975
- 1969 MUSTANG MACH I Aut., 20,000 m., très prop. 2350
- 1969 RENAULT R-10 850
- 1969 CORTINA Manuelle. 850
- 1969 TOYOTA COROLLA Manuelle. 1250
- 1969 COROLA Automatique 1350
- 1968 DATSUN 1600 Station-Wagon, aut. 1350
- 1968 VAUXHALL Viva. 595
- 1968 CORTINA Manuelle. 795
- 1968 RENAULT R-8 595
- 1968 CHRYSLER Newport, 4 portes. 1650
- 1968 VAUXHALL Automatique. 650
- 1967 IMPERIAL CROWN 4 portes, h.t., équipée. 2650
- 1966 MERCURY Parklane, dec., V-8, aut. 995

charlesbourg CA TOYOTA  
7925 boul. Henri-Bourassa - Tél.: 623-9843

1-27675 13-11 (1 hs) 711

VENTE MAZDA SERVICE GARAGE Gosselin inc. 185, avenue St-Sacrement, Qué. 681-0525 1-27613 10-11 (24 hs) 711

RINFRET AUTOS INC. Depositaire VOLKSWAGEN 50 RUE DELISLE ROND-POINT LÉVIS TEL 833-2133

1-27629 11-11 (mar.-s. au 4-12) 711

785 Service d'autos VOLKSWAGEN VENTE, réparation, service, nuit. Jor Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. 1-27236 22-10 (24 hs) 785

AUSTIN-MG-TRIUMPH VENTE - PIÈCES - SERVICE Pavillon de l'Auto Sport enr. 160 Boul. Bastien - Loretteville 842-9251 4-27513 (2-4-6-9-11-13-16-18-20-23-25-27-11) 785

711 Autos à vendre Alouette Autos Inc. Datsun, Vente-Service, 332, avenue St-Sacrement, Québec. Tél. : 685-2967. 1-27479 1-11 (24 hs) 711

### 780 Motos-neige

SKIROULE fait ses preuves



CHOIX DE MODELES :  
RTX  
RT  
R  
S

RIVE-SUD SPORTS  
ST-HENRI LEVIS  
TEL. : 882-2309

1-27678 13-11 (s. au 4-12) 780

### AUX Fervents de l'AUTO-NEIGE

skiroule NEUFS aussi usagés de différentes marques à prix d'aubaines. Ouvert le jeudi et le vendredi soir. Facilités de paiement.

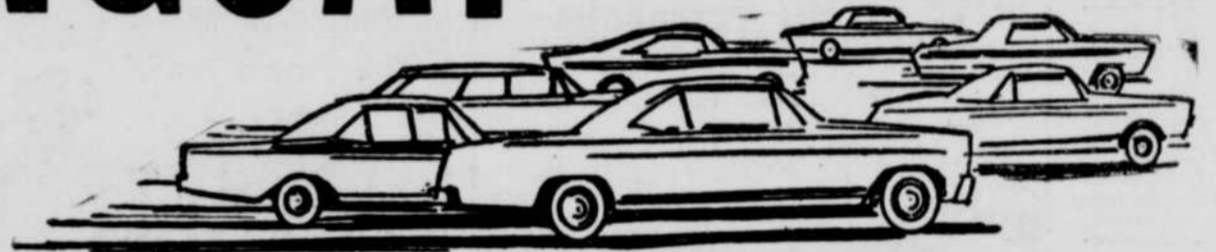
AUCLAIR AUTOMOBILES, INC. 200, boul. Hamel, Ville Vanier — Tél. : 681-8022 1-27674 12-11 (j.v.s. au 25-11) 780

SKI-ZOOM Neufs ou usagés. En opération : 7 jours par semaine, jusqu'à 11 h. P.M. Auclair & Landry Inc. 275, avenue Ste-Brigite Laval, Co. Montmorency. Tél. : 825-2755 4-27676 (13-17-20-11) 780

Suite des annonces classées en page 18

# TANGUAY

LE PLUS GRAND CENTRE DE L'AUTO USAGÉE DU QUEBEC



VOUS OFFRE UN CHOIX INCOMPARABLE DE

VOITURES USAGÉES AU MEILLEUR TEMPS DE L'ANNEE

CHASSEZ TOUS CES SOUCIS!

ECHANGEZ VOTRE VOITURE POUR UN MODELE PLUS RÉCENT, VOUS AUREZ PLUS DE CONFORT ET DE SECURITE DURANT LA SAISON FROIDE.

L'HIVER S'EN VIENT... POURQUOI ÊTRE INQUIET DE VOTRE VOITURE?

CHOISISSEZ PARMIS LES MARQUES POPULAIRES

DODGE — CHEVROLET — FORD PLYMOUTH — CHRYSLER — PONTIAC OLDSMOBILE — plusieurs produits CHRYSLER avec solde de garantie 5 ans, 50,000 milles.

LA TEMPERATURE EXTERIEURE BAISSSE... CHEZ TANGUAY LES PRIX SONT A LA BAISSSE

Aussi vaste choix de CAMIONS USAGES de différents tonnages

Venez nous rendre visite...

NOUS SOMMES OUVERTS DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'A 10 HEURES DU SOIR

# R. Tanguay Automobiles

Atelier de service et comptoir de pièces ouverts jusqu'à 3 heures du matin pour un meilleur service à notre clientèle. Pièces et pneus CHRYCO pour toutes marques.

89, Rte Kennedy — LEVIS — 837-9383

AYEZ DU "TEMPS GAI" AU VOLANT

## "CHEZ LAURENTIDE"

VOUS ETES TOUJOURS CERTAIN D'UNE BONNE VALEUR POUR VOTRE ARGENT

- |                                                                                    |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1971 PINTO<br>Automatique, radio, très propre. \$1,995                             | 1971 MAVERICK<br>Automatique, radio, 9,000 milles. \$2,350                                       |
| 1970 TORINO G.T. Cobra Jef<br>Équipé au complet, seulement 13,000 milles. \$2,650  | 1970 CONTINENTAL MK-111<br>37,000 milles, voiture de grand luxe, prix pour vente rapide. \$4,000 |
| 1968 COUNTRY SQUIRE<br>Station Wagon, de grande luxe, propre. \$1,950              | 1968 VAUXHALL<br>Station Wagon, automatique, elle est primée. \$750                              |
| 1967 MUSTANG<br>8 cylindres, décapotable, automatique, radio, très propre. \$1,450 | 1967 FORD<br>Station Wagon, 3 sièges, complètement équipé. \$950                                 |
| 1967 FORD CUSTOM<br>Sédan, automatique, radio, pour vente rapide. \$350            | 1963 FORD<br>Station Wagon, automatique, elle en vaut la peine. \$150                            |

Conditions de paiements très faciles OUVERT TOUS LES SOIRS

Laurentide automobiles inc. JEAN CHAMPOUX, prés.

25, sud, rue Dorchester — 525-8181

1-27690 13-11 (1 hs) 711

13-20-11 (2 hs) 711



# Le Prince-Vaillant

KOMAN HISTORIQUE DU TEMPS DU ROI ARTHUR  
par HAROLD-R. FOSTER



Résumé : Il semblait certain qu'Ortho viendrait sur son bateau pour connaître le succès de son complot, mais le Prince Vaillant est trop impatient pour attendre. "Enchaînez-le jusqu'à ce que je revienne", ordonne-t-il.



Mais les chaînes ne sont pas nécessaires. Ortho et Hamud sont trouvés morts côte-à-côte dans une ruelle, les victimes de l'ambition et de la vengeance.



Vaillant se hâte à travers la ville. Plusieurs le reconnaissent et le saluent sur son passage mais son visage lumineux est fixé sur le palais éloigné, qu'il rejoint à la course.



Comme il monte les marches de marbre sa voix résonne : "ALE-TA!" Elle l'entend mais le souffle coupé pendant un moment, ne peut bouger. Puis avec un cri de joie court à sa rencontre.

## Scout-Action Congrès des "Chefs '71"

Grâce à la collaboration de votre journal, l'Action-Québec les participants au congrès des Chefs '71 reçoivent gratuitement une copie du journal de ce jour, leur permettant ainsi de juger du contenu du journal et d'apprécier également l'apport d'Action-Québec au scoutisme québécois.

La Direction du journal se joint à tous les commissaires du district pour vous souhaiter un bon et fructueux congrès des Chefs et exprime le vœu que le scoutisme de Québec garde une allure de plus en plus dynamique auprès des jeunes qu'il veut former dans sa grande aventure. Il y a déjà bientôt un an que cette chronique paraît chaque semaine et nous osons croire que l'esprit de collaboration qui existe depuis le début se fera grandissant et qu'il contribuera au succès du scoutisme et du journal Action-Québec. Au plaisir de vous compter parmi nos lecteurs.

### Remerciements

Le commissaire de district, Paul-Henri Desrochers et Jacques Doré, animateur de district, au risque d'oublier quelques noms, désirent remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué au succès de ce congrès des chefs '71. Tout d'abord merci à tous les participants des 15 réunions de secteurs. Merci aux coordinateurs suivants et à leurs équipes pour l'immense travail de recherches et d'enquêtes sur les thèmes choisis, Jacques Fiset de St-Roch, Guy Vincent de l'équipe Pionnier, Jean Cyr de St-Mathieu, Paul Kirouac de St-Denis et Claude Tremblay de St-Georges de Beauce, Lucie Fortin de St-Pierre aux Liens, Roch-Marie Savignac de Ste-Genevieve, Jean Peeters de Duberger, Richard Demeule de St-Fidèle, J. L. Morency de Desjardins, Bernard Cauchon de La Malbaie, Yves Fournier de Thetford et Richard Laflamme de Giffard. Nous remercions également nos deux charmantes secrétaires ainsi que leur équipe, M. Marcel Guay pour la soirée de détente et tout spécialement les Soeurs de la Ste-Famille de Bourbeau qui ont bien voulu nous offrir l'hospitalité de leur maison. C'est grâce à tout ce monde que le congrès sera un succès!

### Un trésorier

L'Association des scouts de Québec administre annuellement des budgets pouvant s'élever jusqu'à \$8,000. Nous ne pouvons justifier l'emploi d'un administrateur comptable à plein temps, principalement faute de budget. Bien qu'une partie de la tenue soit faite par le Directeur exécutif, nous avons un besoin pressant d'un trésorier bénévole qui ait une compétence suffisante en comptabilité pour garder le Grand Livre et y apporter les corrections nécessaires selon des opérations-comptables généralement acceptées. Pour plus d'informations, contacter M. Gaston Lefebvre, président de l'exécutif à 643-4134 ou 695-5470.

### Formation, ça continue

Au Louvetisme, à Eclaireur, à Pionnier, ces trois branches sont en pleine "effervescence" de formation. Cependant, on prendra note que le camp terminant la session louvetisme réunit conjointement les deux C.P.L. qui existent actuellement. A Eclaireur, le camp 1er cycle se tient tous les mardis au secrétariat et au compte plus de 20 candidats tandis que Pionnier, 1er cycle réunit 13 candidats tous les jeudis au même endroit. Tous ces "1er cycle" durent 4 semaines et se terminent par un camp de fin de semaine.

### La prochaine quinzaine

- 15—C.P. Louvetisme no 1 (3ième session)
- 16—C.P. Eclaireur (2ième session)
- 17—C.P. Louvetisme no 2 (3ième session)
- 18—C.P. Pionnier (2ième session)
- 22—C.P. Louvetisme no 1 (4ième session)
- 24—C.P. Louvetisme no 2 (4ième session)
- 25—C.P. Pionnier (3ième session)
- 26-27-28—Camp terminal louvetisme CPL no 1 et CPL no 2.

### Volontaires par excellence

Ces personnes de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER.



Vaillant s'arrête, puis avance lentement, le visage flétri par l'impatience. Dans le coeur d'Aleta, il y a une grande douleur. Est-ce que leur querelle est oubliée? Avec les yeux obstrués par les larmes, elle le regarde.



Il semble avoir la langue liée. Les mains tremblantes et les gestes incertains... il a le regard d'un voyageur fatigué qui vient d'apercevoir le paradis.



Avec un cri joyeux elle vole dans ses bras avec une force qui fait tinter ses armures.



Maintenant nous tirons le rideau sur un moment sacré aux amants. Après tout, qui veut écouter une conversation d'amoureux? La semaine prochaine : LES JUMELLES S'ÉCHAPPENT



## La Famille TETEBCHE

par Chic Young



Pouvez-vous m'indiquer le chemin pour me rendre au bureau de poste?

Certainement, monsieur... juste une minute



Philomène, prends une bonne gorgée d'eau



Descendez deux coins de rue, puis tournez à gauche au carré...



... et continuez jusqu'à ce que vous voyiez une statue comme ceci

PHILOMÈNE par Ernie Bushmiller

Jeep UNIVERSSEL COMMANDO WAGONEER. Choix de véhicules à 4 roues motrices et accessoires. Service de mécanique et assortiment complet de pièces de rechange... pavillon rambler inc.

Services spéciaux MONUMENTS De distinction SOLIDES ET GARANTIS. Maison de confiance établie en 1922. 1029 St-Vallier ouest Québec. LAFORCE & FILS TEL.: 527-0854

780 Motos-neige Dépositaire SKI-DOO BOMBARDIER. LEVIS MACHINERIE ENR. Rond-Point - Lévis Tél.: 837-5856

Indices Dow Jones Titres ouv. haut bas ferm. chang. vol. Tendance à Londres LONDRES Reuter — La Bourse de Londres a fléchi, vendredi, sous l'influence de la baisse enregistrée à Wall Street, la veille.

Pour L'ACHAT de vos FOURRURES consultez le spécialiste ADRIEN LAPOINTE. Vente - confection - réparation. Tél.: 522-4654

Faites lire votre quotidien CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. TURGEON & JOBIN Ltee

Le cours des devises étrangères. Australie (dollar) \$0.118, Belgique (franc) \$0.02185, Brésil (cruzerao) \$0.1870, Bulgarie (lev) \$0.8587, Tchecoslovaquie (couronne) \$0.1430, Danemark (couronne) \$0.1393, France (franc) \$0.1875, Allemagne (mark) \$0.3038, Hongrie (forint) \$0.0072, Italie (lire) \$0.00166, Mexique (peso) \$0.0612, Nouvelle-Zélande (guilder) \$0.3035, Norvège (couronne) \$0.1430, Pologne (zloty) \$0.2331, Roumanie (leu) \$0.1387, Espagne (peseta) \$0.0148, Suède (couronne) \$0.2018, Suisse (franc) \$0.2338, États-Unis (dollar) \$1.01, Venezuela (bolivar-libre) \$0.2258, Yougoslavie (dinar) \$0.0074

REMERCIEMENTS FAVEUR OBTENUE. Remerciements à Jean XXIII pour diverses faveurs obtenues avec promesse de faire publier. H.L.L.

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. TURGEON & JOBIN Ltee

Marché des céréales CHICAGO (PA) — Les ventes futures de soja ont fléchi jusqu'à la limite tolérable, vendredi, au marché à termes des céréales de Chicago. C'est une cinquième séance de suite en recul pour le soja, qui a perdu 18 cents, depuis la fermeture du marché, la fin de semaine précédente.

Le marché des obligations Canada OFF. Dem. Diff. 4 1/2 sep 1-72 4.00 100.15 4.01, 2 1/2 oct 1-72 101.10 101.20 4.12, 5 oct 1-72 101.33 101.45 4.19, 5 avril 1-74 101.63 101.75 4.22, 31 jan 1-76 91.50 92.00 5.23, 31 jan 1-76 87.25 88.50 6.12, 31 oct 1-80 84.50 85.50 6.82, 31 oct 1-85 85.20 86.50 6.83

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. TURGEON & JOBIN Ltee

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. GUY MASSICOTTE SPORTS INC.

LES EMISSIONS TMOIGNAGE CKCV — 1280 — 5 hres 20 Paul HAMEL, s.j., invite chaque jour, à l'émission TMOIGNAGE, des témoins du monde chrétien.

Nécrologie

CAOQUETTE — Au Foyer Cap St-Ignace le 12 novembre 1971, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Léona Joncas, épouse en 1ères noces de feu M. Jos Caron et en secondes noces de feu M. Thomas Caoquette. Elle demeurait à St-Adalbert.

DORÉ — A Québec, le 11 novembre 1971, à l'âge de 78 ans, est décédée Dame Julie Fortier, épouse de M. Joseph-Ulric Doré. Elle laisse dans le deuil outre son époux, son fils, sa brue, sa fille, son gendre : M. et Mme Jean-Marie Doré (Irène Trottier), M. et Mme Armand Trottier (Fernande Doré), sa sœur, son beau-frère : M. et Mme Alphonse Roy (Philomène Fortier), ses belles-sœurs : Mme Paul-Emile Feuilleteau (Florida Doré), Mme Omer Falardeau (Lucienne Doré), Mme Alphonse Doré (Gabrielle Laflamme), Mme Jean-Baptiste Doré (Marie Roy). Elle demeurait au 566, rue Dollard.

OUELLET — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 novembre 1971, à l'âge de 52 ans et 5 mois, est décédée Dame-Dolorès Pelletier, épouse de M. Armand Ouellet, mère de Madeleine (Mme Jean-Marie Leblanc), Normand, Michel. Elle demeurait au 905, 2e Rue, La Pocatière.

THIVIERGE — A Québec le 12 novembre 1971, à l'âge de 91 ans est décédé M. Joseph Esdras Thivierge, ex-représentant de Rothmans de Pall Mall, époux en 1ères noces de feu Dame Joséphine Gagné et en 2èmes noces de feu Alexandrine Royer. Il demeurait au 351, chemin de la Canardière, St-Charles. (13-11 2 fs)

COTE — A Québec, le 12 novembre 1971, à l'âge de 71 ans, est décédé M. (Honoré Noël) Côté, ex-employé de l'Arrière, fils de feu M. Sébastien Côté et de feu Mme Céline Masson. Il laisse dans le deuil ses belles-sœurs : Mme Adolphe Côté, Mme Alexandre Côté. Il demeurait au 440, St-Gabriel.

LAFLAMME — A Ville Bélar, le 11 novembre 1971, à l'âge de 71 ans, est décédée Dame Yvonne Duchesneau, épouse de M. Albert Laflamme. Elle demeurait au 1445, avenue de l'Eglise Nord, Bélar.

RAYMOND — A Québec, le 11 novembre 1971, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Louis Raymond, rentier, époux de Dame Elzire Morin. Il laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles : M. et Mme Roland Raymond (Jeanette Lortie), Docteur et Mme Wellie Raymond (Aline Lépine), son frère, sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs : M. et Mme Alphonse Raymond (Alice Bélanger), M. et Mme Adrien Paradis (Rose - Anna Raymond), Mme Alexis Raymond (Rose Drapeau), Mme Jean-Baptiste Raymond (Marie Bélanger), Soeur St-Bernardine des Soeurs de la Charité, Soeur St-Gabriel, Mme Ernest Morin, Mme Adélaïde Morin, M. et Mme Alphonse Pelletier, Mme Horace Lavoie. Il demeurait au 221, 83e Rue Est, Charlesbourg.

TREMBLAY — A Québec, le 12 novembre 1971, à l'âge de 54 ans, est décédée M. Rosaire Tremblay, époux de dame Jeannette Létourneau. Il demeurait au 365, rue Papineau.

CREPAULT — A Giffard, le 11 novembre 1971, à l'âge de 41 ans, est décédée Dame Céline Pastry, épouse de M. Louis-Marie Crépaud. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses frères et sœurs : Flore (Mme Laval Drolet), Patricia (Mme Doris Downing), Philippe (Mme Ida Ouellet), sa belle-mère : Mme Antonio Crépaud, ses beaux-frères et belles-sœurs : Maurice (Georgine D'Anjou), Denis (Yvette Lelièvre), Ghislain (Lisette Houde), Laurier (Renée Claveau), Jeanne-d'Arc, Monique, Lucille. Elle demeurait au 3124, Loyola, Giffard.

FORGUES — A l'Hôpital Laval, le 11 novembre 1971, à l'âge de 66 ans et 10 mois, est décédé M. Aurélius Forgues, époux de dame Jeanne-d'Arc Roy. Il laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Claude, Léo, Normand, Pierre, Ghislain, Ghislaine, Monique, Gisèle, Lucille, sa mère : Mme Edouard Forgues, ses frères et sœurs : M. et Mme Gérard Forgues, M. et Mme Joseph Forgues, M. et Mme Alphonse Forgues, Blandine (Mme Alyre Forgues), M. et Mme Emile Forgues, M. Aurélius Forgues, M. et Mme Georges Forgues, Abbé Adrien Forgues, M. et Mme Georges Forgues, Aline (Mme Augustin Papillon), sa belle-mère : Mme Joseph Roy-Chatot, ses beaux-frères et belles-sœurs : M. et Mme Elzéar Fortin, M. et Mme Laurain Vézina, M. et Mme Théodore Lelièvre, M. et Mme Léonard Picard, Mme Rolande Ruel, Sr. Lucienne Roy, Sr. Manique Roy, M. Gérard Roy, M. Emile Roy, plusieurs neveux et nièces.

ROY — A Québec le 12 novembre 1971, à l'âge de 49 ans, est décédée Dame Claudine Robichaud épouse de M. Charles Eugène Roy, entrepreneur, elle demeurait au 615, boul. Père Lelièvre.

ROBICHAUD — M. et Mme Joseph Robichaud de St-Jean, Ile d'Orléans, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Pierre-Paul Robichaud, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. 3-27680 13-11 (1 fs) R.D.

Remerciements à Jean XXIII pour diverses faveurs obtenues avec promesse de faire publier. H.L.L.

LES EMISSIONS TMOIGNAGE CKCV — 1280 — 5 hres 20 Paul HAMEL, s.j., invite chaque jour, à l'émission TMOIGNAGE, des témoins du monde chrétien.

LES EMISSIONS TMOIGNAGE CKCV — 1280 — 5 hres 20 Paul HAMEL, s.j., invite chaque jour, à l'émission TMOIGNAGE, des témoins du monde chrétien.

LES EMISSIONS TMOIGNAGE CKCV — 1280 — 5 hres 20 Paul HAMEL, s.j., invite chaque jour, à l'émission TMOIGNAGE, des témoins du monde chrétien.

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. TURGEON & JOBIN Ltee

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. GUY MASSICOTTE SPORTS INC.

LES EMISSIONS TMOIGNAGE CKCV — 1280 — 5 hres 20 Paul HAMEL, s.j., invite chaque jour, à l'émission TMOIGNAGE, des témoins du monde chrétien.

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. TURGEON & JOBIN Ltee

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. GUY MASSICOTTE SPORTS INC.

LES EMISSIONS TMOIGNAGE CKCV — 1280 — 5 hres 20 Paul HAMEL, s.j., invite chaque jour, à l'émission TMOIGNAGE, des témoins du monde chrétien.

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. TURGEON & JOBIN Ltee

LEGAL NOTICE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC. GUY MASSICOTTE SPORTS INC.

LES EMISSIONS TMOIGNAGE CKCV — 1280 — 5 hres 20 Paul HAMEL, s.j., invite chaque jour, à l'émission TMOIGNAGE, des témoins du monde chrétien.

Dividendes Cadillac Development Corp Ltd. — Cinq cents, payables le 15 décembre. Inscription, le 30 novembre. E-L Financial Corp Ltd. — Actions ordinaires, 4 cents payables le 15 décembre. Inscription, le 1er décembre. Actions privilégiées A, 12 1/2 cents payables le 17 janvier. Inscription, le 31 décembre. Grafon-Fraser Ltd. — Actions privilégiées à 6 pour cent, 30 cents payables le 15 décembre. Inscription, le 1er décembre.

In Memoriam RAUL GARNEAU Fondateur de Raoul Garneau & Fils nos magasins seront fermés le 15 novembre jusqu'à 1.30 heure



EN PRIX  
**CROISIERE AUX  
 CARAIBES**  
 POUR DEUX PERSONNES



Sur le **S.S. ROTTERDAM**  
 en collaboration avec



**CONDITIONS DU CONCOURS**

- 1—Ce concours est accessible à tous les lecteurs du journal, sauf aux employés du journal "L'Action-Québec", de la Librairie de l'Action ou de l'Imprimerie de l'Action Sociale Limitée, ainsi que leur famille.
- 2—Inscrivez le nom d'un commerce annoncé dans le journal du jour, ainsi que votre nom, adresse complète et numéro de téléphone sur le bulletin de participation publié chaque jour dans "L'Action-Québec", et faites parvenir à :

**CONCOURS  
 "CROISIERES AUX CARAIBES"  
 L'ACTION-QUEBEC  
 C.P. 1127, Québec 2, P.Q.**

- 3—Participez à ce concours autant de fois que vous le désirez. Augmentez vos chances de gagner.
- 4—L'attribution aura lieu le 3 février 1972. Un bulletin de participation sera pigé parmi tous les bulletins reçus. Le participant sélectionné aura la chance de se mériter les billets pour la croisière, mais il devra d'abord répondre correctement et dans un temps déterminé à une question mettant son habilité à l'épreuve, pour se mériter son prix.
- 5—Le concours se termine le 3 janvier 1972 et les bulletins de participation devront parvenir à nos bureaux avant 4 hres 30 le 2 février



Entièrement climatisé, le S.S. Rotterdam, navire amiral de la Holland America Cruises vous emportera sur la mer des Caraïbes pour une croisière des plus merveilleuses.

**9 JOURS SUR LA MER DES CARAIBES – 3 ESCALES**

vous permettant de visiter

**PORTO-RICO – ST-MARTIN ET ST-THOMAS**  
 (DEPART DE NEW-YORK)

**SUR LE NAVIRE  
 TOUS LES POURBOIRES SONT INCLUS**

Date du départ: 22 départs sont organisés entre le 24 avril et le 13 décembre 1972. Le gagnant aura l'opportunité de choisir 3 dates dans l'ordre de préférence, et la Holland America Lines fera tout en son pouvoir pour faire les réservations pour une des croisières mentionnées. Toutefois, la compagnie se réserve le droit de choisir une autre date que celles choisies.

Aucune remise en argent ou autre substitut ne sera accordé. Le gagnant devra accepter le prix tel que décerné.

**CONCOURS "CROISIERE AUX CARAIBES"  
 L'ACTION-QUEBEC,  
 C.P. 1127, Québec 2, P.Q.**

Nom du commerce .....  
 a annoncé dans l'Action-Québec du 13 novembre 1971  
 Nom .....  
 Adresse .....  
 Tél. : .....

(Aucun fac-similé accepté)

TOUS LES JOURS  
 LISEZ



**PARTICIPEZ AU CONCOURS**

# L'Action Québec

Québec

64e année, No 58

Samedi,

13 novembre 1971

15 cents

A l'Assemblée nationale

## "Dehors... scribes!"

— Antoine Drolet

— détails p. 1

*Les premiers ministres  
à Ottawa pour 3 jours*

— détails p. 1



**Ici le Père Noël directement de Québec!**

Eh oui, les petits, il sera ici demain et vous pourrez le rencontrer lorsqu'il paradera dans les rues de la Vieille Capitale. A vous d'y être et surtout prenez place au premier rang! (Photo l'Action-Québec) ■



## Où est-elle cette neige?

Il en a tombé quelques grains d'accord, mais pas assez pour recouvrir les pelouses. Cependant, ces deux jeunes ont décidé que si maman leur mettait une tuque et des mitaines, c'était signe que l'hiver était arrivé. Donc, pas d'incrédule. Ici on sort la traine et tant pis pour le gazon à papa! (Photo Action-Québec) ■

**Nixon déçu du  
nouveau programme  
d'aide à l'étranger**

— détails p. 16

**Le rapport du  
Comité  
Bouchard  
a le  
feu vert**

— détails p. 4

**mini-loto**  
TIRAGE: VENDREDI,  
12 novembre 1971  
**19952**  
18 gagnants de \$5,000.  
**9952**  
144 gagnants de \$500.  
**952**  
1458 gagnants de \$100.